La plus puissante organisation de baseball au monde

Les Yankees de New York vendus à la chaîne CBS

(voir page 11)

CHLT-TV CHLT
Canal 7 630 kc

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD

La météo
Très frais
minimum: 45; maximum: 60
(les détails en page 2)

55e ANNEE — No 142 DERNIERE EDITION SHERBROOKE, VENDREDI, 14 AOUT 1964 7 CENTS



Escorte. — Des centaines de cypriotes turcs ont escorté hier le cercueil d'un pilote turc dont l'appareil s'est écrasé sur Xeros, lors du bombardement de Chypre, il y a quelques jours. Le cercueil a par la suite été transporté en Turquie. *(Téléphoto UPI)*

SITUATION INTERNATIONALE

Discussions à un tournant dangereux à Chypre

* * * *

Manoeuvres militaires par les Chinois

(voir page 6)

La brigade anti-terroriste à l'oeuvre

Renaissance du FLQ à Montréal ?

MONTREAL, (PC) — La brigade anti-terroriste de la police de Montréal recherche deux hommes qui auraient menacé de tuer un concierge âgé et sa femme. Le couple a déclaré à la police que les deux hommes leur auraient dit qu'ils étaient du "nouveau FLQ".

Le concierge, Antonio Johnson âgé de 61 ans, et sa femme âgée de 60 ans, tous deux Canadiens français ont été ligotés et baillonnés par deux jeunes gens mercredi soir.

M. Johnson a dit qu'on leur a déclaré, à lui et à sa femme, qu'ils recevraient une balle dans la tête s'ils ne laissaient pas Richard Bizier tranquille.

Richard Bizier, condamné à six mois d'emprisonnement pour des activités terroristes reliées au Front de libération du Québec, s'est vu prié par M. Johnson d'enlever le fleurdelysé qu'il avait mis sur son balcon.

DERNIERE HEURE

MONTREAL, (PC) — Une bombe a explosé de bonne heure aujourd'hui au Parc Richelieu dans la banlieue de Pointes-aux-Trembles, brisant les fenêtres d'un édifice du champ de courses.

La Sûreté provinciale a déclaré que l'explosion s'était produite vers 2 heures du matin. Une enquête sommaire a montré que l'explosion avait été causée par un engin de fabrication domestique.



Il fait froid...— Il fait tellement froid de ce temps-ci que l'on commence à penser à l'hiver. Ainsi, à Chicago, un père Noël a paradé en pleine rue hier après-midi pour rappeler aux enfants, et aussi aux parents, qu'il ne restait que quatre mois et demi avant Noël. Il ne manque plus que la neige. *(Téléphoto UPI)*

A cheval... sur la frontière canado-américaine

Les problèmes quotidiens de trois villages

(voir page 17)

Tentative pour réunir les chefs de partis

Le drapeau: une impasse à Ottawa

OTTAWA, (PC) — Alors que le premier ministre tente de convoquer une réunion des chefs des cinq partis politiques représentés aux Communes, dans le but de trouver une solution à l'impasse qui persiste au sujet du drapeau, le débat continue de plus belle en Chambre. M. Pearson a convoqué les chefs des partis hier, mais le chef de l'Opposition officielle, M. Diefenbaker, a été dans l'impossibilité de se présenter à la réunion.

On espère donc pouvoir tenir cette réunion mardi prochain, en espérant également que d'ici là, le débat aura pris une tournure qui permettra d'opter en faveur d'un compromis acceptable pour tous.

Ce compromis, semble-t-il, **serait d'apporter un drapeau canadien ne portant qu'une seule feuille d'érable, au lieu de trois, et le Red Ensign, comme symbole de l'allégeance canadienne à la couronne, au lieu de l'Union Jack.**

Le gouvernement a proposé l'adoption d'un drapeau comportant trois feuilles d'érable rouges, sur champ blanc, bordé de bandes bleues. Alors que les conservateurs demandent la tenue d'un référendum sur la question.

Hier, les députés conservateurs ont continué leur lutte dans le but de faire accepter leur idée.

Un seul libéral a pris part au débat.

M. Vincent Drouin (L-Argenteuil-Deux-Montagnes) a déclaré qu'il était fier d'être Canadien français mais qu'il ne voulait pas sur le drapeau canadien "des fleurs de lis ou un morceau du tricolore français".

"Je veux un drapeau qui soit essentiellement canadien".

Il a souligné que les députés du Québec, qu'ils soient de langue française ou de langue anglaise ne veulent pas le Red Ensign comme drapeau national, malgré le respect et l'admiration qu'ils ont pour lui.

Le référendum de 1942

M. Drouin ajoute que le gouvernement avait tenu un référendum en 1942 pour se faire libérer d'une promesse faite, alors qu'en 1964, il n'y a pas besoin de référendum puisque le gouvernement ne viole pas une promesse mais veut réaliser celle qu'il a faite à la population de lui donner un drapeau distinctif dans les deux ans suivant son arrivée au pouvoir.

"Quand le trifolié sera adopté, a poursuivi M. Drouin, on n'aura jamais vu, dans aucun pays, un drapeau adopté avec autant de précaution et de considération".

Le député libéral soutient que le drapeau n'est pas imposé au peuple, puisque le choix a été fait par un comité d'experts et soumis par le premier ministre, au nom du gouvernement, à l'approbation des 265 députés de la Chambre, "librement élus".

Il signale de plus que les députés, les journalistes et la population, qui a amplement le temps d'écrire à ses députés, ont toute la latitude voulue pour faire reconnaître leur opinion.

M. Hugh John Flemming (PC-Carleton-Victoria) a soutenu que le Red Ensign était le drapeau canadien par l'usage, le consentement et d'adoption depuis 1945, par suite de l'arrêté ministériel.

"Le gouvernement, en proposant l'adoption d'un autre drapeau, détruit l'arrêté ministériel de 1945 adopté par un gouvernement libéral, celui de M. Mackenzie King".

M. Flemming estime que le référendum doit être tenu, le Parlement n'ayant pas l'autorité d'adopter un nouveau drapeau, parce que seulement 265 députés représentent 19,000,000 de Canadiens.

"Laisserons-nous sept Canadiens parler au nom d'un million d'autres en faveur d'un drapeau qui doit représenter le Canada?"

M. William Storeyko (PC—Edmonton-Est), d'origine ukrainienne, est d'avis que **"si le gouvernement veut faire adopter un drapeau qui unira le pays, nous devons à coup sûr y penser à deux fois avant de rejeter le Red Ensign".**

Neuf sur dix

Il estime que l'on devrait consulter le peuple avant de prendre une décision à ce sujet.

M. Chester Macrae (PC—York-Sudbury), a déclaré de son côté que la question du drapeau divise le Canada alors qu'un récent sondage d'opinion a démontré que neuf provinces sur 10 ne veulent pas du trifolié.

Il a également accusé le premier ministre d'avoir fait preuve de mauvais goût en abordant la question du drapeau devant le congrès de la Légion canadienne à Winnipeg.

La destinée du Canada français liée à celle du Canada tout court

Députés de langue anglaise invités à mettre de côté leur méfiance à l'endroit du Québec

OTTAWA, (PC) — Le député libéral de Hamilton-Est a déclaré hier soir que la destinée du Canada français est étroitement liée à celle du Canada tout court et qu'elle ne peut être réalisée seule.

M. John Munro, participant au débat sur le drapeau, a invité ses collègues de langue anglaise à mettre de côté une méfiance injustifiée envers le Québec.

"Cette province est sortie du marasme, elle a acquis le sens de la direction et sait qu'elle a une mission à remplir. Le Canada devrait au contraire suivre l'exemple de cette province".

Le député répondait en quelque sorte aux objections soulevées par des députés conservateurs, depuis le début du débat sur le drapeau, soulignant que le gouvernement, voulant satisfaire aux aspirations du Québec, allait mécontenter le reste du Canada en adoptant le drapeau trifolié.

M. Munro a ajouté qu'il n'en voulait pas aux députés qui défendent avec sincérité le Red Ensign, qu'il ne les critiquait pas, mais qu'il croyait personnellement que le Canada se devait d'avoir un drapeau national distinctif.

Deux députés conservateurs ont par ailleurs accusé le premier ministre d'avoir commis une erreur de jugement en présentant son projet et en voulant l'imposer au peuple.

M. Kenneth More, PC—Regina, a dit **que M. Pearson avait commis une erreur de jugement en proposant son drapeau et en voulant imposer "son choix de façon dictatoriale".**

M. Walter Dinsdale, PC—Brandon-Souris, a ajouté que le premier ministre s'était lui-même mis dans l'embarras et avait placé le gouvernement dans la même situation avec son projet.

"Parce que ces gens ne sont pas élus par le peuple"...

Caouette veut bloquer les bills du Sénat

OTTAWA, (PC) — M. Réal Caouette a déclaré hier que son groupe "fera tout en son pouvoir pour bloquer les bills émanant du Sénat parce que "nous ne voulons pas être dictés dans nos agissements par des gens qui ne sont pas des élus du peuple".

Parlant aux Communes, alors que la Chambre étudiait le bill S-27, Loi concernant la Compagnie de téléphone Bell et demandant que le nombre de ses directeurs soit porté de 15 à 20, le chef du Ralliement des créditistes a soutenu **"que les bills émanant du Sénat ne nous intéressent plus du tout et que nous ferons tout en notre pouvoir pour les bloquer".**

M. Caouette a précisé qu'il ne s'oppose pas au fait que la Compagnie Bell "ait 20, 35, 50 ou 1,000 directeurs, mais nous sommes en faveur de l'entreprise privée, indubitablement".

"Il y a une loi qui pourvoit aux cartels qui peuvent s'organiser ou exister au pays. Cette loi n'a pas été appliquée dans le cas de la Compagnie de Téléphone Bell, comme dans bien d'autres cas".

"Or, le bill S-27 nous vient du Sénat. **Je crois que nous, les responsables élus par le peuple, ne devrions plus accepter aucun bill qui nous vient du Sénat".**

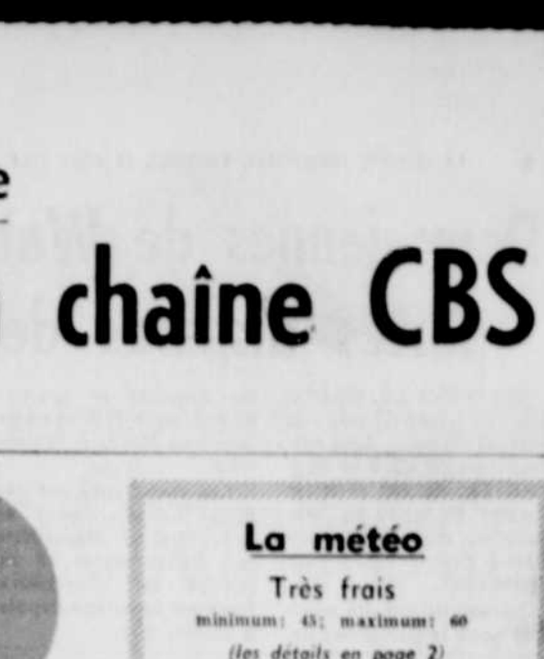
"Le Sénat est un endroit composé de gentilshommes, d'anciens politiciens, d'un parti ou de l'autre, qui ne sont pas élus par le peuple, qui n'ont jamais représenté le peuple depuis qu'ils ont été nommés au Sénat. Cependant, ils essaient actuellement de faire la pluie et le beau temps dans la sélection des mesures législatives qui doivent être présentées à la Chambre des communes".



Quand on a quelque chose à se reprocher... on n'hésite pas à se cacher la figure ! Cet homme n'a probablement pas la conscience tranquille puisqu'il se coche la figure derrière un masque, alors qu'il se rend témoigner devant un grand jury, à Houston, relativement à une affaire de jeux et de paris. Le petit garçon semble trouver la situation bien drôle. *(Téléphoto UPI)*

DANS LA TRIBUNE

	pages		pages
Annonces classées	15-16-17	Finance	10
Bridge	14	Horoscope	14
Comiques	14	Mots croisés	14
Décès et funérailles	17	Nouvelles d'Ottawa	8
Editorial	6	Radio, TV et arts	7
Féminine	9	Sherbrooke et région	2-3-4-5-17
Feuilleton	14	Sports	11-12-13



Triste anniversaire. — Berlin fêtait hier le 3e anniversaire du "mur", triste anniversaire s'il en est un. Le maire de Berlin ouest, M. Willy Brandt, s'est rendu hier à l'endroit où une centaine d'est-Berlinois sont morts en tentant de franchir ce mur pour gagner la "liberté"... *(Téléphoto UPI)*

LA TRIBUNE - REPORTAGE

Il faut voir le mur de Berlin pour y croire

La TRIBUNE publie aujourd'hui le troisième d'une série d'articles sur la situation à Berlin. On parle plus particulièrement aujourd'hui du mur de Berlin, cette construction qui donne encore plus une impression de hideur du côté est que du côté occidental. Il s'agit d'un mur en brique surmonté de barbelés, que l'on a qualifié en plusieurs milieux de "mur de la honte".

DEMAIN : L'oeuvre d'Hitler.

(voir page 14)



On frappe dur...— Lorsqu'il y a des émeutes raciales aux Etats-Unis, "ça cogne dur"... A titre d'exemple, ce jeune Noir est poussé contre une voiture par deux policiers armés de bâtons. La scène a été prise à Elizabeth, au New Jersey, tôt hier matin, alors que des émeutes ont fait rage pour la seconde nuit consécutive. *(Téléphoto UPI)*

Le gouvernement fera enlever les rochers dans la St-François

Fin des inondations à Bromptonville ?

BROMPTONVILLE, (Spéciale) — Les autorités du ministère des Richesse naturelles viennent de promettre leur aide à la ville de Bromptonville pour solutionner le problème des embâcles saisonnières sur la rivière St-François, à cet endroit.

C'est ce que le maire Dorilas Gagnon s'empressait de communiquer, hier soir, au retour d'un voyage à Québec, où il rencontrait le sous-ministre des Richesses naturelles.

La solution

A la suite d'un entretien "fort profitable", aux dires de M. Gagnon, les rochers qui jonchent présentement le lit de la rivière St-François sauteront sous le coup d'experts dragueurs.

Les autorités provinciales participeront financièrement à l'entreprise.

La décision du ministère des Richesse naturelles viendrait mettre fin à une situation qui, annuellement, amenait tous les riverains sur le sentier de la guerre, de la guerre aux glaces.

En 1948 tout particulièrement, les dommages causés par une sérieuse embâcle avaient été particulièrement coûteux. Nombreuses avaient alors été les maisons littéralement enlevées de sur leurs fondations.

Au Québec

Analyse des prochaines élections complémentaires

(voir page 8)

Deux jeunes de Waterville sont portés disparus depuis hier

WATERVILLE, (Spéciale). — Jean-Claude et Marcel Marquis, âgés respectivement de 9 et de 6 ans, fils de M. et Mme Xavier Marquis, de Waterville, sont portés disparus depuis 5h.30 hier après-midi.

Lorsqu'ils ont été aperçus pour la dernière fois, les disparus se promenaient devant le marché Suprême Petit, à Waterville.

Les recherches ont débuté immédiatement après que la disparition eut été constatée et un groupe de chercheurs fouillent le village depuis 8 heures p.m.

Jean-Claude est assez grand, a les cheveux châtain, les yeux bruns, une culotte verte foncée et un manteau sport beige.

Quant à Marcel, il a également les cheveux châtain et les yeux bruns, mais porte une culotte courte beige et un manteau bleu marin.

Toute personne qui les apercevrait est priée de communiquer aussitôt que possible avec le chef de police de Waterville.



S. E. Mgr Martin

Face à face avec le congrès de Spiritualité

Dans une Eglise jeune, un évêque d'aujourd'hui

Sans les laïcs, le visage de l'Eglise serait mutilé.
Sans les laïcs, l'Eglise ne serait plus la même.
Sans les laïcs, il n'y a plus d'Eglise.

Trop de gens sont tentés de l'oublier.

Mais, Son Excellence Monseigneur Martin pensait aux laïcs quand il voulait le Congrès de Spiritualité et en acceptait le haut patronage. Ce Congrès serait dans son diocèse et sa ville épiscopale. Les Révérends Pères Carmes de la Maison Sainte-Thérèse devraient le préparer, en accepter la direction.

Laïcs, qui êtes-vous donc?
Le cancer ronge le monde moderne, ce sont ces zones désertiques où Dieu est pratiquement éliminé de la vie des hommes. On travaille, on s'amuse, ont rit, on pleure . . . et Dieu est absent.

Ce qui caractérise ce type de chrétiens — le laïc — c'est qu'il a fait la rencontre personnelle du Christ. Ce laïc devient apôtre; mais il n'est pas d'apôtre sans la prière. Le laïc est un apôtre de plein vent. Un vent d'Eglise, qui souffle de Rome et dans le droit fil du Concile qui nous apprend que des années de grâces découvrent l'heure des laïcs et leur promotion. C'est une jeunesse de l'Eglise d'être de plus en plus attentive à la voix de ses enfants devenus majeurs; il y a des mûrissements sur des terres nouvelles et qui donnent parfois des fruits imprévus. C'est la chance des laïcs, oui; c'est peut-être aussi leurs problèmes. Monseigneur Martin, évêque jeune est ouvert à toutes les questions de l'époque. Les laïcs sont ceux qui montent en marche, il faut les recevoir. Et parce que, avant l'apostolat, leur souci majeur est de prier, le Congrès de Spiritualité, nous le répétons avec bonheur, se déroulera sur ce thème: "Orientations actuelles de la prière des laïcs. La conférence de Monseigneur Martin est annoncée: "La Réforme conciliaire".

Si nous savons que pour une prière nouvelle, l'accord est posé avec la liturgie, source de vie spirituelle, l'on comprend comment Son Excellence Mgr Martin est providentiellement placé pour présider à ces recherches, à ces journées d'études, d'échanges, de découvertes pour demain, dans la ligne même ouverte par le Concile. Il suffit de penser à la position de Son Excellence au Concile: Membre de la Commission Conciliaire de Liturgie — Relateur pour la partie théologique — Relateur encore au chapitre de l'Office divin de la Constitution. Le Concile s'interrompait et Mgr Martin devenait membre de la Commission épiscopale de la Liturgie, pour tout le secteur Français.

Mais, voici que dans l'espace, nous pensons à un témoignage superbe, qui est aussi d'une expression jeune, moderne, toute nouvelle. Nous voulons parler de la Cathédrale de Nicolet, bâtie par Monseigneur Martin. Il y a des moments parfaits dans la vie. Cette cathédrale est un geste parfait, de prière dans sa ligne verticale vers Dieu, lumineuse dans ses verrières; mais, geste horizontal aussi et qu'il faut bien voir parce qu'il est vraiment d'accueil. C'est une invitation à venir dans l'assemblée, prier ensemble, s'unir pour une marche en avant, où l'on dépassera tous les problèmes, afin d'entrer dans le mystère, celui de la croissance dans le Christ. Cathédrale qui pourrait bien être la définition conquérante d'une vie chrétienne de nos jours, l'image sensible de l'orientation du Congrès.

Le Congrès? Son existence est un appel.

Jean Roubenne

Abonnez-vous à La Tribune

Plusieurs contrats de voirie accordés dans notre région

SHERBROOKE. — Une quarantaine de contrats de voirie impliquant une mise de capitaux de $2,000,000, ont reçu, au parlement provincial la sanction du conseil de la trésorerie, tels que présentés par le département de la voirie, dirigé par l'Hon. Bernard, ministre et député de Drummond.

Pour sa part, la firme "pavages Maska Inc.", de St-Hyacinthe, s'est vu décerner deux contrats imposants. Le premier au coût de $199,978.54 prévoit l'élargissement et le revêtissement bitumineux de la route 9 (transcanadienne) dans plusieurs municipalités du comté de Drummond. Le second contrat de l'ordre de $219,909.10, concerne le terrassement, le pavage et le gravelage sur la route double No. 9, à Douville, près de St-Hyacinthe.

Dans les Cantons de l'Est

De plus, des travaux routiers sont prévus dans sept comtés de la région desservie par La Tribune, englobant les Cantons de l'Est, la vallée du Richelieu, la Beauce et les Bois-Francs.

— Arthabaska : la Cie Lemay Construction Ltée obtient un contrat de $27,111.12 pour du terrassement et du gravelage sur le chemin Craig dans Tingwick.

— Bagot : Des travaux généraux de $43,240.61 seront entrepris par la "Compagnie de Construction Provinciale", de Rouville, Nicolet, Yamaska, Drummond et Shefford.

—Beauce : la même Compagnie de construction provinciale" effectuera, au coût de $51,014.95, des travaux de réfection sur les routes 24, 28 et 50, dans la Beauce et dans les comtés de Compton et de Stanstead.

—Compton : l'entrepreneur Verret effectuera du terrassement et du gravelage sur le chemin Angus, Dans Bury, au coût de $44,784.44, tandis que FABI ET FILS de Sherbrooke décroche un contrat de $19,080.18 pour asphalter la route 27 dans diverses municipalités du comté de Compton, et un second contrat de $33,033.16 pour revêtement bitumineux sur plusieurs rues de municipalités dans le même comté. Enfin, la firme "Verochio Ltd" complétera des travaux de réfection sur la route 27, à Clifton-Est, toujours dans le même comté.

—Mégantic : au coût de de $35,050.00, la "Modern Paving and Construction Ltd" posera un revêtement bitumineux sur les routes 5 et 49, dans la paroisse de Plessisville, sur une longueur de 2.86 milles.

— St-Jean : — Deux contrats de $27,541.20 et de $29,699.36 ont été accordés à la compagnie "P.G.A. Construction Ltée" pour l'élargissement de la Montée Dunn, dans Lacadie, et pour les réfections sur le chemin de la Rivière, dans St - Luc, comté de St-Jean.

— Shefford : enfin, dans le comté de Shefford, "Les Entreprises Shefford Inc.", au au coût de $44,898.59, effectuera le terrassement et le gravelage sur la route Warden-Roxton-Falls, dans la paroisse de St-Joachim.

PROVINCE DE QUEBEC
CITE DE SHERBROOKE

AVIS PUBLIC
Règlement no 1434

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 27 juillet 1964, le conseil municipal de la cité de Sherbrooke, a adopté le règlement no. 1434 des règlements municipaux de la cité de Sherbrooke, amendant le règlement no. 1071 et concernant la construction d'un garage sur le lot 151-4, zone C-58.

Que l'original dudit règlement no. 1434 est conservé à l'hôtel de ville, dans les archives municipales, où tout le monde peut en prendre connaissance.

Le règlement entrera en vigueur immédiatement.

Donné à Sherbrooke, ce 11e jour d'août 1964.

H. P. EMOND,
Greffier.

PROVINCE DE QUEBEC
CITE DE SHERBROOKE

AVIS PUBLIC
Règlement no 1433

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 27 juillet 1964, le conseil municipal de la cité de Sherbrooke, a adopté le règlement no 1433 des règlements municipaux de la Cité de Sherbrooke, amendant le règlement no. 1071, zonage et lotissement, et concernant la construction d'une station de service au coin des rues Dieppe et Denault.

Que l'original dudit règlement no. 1433 set conservé à l'hôtel de ville, dans les archives municipales, où tout le monde peut en prendre connaissance.

Le règlement entrera en vigueur immédiatement.

Donné à Sherbrooke, ce 11e jour d'août 1964.

H. P. EMOND,
Greffier.

La meteo...

Voici les prévisions de la meteo

Régions de l'Abitibi, Pontiac-Témiscamingue, Laurentides, Québec et Cantons de l'Est : nuageux avec périodes ensoleillees. Quelques averses surtout cet après-midi. Très frais. Vents de l'ouest au nord-ouest de 15 milles. Minimum et maximum à Témiscamingue, Rouyn-Noranda, Val d'Or, Ste-Agathe 40 et 60; Québec et Sherbrooke 45 et 60.

ISOLATION

L'isolation arrête le froid, les glaces, l'humidité, la chaleur d'été. Enveloppage de tuyaux et fournaises. C'est votre meilleur placement parce que vous reprendrez votre argent par l'économie du chauffage.

PEINTURAGE DE MAISONS **MINERAL ISOLATION,** prop. G. JACQUES,
133, rue Des Grandes Fourches — Tél. : 562-3158 — Sherbrooke



Voyez le monde d'hier, d'aujourd'hui et de demain à

l'EXPOSITION MONDIALE de New York et allez-y par AIR CANADA



UNISPHERE® presented by USS United States Steel © 1961 New York World's Fair 1964-1965 Corporation.

3 JOURS ET 2 NUITS POUR SEULEMENT

$68.36

($50.00 de transport aérien compris)

Un univers de merveilles, dont la réalisation a coûté des millions de dollars, attend votre bon plaisir à l'Exposition Mondiale de New York. Vous y revivrez des heures mémorables du passé, vous y admirerez les plus nouvelles découvertes de la science et vous y dégusterez des mets venus des quatre coins du monde. C'est le spectacle de l'année dans la ville la plus spectaculaire qui soit: New York—une ville merveilleuse qui vous confirme à chaque séjour qu'elle reste la plus étonnante, la plus gaie, la plus trépidante, la plus inoubliable des métropoles du globe. Ne manquez pas de voir New York et l'Exposition Mondiale! Réservez dès aujourd'hui vos billets d'avion à votre agence de voyages ou au bureau d'Air Canada.

LE PRIX DU TOUR PAR AIR CANADA COMPREND: voyage aller-retour, classe économique; chambre d'hôtel avec salle de bain privée pour 2 nuits à New York (2 personnes par chambre); taxes locales d'hôtel; un billet d'entrée à l'Expo; une visite ou attraction supplémentaire dans la ville de New York. Et, bien sûr, si vous voulez rester plus longtemps ou si la somme que vous voulez consacrer à la visite de l'Expo est plus importante, vous avez le choix entre des dizaines de tours organisés, tous aussi passionnants. Tour No IT-AWF-2.

Renseignez-vous sur ces tours auprès de votre agent de voyages ou au bureau d'Air Canada, au moment où vous réserverez vos places d'avion pour New York. Rappelez-vous qu'il y a un service quotidien Montréal - New York par Air Canada. Vous pouvez acheter d'autres billets d'entrée à l'Expo quand vous prendrez votre billet d'avion, au bureau d'Air Canada ou chez votre agent de voyages—vous éviterez ainsi de faire la queue aux portes de l'Expo!

Faites visiter l'Expo à toute votre famille—par AIR CANADA. Pour réserver vos places, voyez votre agent de voyages ou

Appelez l'interurbain et demandez ZEnith 6-8300
(pas de frais d'interurbain)

AIR CANADA

SERVICE PROFESSIONNEL SANS FRAIS
VOYAGES MARIE REES BOULANGER
GRANBY 481, rue Principale 378-4626 — **"ESCAPADE"** — SHERBROOKE 119, rue Frontenac 567-3939

ENFIN!
LE BRANDY IMPORTÉ
PAARL ARBORE CINQ ÉTOILES
QUALITÉ SUPÉRIEURE AU MÊME PRIX MODÉRÉ
SAVEUR DISTINCTIVE FRUIT D'UNE PARFAITE MATURITÉ

PAARL Five Star ★★★★★ BRANDY
IMPORTED
Paarl, un produit d'Afrique du Sud

DEVELOPPEMENT BELISLE INC.

SITUATION : STE-CATHERINE DE KATEVALE
8 milles de SHERBROOKE

TERRAINS pour CHALETS
75 x 100 pieds
Prix :
$300, $400, $600.
Site montagneux, idéal pour la pêche, la chasse et le ski.

CHALETS
Nous construisons votre chalet pour aussi peu que
$1595.
Plus de 100 plans à votre choix.

POUR INFORMATIONS ou RENDEZ-VOUS COMMUNIQUEZ AVEC
ADRIEN BELISLE
TEL. : 842-2400

— $100.00 —
Coupon applicable sur l'achat d'un terrain.
N. B. un seul coupon par acheteur.

SPÉCIAL
CHEZ
GEO. DELISLE
340, QUEEN — LENNOXVILLE

Echangez votre vieille batteuse ou moissonneuse-batteuse (peu importe la marque) contre une fameuse AUTOMOTRICE MODELE 93 ou 203 INTERNATIONAL HARVESTER neuve.

Vous commencerez vos paiements dans un an seulement (sans intérêts).

AUSSI A PRIX D'AUBAINES
à conditions de paiement très faciles
PLUSIEURS BATTEUSES et MOISSONNEUSES-BATEUSES (combinées)
de différentes marques
telles que: BATTEUSES McCORMICK — COCKSHUTT — DION — MASSEY-HARRIS
et les MOISSONNEUSES-BATTEUSES
(trainante ou automotrice)
McCORMICK — modèles 76 et 80 — COCKSHUTT — modèle 402
ALLIS CHALMER — Gleaner — MASSEY-HARRIS — modèle 35

POUR INFORMATIONS :
s. v. p. TELEPHONEZ (frais renversés) CHEZ :
GEO. DELISLE, — TEL.: 569-9821
ou
chez LEO SIMARD à St-François — Tél.: Windsor 845-2000

PISCINES
• SERVICE
• VENTES
Piscines en béton soufflé (Gunite) renforcé d'acier. Main-d'oeuvre spécialisée.
Notre expérience, notre main-d'oeuvre spécialisée, nos nombreux clients sont votre garantie de satisfaction! Formes et modèles pouvant s'harmoniser à votre maison et terrain!
PISCINES croteau 567-7413
Freeform
ROCK FOREST CHEMIN ST-ELIE
Plan Budgétaire si désiré !
ESTIMES GRATUITS

PAS DE GANTS BLANCS!

voilà pourquoi la

XXX

est si différente!



Parce que la bière XXX a habituellement peu de "collet". Elle est idéale pour ceux qui aiment une bière peu mousseuse, mais ceux qui préfèrent une bière avec un "collet", ne doivent pas "prendre de gants blancs"... ils doivent la verser brusquement! Essayez la bière XXX, vous aimerez son goût différent.

La bière XXX . . . c'est dans les 3 X !

LA BRASSERIE LABATT LIMITÉE

NOUVELLES METROPOLITAINES

LA TRIBUNE

SHERBROOKE, VENDREDI, 14 AOUT 1964

Par le Centre consultatif des comités paritaires

Deux mémoires seront présentés au gouvernement

SHERBROOKE — Au cours de l'année fiscale 1964-65, deux mémoires seront présentés aux autorités gouvernementales du Québec, par le Centre consultatif des comités paritaires de la province.

● Dans son rapport présenté à la dernière assemblée générale tenue à Sorel, le président, M. Florent Hébert, de Sherbrooke, secrétaire-gérant du Comité conjoint de la construction, souligne le mémoire relatif à la réglementation de l'apprentissage dans les décrets, tendant à uniformiser cette réglementation dans les décrets à travers la province.

Il y a aussi celui de la réglementation des examens visant à uniformiser les méthodes, techniques et normes d'examens, afin de permettre l'interchangeabilité normale des certificats de qualification émis par les divers métiers pour lesquels le certificat de qualification est obligatoire.

● Poursuivant, M. Hébert dit qu'à la demande du ministre du Travail, l'hon. Carrier Fortin, le Centre doit entreprendre l'étude des possibilités d'uniformiser les définitions des métiers couverts par les différents décrets.

"Il va sans dire que le Centre compte sur la coopération des parties contractantes aux divers décrets, pour lui permettre de centraliser les opinions et suggestions, dans le but de faire valoir les conditions avantageuses ou désavantageuses des différentes régions économiques de la province de Québec."

● Le programme des activités futures du Centre est très chargé pour l'année fiscale 1964-65.

Sauf le travail déjà mentionné, des cours sur la statistique seront organisés pour les employés des comités paritaires.

● Le secteur de l'administration s'occupera d'analyser les différents jugements résultant des causes prises par les comités paritaires, afin de guider ces derniers dans la préparation des causes, afin que les décrets soient appliqués adéquatement.



Pas déjà l'école ? — Pas déjà l'école. Mais c'est certes pour bientôt. Pour l'instant, ce groupe d'étudiants et d'étudiantes, jouant dans la cour de récréation de l'Ecole du Centre ont participé à des cours de récupération. Un peu plus de 300 jeunes ont suivi ces cours de français et d'arithmétique, depuis le 20 juillet dernier. Les cours se terminent aujourd'hui par une série d'examens. *(Photo La Tribune, par Studio Breton)*

Cours de récupération d'été

Combien d'écoliers réussiront les examens de français et d'arithmétique ?

SHERBROOKE — Un peu plus de 300 écoliers et écolières qui ont suivi des cours de récupération d'été à l'école du Centre après avoir échoué aux examens de juin en arithmétique ou en français, ont subi, hier, et subissent aujourd'hui des examens après avoir suivi des cours depuis le 20 juillet, cours de vacances dirigés par M. Roméo Quintal, directeur laïque à St-Jean de Brebeuf pendant l'année scolaire.

Un total de 130 a suivi les cours d'arithmétique et 190 environ, des cours de français.

Les résultats des examens devraient être connus ce soir tard ou dans le cours de la journée de demain.

L'année dernière

On se souviendra que l'année dernière pour la première fois, on avait inauguré ces cours de récupération pour ceux qui n'avaient pas réussi en ces deux matières aux examens de juin.

L'été dernier, 259 écoliers et écolières s'étaient présentés pour suivre ces cours et subir l'examen et 181 ou 70 pour cent avaient obtenu d'être promus au grade suivant.

Devant ce succès, la Commission scolaire a repris cette politique cette année.

Professeurs

Les cours qui viennent de se terminer s'adressaient aux élèves de 4e, 5e, 6e et 7e années. Les cours ont été donnés par les professeurs dont les noms suivent :

En quatrième, MM. Camille St-Onge, Clément Jutras et Fernand Cayer;

En cinquième, MM. Julien Bergeron, Rodrigue Martineau, Paul-André Bélanger, Denis Marchand et Jean-Paul Demers;

En sixième année, Claude St-Germain et Arthur Cloutier;

En septième année, René Baillargeon, Léo Carbonneau et François Quenec'Hdu.

Il y avait à ces cours le même pourcentage à peu près, de filles et de garçons.

Ce n'est pas en assommant les gens qu'on assure la protection du public

(le juge Turmel)

SHERBROOKE — "Les policiers ont le devoir de protéger les gens. Ce n'est pas en les assommant et en les envoyant à l'hôpital qu'on assure la protection du public", a déclaré hier le juge Benoît Turmel.

● Ces commentaires concernaient André Boulanger, 18 ans, de Sherbrooke, le jeune judoka qui avait fait une passe à un constable municipal, le 18 juillet dernier.

La semaine dernière, il avait plaidé coupable aux accusations d'avoir entravé un agent de la paix dans l'exercice de ses fonctions et de s'être livré à des voies de faits sur le même agent.

● Ceci lui a valu d'être condamné à 15 jours additionnels de prison. On sait qu'il était emprisonné depuis la date de son méfait, soit depuis presque un mois.

Hospitalisé

C'était un samedi après-midi, à l'angle des rues King et Wellington, que Boulanger avait mis ses talents à l'essai, contre le policier qui lui demandait de circuler.

● Il était résulté que le constable Denis Deschêne, 21 ans, du 1429, rue St-André, avait dû être hospitalisé.

Bélanger avait déjà eu des démêlés avec les policiers municipaux.

En Cour, parce que le radiateur bouillait...

SHERBROOKE — Un jeune individu de Magog s'est retrouvé en Cour des sessions de la paix, hier, tout simplement parce que le radiateur de son automobile bouillait à plus de cinquante milles à l'heure...

Pour cette même défectuosité, il a été condamné à un mois de prison par le juge Benoît Turmel.

Jean Bailey, 21 ans, avait auparavant reconnu sa culpabilité à l'accusation d'avoir volé deux radiateurs d'automobile, dans la nuit du 12 au 13 août.

Sur le fait

Dans cette affaire la preuve n'aurait pas été difficile à faire, car le prévenu avait été pris sur le fait, dans une cour de garage, à Magog.

"Lors de son arrestation il était en train d'en démantibuler un troisième", a expliqué le procureur de la Couronne, Me Guy Blanchette, C.R.

Répondant aux questions du juge Turmel, Bailey a révélé qu'il avait agi ainsi parce que le radiateur de son auto chauffait. Aux rires de l'assistance, il a ajouté: "A 50 milles à l'heure le mien bouillait". Il fallait donc qu'il le remplace...

Respect

"Est-ce que vous travaillez", a demandé le juge?

"Je devais poser une transmission aujourd'hui", a répondu l'accusé.

"C'est terrible de constater comment les gens n'ont pas de respect pour la propriété d'autrui", a déclaré le juge avant de rendre sa sentence.

Mandat d'arrestation contre un quatrième individu

Les voleurs de roues de camion écopent d'un total de 8 mois

SHERBROOKE. — Les trois individus appréhendés mercredi par la Sûreté provinciale ont comparu, hier, devant le juge Benoît Turmel, en Cour des sessions de la paix, et ont écopé d'un total de huit mois de prison.

Tous trois ont immédiatement reconnu leur culpabilité à l'accusation du vol de quatre roues complètes de camion, dans la nuit du 29 au 30 juillet, dans le 12e rang de Windsor.

Parce qu'il avait déjà fait du pénitencier, Roger Jolin, 34 ans, de Sherbrooke, a écopé de la plus grosse part, avec une peine de six mois.

Les deux autres

Plus chanceux, les deux autres s'en sont tirés avec un mois chacun.

Il s'agit de Michel Morin, 21 ans, de St-Elie d'Orford et Gérard Darby, 41 ans, de Sherbrooke.

Un quatrième

Un mandat d'arrestation a été émis hier contre un quatrième individu, en marge de cette affaire.

Selon les informations obtenues, il s'agirait de quelqu'un de bien connu et il serait vraisemblablement impliqué du recel des pneus.

Retrouvées

Ce qui a certainement contribué à atténuer la peine des prévenus, c'est le fait que les agents Gilles Lacoste, du bureau de Sherbrooke, et Marcel Vigneault, du bureau de Richmond, ont retrouvé les quatre roues.

Elles étaient enfouies sous plusieurs balles de foin, dans une grange située dans la région de Stoke.

Ces roues, d'une valeur totale de $1,000, appartenaient à l'entrepreneur André Gagné.

Devant le juge

Il souriait, il souriait...

SHERBROOKE. — Un adolescent de 18 ans semblait s'amuser, hier, lorsqu'il a comparu en Cour des sessions de la paix.

Pourtant, il n'y avait rien de drôle, car il était accusé d'avoir volé une automobile... et pas n'importe laquelle, car elle valait $4,360.

Le vol avait eu lieu à Sherbrooke dans la nuit du 29 au 30 juillet dernier, et le prévenu n'a pas hésité à avouer en être l'auteur.

Sourire

C'était sa première comparution devant "la grande Cour" et au lieu de répondre aux questions du juge Benoît Turmel, il ne faisait que sourire.

Le juge en a même fait la remarque: "Vous avez l'air de trouver ça drôle", a-t-il dit.

Aucune réponse. Toujours le même sourire.

"Je vous condamne à un mois de prison. J'espère que cela va vous servir de leçon", de lancer le juge.

Toujours le même sourire.

C'était sa première visite en Cour des sessions de la paix, mais il connaissait la Cour du Bien-Etre Social depuis l'âge de 14 ans. Etait-ce cela qui le faisait sourire ?

Pour étudier le projet de l'expropriation des voies ferrées

Appel à la Chambre de commerce et à la SHAS

SHERBROOKE. — Le conseiller Marcel Savard, président du comité de l'administration générale à l'hôtel de ville, partage l'opinion du maire Nadeau sur le projet d'expropriation des voies ferrées et de la gare du Canadien National à la suite de l'annonce parue dans la "Gazette Officiel de Québec" relative à la loi des Cités et Villes concernant les expropriations, et il souligne à son tour que tous les corps publics, et principalement la Chambre de commerce de Sherbrooke et la Société des hommes d'affaires de Sherbrooke devraient étudier ce projet.

● Après avoir souligné qu'il est heureux de voir que ce projet revient à la surface, le conseiller Savard a ajouté que "s'il peut se concrétiser, il pourra donner un nouvel élan au développement du centre de Sherbrooke aussi bien qu'à la cité toute entière".

"Nuisance publique"

"Ce n'est pas facile, a poursuivi M. Savard, de venir à une entente pour un tel projet avec les compagnies ferroviaires, mais la loi ayant été amendée dans le sens dont le maire Armand Nadeau a parlé, cela nous donne plus de facilité de nous porter acquéreurs de ces terrains qui sont une nuisance publique dans le centre des affaires...

● "Peu de villes sont sillonnées ou traversées par autant de voies ferrées que la ville de Sherbrooke. Cette situation nuit considérablement au progrès de certains quartiers de Sherbrooke.

"Je crois que le projet devrait attirer l'attention de tous nos corps publics et principalement de la Chambre de commerce et de la Société des hommes d'affaires de Sherbrooke".

"Démarches infructueuses"

● Le président du comité de l'administration générale rappelle que la Cité de Sherbrooke s'est déjà adressée à Ottawa à ce sujet mais sans succès. "Nous sommes déjà allés à Ottawa pour demander à la Commission des Chemins de Fer d'étudier la possibilité de donner des octrois aux compagnies afin de leur permettre de déplacer leurs voies ferrées. Mais ces démarches se sont toujours avérées infructueuses".

M. Savard termine en disant qu'il espère que cet amendement à la loi des Cités et Villes incitera les compagnies ferroviaires à mieux comprendre les problèmes de circulation surtout qui se posent aussi bien que de dégagement et qu'elles seront mieux disposées à écouter les revendications du conseil de la municipalité de Sherbrooke.

Dans la paroisse Coeur-Immaculé

Nouveau terrain de jeux l'an prochain ?

SHERBROOKE — La ville de Sherbrooke serait vraisemblablement dotée d'un nouveau terrain de jeux l'an prochain, ce qui porterait à trois le nombre des endroits où les enfants peuvent profiter des loisirs par l'OTJ.

C'est la conclusion qui se dégage des commentaires du directeur-général des terrains de jeux de la cité, M. Léopold Jodoin.

Ce dernier a en effet déclaré qu'on avait l'intention d'ouvrir un nouveau parc l'an prochain, probablement dans la paroisse Coeur-Immaculé.

Terrains de jeux

Au cours de la présente saison estivale, deux terrains de jeux ont été en opération à Sherbrooke. De nombreux moniteurs et monitrices ont admirablement secondé les responsables dans l'organisation des loisirs pour les jeunes, au parc Jacques-Cartier et Assomption.

Selon M. Jodoin, on a enregistré pas moins de 37,000 présences aux deux terrains de jeux cette année. Ce nombre, par ailleurs, ne comprend que les jeunes entre 6 et 12 ans. Plusieurs jeunes de plus de douze ans ont aussi afflué aux terrains de jeux pendant l'été.

Activités spéciales

La cédule de la saison otéjiste comprenait cette année un total de 31 jours d'activités intenses. Malgré les chutes de pluie assez fréquentes, pas un seul de ces jours n'a été perdu.

A chaque jour de loisirs, plusieurs activités ont figuré au programme. Mais une activité spéciale a eu lieu à toutes les semaines de la saison.

Parmi "ces grosses activités", comme les jeunes les ont surnommées, on se souvient de l'exposition de chats et chiens, du trio "Avaro" qui a donné des conseils sur la sécurité routière, du pageant aquatique, etc.

Clôture

Samedi également, d'autres manifestations marqueront la clôture des activités des terrains de jeux de Sherbrooke.

Dans l'après-midi, il y aura les olympiades, et le soir un gala folklorique.

Carnet King ● Wellington

Un bison ferait ses adieux au zoo local

Le zoo de Sherbrooke se départirait de l'un de ses bisons mâles, pour le faire parvenir au zoo de Granby, prochainement.

Il appert qu'une "disette" de bisons mâles existe au dernier endroit.

Par ailleurs, il ne semble pas que la maladie du charbon ait atteint ces quadrupèdes du zoo local.

On sait que dans le parc national de Wood-Buffalo, dans les Territoires du Nord-Ouest, une épidémie de cette maladie a commencé à se manifester.

Cette maladie ou virus s'attaque aux ruminants, aux chevaux et aux lapins.

Elles sont chanceuses les personnes chauves

Verra-t-on une hausse prochaine du prix de la coupe de cheveux ?

C'est bien ce que l'on se demande, à Sherbrooke, vu que les barbiers-coiffeurs du district de Québec ont décidé de hausser de .25 cents le prix de la coupe, le portant ainsi à $1.50.

Toutefois, pour le moment, il n'en est pas question ici, du moins à ce qu'a révélé le président de l'Association patronale des barbiers-coiffeurs, M. Louis Morin.

Heureusement, il n'y avait pas d'oiseaux...

Les pompiers du poste numéro 1 furent appelés, hier après-midi, au 444 de la rue Dufferin, où un fil à haute tension s'est rompu pour tomber dans un arbre.

Ce fil fournissait le courant électrique pour les travaux du pont Montréal-Terrill.

Seulement un camion demeura sur les lieux. Les pompiers surveillèrent les lieux, en attendant l'arrivée des employés du département d'électricité qui eurent tôt fait de réparer le trouble.

Les enfants attendent leurs parents au parc

C'est demain que les parents seront appelés à encourager leurs enfants qui ont participé aux activités otéjistes 1964, en les accompagnant aux olympiades finales qui auront lieu au parc Jacques-Cartier.

Cette journée marquera le point final aux activités otéjistes 1964.

Les gagnants des olympiades éliminatoires prendront part aux épreuves qui seront disputées demain.

Selon le programme, il y aura ensuite baignade... si toutefois la température est plus clémente... puis visite de l'exposition des travaux exécutés par les enfants au cours des vacances et aussi le souper champêtre.

En soirée, à 7 heures, il y aura parade, puis spectacle de théâtre, de folklore et de chant, à l'auditorium St-Charles de la rue Frontenac.

Un restaurant endommagé: deux mois de prison

SHERBROOKE. — Pour avoir endommagé un restaurant pour environ $150, un jeune homme de 21 ans, de Sherbrooke a été condamné à deux mois de prison.

Il a comparu hier devant le juge Benoît Turmel, en Cour des sessions de la paix, et a immédiatement avoué avoir endommagé la propriété d'autrui.

Il bénéficiera cependant de deux semaines de sursis, car la sentence est effective à partir du 30 juillet, soit depuis la date de son arrestation.

Examen

"Est-ce que vous avez une raison," a demandé le juge ?

"J'étais en boisson", a répliqué l'accusé.

"Vous pensez que c'est une excuse" ?

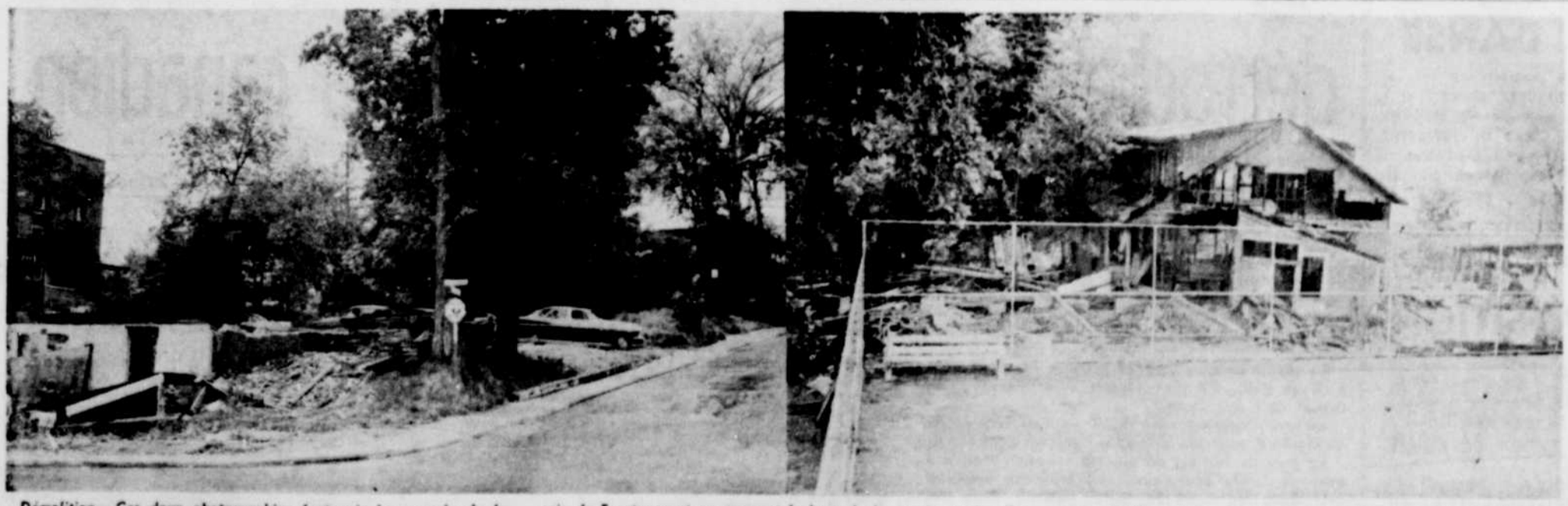
"Je n'ai pas dit ça" !

"De toutes façons, ce n'est pas tellement sensé. C'est pourquoi on vous a fait examiner. On voulait savoir si vous aviez toute votre tête," a déclaré le magistrat.

Remise

L'accusé avait comparu une première fois le 31 juillet mais sa cause avait été ajournée en attendant le rapport du médecin.

Le restaurant endommagé appartient à M. Wilfrid Cyr et le délit avait été commis devant un agent de police.



Démolition.—Ces deux photographies font voir les progrès de la démolition des propriétés de la famille Bradley, sises rue Goodhue coin de Frontenac et en gagnant le haut de la rue à gauche. Ces travaux ont été entrepris pour agrandir la cour de jeux du Séminaire de Sherbrooke. Ils devaient être terminés pour le 15 août, mais on croit maintenant que ce sera pour le début de septembre. *(Photo La Tribune, par Studio Breton)*



Au Festival du Film de Montréal

Deux productions de la nouvelle vague japonaise

MONTREAL, (PC) — La nouvelle vague du cinéma japonais était représentée cette semaine au Festival international du Film de Montréal, par deux productions considérées comme les plus caractéristiques.

Gagnant du prix spécial du jury au récent Festival de Cannes, le film intitulé "La Femme des dunes", du jeune réalisateur Hiroshi Teshigawara, raconte l'histoire d'un homme traqué dans une cabane au fond d'un trou de sable, et pose l'éternel problème de la liberté humaine. Le héros du film est incarné par Eiji Okada, vedette de "Hiroshima, mon amour", et sa partenaire, Kyoko Kishida, est une actrice japonaise chevronnée, spécialiste du répertoire de Pangoi, Bernard Shaw, Pirandello. La musique du film a mérité à son auteur, Toru Takemitsu, le Prix international de musique moderne de Paris 1963.

Le cinéaste Susumi Hani a réalisé avec "Lui et Elle" une oeuvre très personnelle, dans un scénario ayant pour thème la solitude d'une jeune épouse dont le mari travaille toute la journée. Cette femme qui n'a pas d'enfant, s'attachera à un misérable chiffonnier et à une pauvre aveugle. Mais quand ces derniers s'éloigneront, elle acceptera son destin selon la tradition orientale. Ce film a représenté le Japon au Festival de Berlin.

Shirley Clarke

"The Cool World", présenté à La Place des Arts, a obtenu beaucoup de succès à New York, et des critiques élogieuses au Festival de Venise. Réalisé par Shirley Clarke, ce film adapté du roman de Warren Miller, constitue un portrait saisissant d'une jeune génération de Noirs, dans le "monde isolé, apparemment invulnérable d'Harlem". C'est un semi-documentaire qui s'apparente au cinéma-vérité, avec un élément de fiction, contenant un message dans la description de "gangs" et de leurs exploits, lesquels s'enregistrent quotidiennement sur les fiches de la délinquance juvénile. "Tous ces jeunes sont personnifiés dans le film par des étudiants Noirs qui n'avaient jamais fait de cinéma", a déclaré Mlle Clarke, qui est actuellement à Montréal à l'occasion du festival.

Cinéaste depuis 10 ans, elle a réalisé une douzaine de films selon une technique personnelle. "The cool world", est une réalité qui se mêle à la conception de l'auteur", de préciser Shirley Clarke, en ajoutant que ce film a été bien accueilli par les Noirs.

Le producteur, M. Frederick Wiseman, a souligné que le film sera présenté à Paris, en septembre, et qu'il est destiné à faire le tour du monde.

La Grande-Bretagne était représentée au Festival avec la production "Station Six Sahara", réalisée par Seth Holt. C'est une étude psychologique d'un groupe d'hommes vivant dans le désert, pour y travailler à un établissement technique. L'arrivée inattendue d'une femme suscitera des réactions et donnera un aperçu du caractère de ces hommes dont la vie s'écoule loin de leurs semblables. Ce film, incluant un élément "suspense", comporte un dialogue serré, et la distribution est bien choisie.

La campagne électorale bat son plein à l'OTJ de Magog

MAGOG. — La campagne électorale à l'OTJ de Magog est à son plus fort aujourd'hui. Tous les candidats ce sont lancés dans cette campagne avec un programme extraordinaire, et la cabale est vive de part et d'autre.

Lundi, sera le jour fatidique pour tous les candidats, alors que seront tenues les élections pour choisir un maire et une mairesse.

Pour l'occasion les autorités de la cité, les députés du comté et les donateurs sont tous invités au dépouillement du scrutin. Ces derniers seront reçus par les membres du Comité protecteur de l'OTJ.

L'endroit des élections

L'endroit où se tiendra les élections n'a pas été défini, précisément à cause de dame température. Si le temps le permet, elles seront tenues sur les terrains de jeux à la Plage municipale, mais s'il était maussade, le tout aura lieu au Centre des Loisirs, sur la rue St-Patrice. La fermeture des bureaux de scrutin a été fixée à 2 heures de l'après-midi. Après on assistera au dépouillement du vote.

Pour marquer l'élection du maire et de la mairesse de l'OTJ, un défilé monstre par les rues de la ville a été organisé pour mardi soir à 7 heures. Tous les jeunes sont invités à prendre part à ce défilé en costumes de mascarade si possible. Il y aura également une fanfare, deux chars allégoriques et des limousines pour le maire et la mairesse et les invités d'honneur.

Festival international de la chanson

Le deuxième prix à Pauline Julien et "Jack Monnoloy"

MONTREAL, (PC) — La chanteuse canadienne Pauline Julien a gagné le 2e prix du Festival international de la chanson qui se déroule à Sopot en Pologne.

Mlle Julien interprétait une chanson de Gilles Vigneault intitulée Jack Monnoloy. Le 1er prix du Festival a été adjugé au représentant de la Grèce. Des artistes de plus de 30 pays participent à ce concours.

Deux jeunes Sherbrookois sont du nombre

Cérémonie annuelle de vêture et de profession chez les Rédemptoristes

SHERBROOKE — Deux jeunes Sherbrookois sont au nombre de ceux qui ont pris l'habit, ce matin, chez les religieux rédemptoristes en l'église Notre-Dame du Perpétuel Secours à l'occasion de la cérémonie annuelle de vêture et de profession.

La cérémonie de vêture a eu lieu à neuf heures et demie et celle de la profession aura lieu demain à la même heure en la fête de l'Assomption de la Vierge. Les jeunes qui ont fait profession ce matin après leur noviciat d'un an à Sherbrooke se rendront prochainement au studendat d'Aylmer pour poursuivre leurs études en théologie. Ceux qui ont pris l'habit aujourd'hui commenceront incessamment leur noviciat d'un an à Sherbrooke.

C'est le R. Père Georges Bérubé, provincial des religieux rédemptoristes qui a présidé à la cérémonie de ce matin et présidera aussi celle de demain, assisté des RR. PP. Robert Moreau, maître des novices à Sherbrooke, Armand Lemoine, assistant-maître des novices, Jean-Marie Côté, directeur du séminaire St-Alphonse à Ste-Anne de Beaupré, et Claude Labrecque, directeur du séminaire de Notre-Dame du Perpétuel Secours à Moncton, N.B.

Les deux jeunes Sherbrookois qui ont pris l'habit sont Gilles Houde, fils de M. et Mme Gérard Houde et Michel Aubry, fils de M. et Mme Roger Aubry.

Les postulants

Les neuf autres qui ont pris l'habit sont Onil Bouchard, de Petite Rivière St-François, Marc-André Boutin, de St-Anselme de Dorchester, Gaston Cantin, de Charny, Jean Debonville, de St-Liboire, Guy Lavergne, de Québec, L.-J. Poisson de Desbiens, Jean-Guy Rousseau, de Haute-Rive, Jean Paul Routhier, de Ste-Foye, Québec et Jocelyne Simard de Desbiens, Lac St-Jean.

Ceux qui feront profession demain, au nombre de douze, sont Pierre Baron de Ste-Foye, Québec, Raymond Brault, de Tabusimtac, N.B., Lucien Debois, de Ste-Germaine de Dorchester, Gérard Galant, de Moncton, Réal Gingras, de Ste-Agathe de Lotbinière, Gaétan Laliberté, de Clairmont, N.H., Jean-Paul Leblanc, de Ste-Marie de Kent, N.B., Georges Nicol, de St-Simon, Roland Privé de Roberval, Nérée St-Amand, de St-André, N.B., Viannev Théberge, de St-Mathieu de Rimouski, Jean-Luc Turgeon, de Montréal.



La tombola. — S. E. Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke, a rendu visite aux jeunes au cours de la tombola qui a été tenue, hier, au sous-sol de la cathédrale, en marge des activités de l'OTJ. Quelque 1,400 enfants ont pris part aux activités de la journée. Sur cette photo, on reconnait Mgr Georges Cabana et son frère Mgr Louis-Joseph Cabana (à gauche) alors qu'ils tentent leur chance avec la "course de chevaux", sous l'oeil attentif des jeunes otéjistes.

(Photo La Tribune, par Studio Breton)

Quelque 1,400 enfants à la tombola géante de l'OTJ

Le sous-sol de la cathédrale pris d'assaut

SHERBROOKE — Quelque 1,400 enfants de Sherbrooke ont pris d'assaut le sous-sol de la cathédrale, hier après-midi, à l'occasion de la tombola géante organisée par les responsables de l'OTJ.

Cette fête clôture en quelque sorte les nombreuses activités spéciales qui ont eu lieu au cours de la saison estivale en marge du programme de l'Oeuvre des terrains de jeux de Sherbrooke.

Le succès remporté par la tombola, auprès des jeunes de la ville, couronne les efforts de tous ceux qui ont consacré leur temps à l'organisation des loisirs au cours des mois d'été.

Des billets

La tombola constituait aussi une sorte de récompense pour les enfants qui ont pris part aux activités des terrains de jeux.

En effet, au cours de l'été, les moniteurs et les monitrices ont distribué des billets aux enfants pour les stimuler et les encourager à se surpasser. Hier, ils ont pu se servir de ces billets pour avoir droit d'essayer les nombreux jeux de la tombola, et courir la chance de se mériter des prix.

Les kiosques

Une vingtaine de kiosques différents ont été installés autour de la grande salle de la cathédrale. Entre autres on remarquait les jeux de dards, les courses de chevaux, la pêche, des jeux de hasard, etc.

Les billets que les enfants possédaient leur ont même permis d'assister à la projection de dessins animés.

Au cours de l'après-midi, S. E. Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke, a rendu visite aux jeunes qui l'ont joyeusement entouré quand il a pris part à leurs jeux.



Inspection des cadets. — Le brigadier Jean-Prosper Gautier, DSO, CD, procède ici à l'inspection de l'un des cinq pelotons de cadets qui ont suivi les cours d'entrainement de la Milice. Dans sa tournée d'inspection, le brigadier Gautier était accompagné de l'échevin J.-M. Jeanson, représentant de S. H. le maire Me Armand Nadeau, c.r., du troupier D.-C. Bondurant, agissant comme commandant des pelotons, du major W. T. M. Edwards, CD, aide de camp du brigadier et chargé de la surveillance des cours et du colonel J. J. Dunn, représentant du ministre du Travail et député de Sherbrooke, l'hon. Carrier Fortin. *(Photo La Tribune, par Studio Breton)*

Et de bons citoyens

Le brigadier Gautier espère que l'entraînement suivi aidera les cadets à devenir des hommes

SHERBROOKE — S'adressant, hier soir, aux cadets qui ont suivi les cours d'entrainement de la Milice, le brigadier Jean-Brosper Gautier, DSO, CD, commandant du 9e Groupe de Milice, a dit espérer que l'entrainement suivi aidera tous et chacun à devenir des hommes et de bons citoyens.

Le brigadier Gautier avait procédé peu auparavant à l'inspection des cinq pelotons de cadets qui avaient participé au camp d'été d'entrainement.

Poursuivant, le brigadier Gautier a précisé que "dans la vie, l'on commence à recevoir des ordres et à obéir, avant de commander. S'y conformer, dit-il, ne peut qu'aider pour plus tard".

"Cet entrainement, dit-il, a fait réaliser qu'en travaillant en groupe, l'on est capable de connaître du succès".

Préparation

Après avoir souligné que c'était un honneur pour lui de présider à cette troisième parade de clôture du camp d'été des cadets, le brigadier Gauthier a dit que cet entrainement a été une préparation pour ces jeunes à devenir des officiers et sous-officiers dans les unités de l'Armée.

"Depuis un an et demi, dit-il, on remarque l'avancement de ces jeunes dans les unités locales et l'expérience a démontré que le succès dépend des efforts déployés dans l'entrainement et de l'intérêt qu'on y a apporté".

Satisfaction

Le brigadier Gautier a ensuite félicité les cadets pour les résultats obtenus aux cours.

"La parade est une satisfaction pour les officiers et sous-officiers qui se sont occupés de l'entrainement et il est merveilleux de voir la manière que les cadets se sont comportés en parade".

Ne voulant aucunement mentionner des cadets en particulier, le brigadier Gautier a dit devoir des félicitations aux cadets commandants et aux cadets sergents-majors, "qui ont fait un ouvrage magnifique".

Cours d'entrainement de la Milice

Remise des prix aux meilleurs cadets du secteur de Sherbrooke

SHERBROOKE — A l'issue de l'inspection et de l'allocution de circonstance, le brigadier Jean-Prosper Gauthier, DSO, CD, commandant du 9e Groupe de Milice, a procédé à la remise de prix aux meilleurs cadets qui ont participé aux cours d'entrainement de la Milice, pour le secteur de Sherbrooke.

Les grands honneurs, soit ceux accordés à la meilleure recrue de tous les cinq pelotons, sont allés au troupier D. C. Bondurant, du Régiment de Sherbrooke (RCAC).

Autres honneurs

Les autres prix furent accordés aux cadets suivants: meilleur candidat de la phase 2 du Régiment de Sherbrooke (RCAC), troupier W. K. Sanderson; meilleur candidat de la phase 1 du Régiment de Sherbrooke (RCAC), le troupier D. B. Maxwell; meilleures recrues des phases 2 et 1 du Régiment 7/XI Hussars (RCAC), les troupiers M. Learned et B. R. Wheeler; le meilleur candidat de la phase 1 des Fusiliers de Sherbrooke (RCIC), le soldat G. Bergeron; la meilleure recrue de la phase 1 du 14e Escadron signalisateur indépendant (RC Sigs), le signalisateur C. Guérette. Enfin, la meilleure recrue de la phase 1 du 8e Corps médical (RCMC), le soldat D. Samson.

Cinq semaines

Au début des cours de cinq semaines, il y avait 250 candidats, mais plusieurs ont quitté. A l'inspection d'hier, on en comptait 149 répartis dans les cinq pelotons précités.

Le but des camps d'été de cinq semaines est d'entraîner des étudiants d'écoles secondaires âgés de 16 ans et plus, en vue de fournir le potentiel d'officiers et de sous-officiers aux unités de l'armée.

Cet entrainement se fait en trois phases réparties sur une période de trois ans.

Chaque phase consiste en un maximum de 55 jours d'entrainement par année.

Durant l'été, l'entrainement est plus concerté durant les cinq semaines, car cela ne vient pas en contravention avec les études.

Phases

Le major W.T.M. Edwards, conseiller aux quartiers généraux du 9e Groupe de Milice, fut l'officier en charge de la supervision de tous les cours des phases 1 et 2.

Cette année, la phase 1 du programme d'entrainement fut sous le commandement du capitaine Pierre Massé, des Fusilliers de Sherbrooke.

Les cours furent dispensés au Manège militaire de la rue Belvédère.

Au Manège militaire de la rue William, ce fut les capitaines Denis Champagne et A. C. Price qui furent chargés des cours à deux pelotons de la phase 2.

Des noms au lieu de numéros

Une chose intéressante à noter, c'est que les pelotons portent des noms au lieu de numéros.

Ces pelotons s'appellent Caën, Falaise, Arras, Ypres, Normandie, Amiens, en l'honneur des combats qu'ont livrés et gagnés les diverses unités que l'on retrouve dans les Cantons de l'Est.

Ceci fut fait délibérément dans le but de favoriser l'esprit de corps et pour garder vivantes les glorieuses traditions du passé.

Responsabilités

Cet entrainement fournit l'opportunité au cadet d'acquérir un grand sens des responsabilités.

Il apprend à prendre des instructions et à en donner.

Durant ces cours, l'esprit de discipline et de ponctualité est enseigné, car tout doit être précis.

Menottes au poignet mais elle n'était pas arrêtée

GRANBY — Une jolie danseuse, menottes au poignet, a donné son spectacle habituel sans que personne remarque cet inconvénient, dans un hôtel de Granby, mercredi soir.

Les policiers de Granby ont tout fait pour enlever les menottes à la jeune fille afin qu'elle puisse donner son numéro d'exhibition sans que les spectateurs puissent penser qu'elle était "prisonnière".

Après avoir passé une série de clés dans les menottes les membres du corps policier n'ont pu libérer la jeune fille de ces anneaux qui ternaient sa réputation.

Comme le dit le vieux terme anglais "the show must go on", prisonnière ou non, menottes ou non, il fallait à tout prix que le spectacle se continue. Mais la danseuse qui n'était pas à court d'idées, s'est revêtue de longs gants pour cacher la paire de menottes qui étaient littéralement barrée à un poignet.

Arrêtée et accusée . . . non c'était tout simplement un malin qui a voulu jouer un tour à la jeune fille en lui passant les menottes à un poignet pour ensuite la libérer grâce à la clé qu'il possédait, mais cette même clé déjà usée par le nombre de fois qu'elle avait servi, était rendue au comble de son usure et n'a pas voulu libérer la jolie danseuse de cet accoutrement. Il a fallu scier la menotte sans toutefois scier le poignet . . .

Un triste individu parade en Cour

SHERBROOKE — Il est à se demander jusqu'où la déchéance humaine peut aller?

Cette fois, c'est un père de famille de huit enfants qui est concerné.

Cet homme, qui n'a que le nom de père, a immédiatement reconnu sa culpabilité à l'accusation d'avoir contribué à la délinquance par sa conduite immorale et scandaleuse devant sa femme et ses enfants.

Il a été envoyé en prison en attendant de recevoir sa sentence, le 20 août.

Aussi incroyable et invraisemblable que cela puisse sembler, cet individu a eu des relations sexuelles avec une veuve aux moeurs légères, dans le salon de son domicile, à la vue de toute sa famille.

Cette affaire avait débuté la même journée, dans un hôtel de Coaticook.

Ce "père" de famille avait passé la veillée à cet endroit avec deux amis.

Une fois affectés par l'alcool, ils avaient rencontré la veuve en question, qui incidemment doit être arrêtée aujourd'hui pour répondre à la même accusation.

A la fin de la veillée, le groupe s'était rendu au domicile du prévenu, où la femme de ce dernier leur a préparé un lunch.

Entretemps, les trois individus avaient tiré à pile ou face pour savoir qui aurait les faveurs de la veuve. Le sort avait désigné le père des huit enfants . . .

Il est facile de s'imaginer le reste.

ON DEMANDE

Chanteur bilingue si possible. Appelez après 6 h. à Tél.: GR. 2-2531 - Drummondville.

AVIS

Les salons de barbiers de Thetford Mines et Black Lake fermeront leurs portes à 8 heures le vendredi soir, à compter du vendredi 14 août 1964.

Ass. Patronale des Barbiers-Coiffeurs de Thetford Mines.

DANSE

le vendredi soir avec les "DIABLES NOIRS" et le samedi soir avec les "CHEVALIERS DE NOTRE-DAME" au Lac des Cèdres, rue Théroux, à St-Charles. Aussi belle place pour pique-nique.



DU PLAISIR POUR TOUS à l'

EXPOSITION de RICHMOND

20 - 21 - 22 août

Jeudi — Vendredi — Samedi

AMUSEMENTS "ALL CANADIAN SHOWS"

Attractions — Doc Williams Smokey & Chipee

Exhibits — Jeux Forains — Fanfare au programme

Deux camions se tamponnent

GRANBY — Deux camions se sont tamponnés hier matin vers 10 h. 05 à l'intersection des rues Principale et St-Antoine.

Le premier véhicule, appartenant à la Boulangerie Racine, 209 rue York, à Granby, était conduit par M. Gérard Vincelette, 46 ans, domicilié au 226 rue Bouchard, également de Granby.

L'autre camion, propriété de M. Clément Leroux, demeurant sur la route rurale no 1, à Granby, était piloté par M. Julien Leroux, 30 ans, même adresse.

Les dommages résultés de cet accident sont relativement légers et ne dépassent pas $100. La police municipale de Granby a fait les constatations d'usage.

Abonnez-vous à La Tribune

Pour 1964, catégorie long métrage

"Le chat dans le sac", de Gilles Groulx décroche le grand prix du cinéma canadien

MONTREAL, (PC) — Le grand prix du cinéma canadien 1964 ($2,000), catégorie long métrage, est allé à Gilles Groulx pour son film "Le chat dans le sac". Une mention spéciale a été accordée à "Trouble-fête" de Pierre Patry.

Dans la catégorie court métrage, deux cinéastes, dont les films sont ex aequo au palmarès, se sont partagé le grand prix, $1,000, don du cinéma Elysée. Il s'agit de Jean Dansereau, auteur de "Parallèles et grand soleil" et Colin Low, auteur de "The Hutterites".

Le jury a de plus accordé deux mentions spéciales à "Free Fall" d'Arthur Lipsett et à "Percé on the rocks" de Gilles Carle.

Le prix d'interprétation ($500) a été décerné à Claude Godbout pour son rôle dans "Le chat dans le sac".

Le jury du festival du cinéma canadien était composé de James Blue, cinéaste américain, président, Saul Bass, Ian Cameron, Gilles Hénault, Ross MacLean, Michel Patenaude, Gian-franco de Bossio.

Les prix ont été attribués hier soir au cours de la séance de clôture du 5e Festival international du film de Montréal, devant quelque 3,000 personnes.

Ainsi que les travaux aux stations Champs-de-Mars et Place d'Armes

Contrat accordé pour la construction d'un tronçon du métro au prix de $3,448,009

MONTREAL, (Spéciale) — Le métro est toujours un sujet d'actualité aux réunions des membres de l'exécutif de la métropole.

A une dernière réunion, les membres de l'exécutif ont accordé le contrat de construction d'un tronçon du métro montréalais et pour l'exécution de travaux aux stations Champs-de-Mars et Place d'Armes.

C'est le plus bas soumissionnaire, la firme Spinc Construction Company Limited, qui a décroché le contrat au prix de $3,448,009.95.

Les travaux

Le contrat prévoit la construction d'un tronçon de la ligne nord-sud du métro dans la rue Vitré, et l'exécution des travaux de gros-oeuvre aux stations Champs-de-Mars et Place d'Armes, d'un point sis à l'ouest de la rue St-Denis jusqu'à un point situé à l'est de la rue St-Alexandre.

L'exécutif a voté une somme globale de $3,900,000 pour couvrir le prix de la soumission, les frais de surveillance et d'inspection, les travaux corrélatifs et les autres dépenses incidentes et imprévues.

LUCIEN MONTFILS, C. A.
PHILIPPE A. JOLIN, C. A.

Syndics autorisés — Liquidateurs

317, rue Racine — GRANBY — Tél.: 378-7935

A Asbestos

Expérience merveilleuse pour les otéjistes

ASBESTOS — Les otéjistes masculins du parc Dollard d'Asbestos ont vécu hier une expérience merveilleuse dans la forêt, alors qu'ils ont participé à un grand jeux scout.

Les jeunes avaient été divisé en six équipes. Trois sont parties en forêt et furent suivies des trois autres après 15 minutes. Les dernières équipes parties devaient suivre les premières en se guidant uniquement sur les signes laissés ici et là dans le bois.

Si l'équipe qui devait suivre l'autre ne perdait pas la piste, elle remportait la victoire, mais les membres des trois premières équipes ont réussi à semer leurs poursuivants.

Ce jeu a duré pendant trois heures et finalement les garçons se sont regroupés pour chanter en choeur différentes chansons scoutes. Tous les jeunes qui ont participé à cette excursion ont réellement été intéressés selon le dirigeant M. Julien Poitras.

Olympiade

Tous les garçons auront l'occasion au cours de la semaine, soit mardi et jeudi, de participer à des olympiades aquatiques et terrestres. Il y aura des compétitions de courses, de sauts en hauteur et largeur ainsi que des courses de vitesse et d'endurance dans la piscine.

Mardi prochain, aura également lieu la finale du cours amateur chez les garçons. MM. Mario Mailhot, Maurice Poirier et André Fontaine s'affronteront.

Le carnet d'Asbestos

par Michel MAILLOUX

ASBESTOS — L'équipe de balle-molle Les Professeurs est en bien mauvaise posture à l'heure actuelle. En plus de trainer par deux parties dans la semi-finale A, ils tirent de l'arrière par neuf points dans la troisième joute qui a été interrompue par la pluie, et qui sera poursuivie lundi soir au terrain du Parc Dollard.

La question du salaire de l'aumônier des écoles secondaires est définitivement réglée, les conditions proposées par les commissaires d'Asbestos soit $2,000 de salaire et $1,000 de frais de locomotion ont été acceptées. Cependant, concernant cette question, certaines personnes apprendront qu'il peut être dangereux de faire des menaces, surtout à un journaliste . . .

Un grand Derby de pêche est cédulé pour la fin de semaine au Club chasse et pêche Larochelle.

La Société d'horticulture d'Asbestos tiendra son exposition annuelle mercredi le 19 août à la salle Richard, située au 178 rue Du Roi.

L'activité sur la plage diminue de jour en jour à cause de la mauvaise température qui sévit dans la région. Il est facile de se rendre compte que l'été tire à sa fin car les baigneurs se font beaucoup plus rares.

Une assemblée des membres de l'exécutif du Club Aramis aura lieu vendredi soir à 9 heures. Plusieurs questions importantes sont à l'agenda.

La course de canots qui aura lieu le 23 août promet d'être des plus intéressantes si l'on se base sur les commentaires entendus dans la ville à ce sujet. Notamment le sergent Guy Hamel, de la Sûreté municipale, a promis de "manger" son aviron s'il ne gagnait pas la course. Ce dernier formera équipe avec le constable Guy Henri.

Chronique municipale

NICOLET, (DNC) — Lors de la dernière assemblée du conseil municipal de Nicolet, l'échevin Gérard Lupien a retiré son avis de motion concernant l'annexion de la paroisse St-Jean-Baptiste : "Faisant suite à mon avis de motion présenté il y a quelques mois, je tiens à aviser les membres du conseil que je ne présenterai pas de règlement d'annexion cette année".

A la suite de cette déclaration, l'échevin Lupien a expliqué, comme principale raison à ce recul, qu'il était trop tard dans l'année et que le conseil de campagne peut prendre deux mois pour répondre.

L'idée émise au comité d'expansion industrielle tenait compte de l'établissement d'un complexe sidérurgique à Bécancour. Ce projet n'ayant pas été accepté de façon définitive, il était sage, selon l'échevin Lupien, d'attendre à l'an prochain pour discuter du projet d'annexion.

Aucun commentaire n'a été fait par les autres membres du conseil à la suite de la déclaration de leur collègue.

Règlement d'emprunt

L'échevin Georges Biron a présenté un avis de motion à l'effet qu'il proposerait un règlement d'emprunt pour un montant de $60,000 afin de permettre la continuation du Centre de loisirs.

Les enfants se familiariseront avec les différentes religions

ACTON VALE, (DNC) — Pour la septième semaine d'activités, le Service des Loisirs entretiendra les enfants des terrains de jeux en faisant un tour du monde, pour se familiariser avec les pratiques religieuses majoritaires et particulières à chaque territoire.

Lundi, on s'arrêtera sur le bouddhisme; mardi, sur l'hindouisme; mercredi et jeudi seront réservés aux non-catholiques, et le vendredi on parlera de catholicisme.

Mercredi ou jeudi, suivant que les conditions seront favorables, on a cédulé la dernière grande excursion des enfants. On se rendra à Ste-Cécile de Milton.

A ce sujet, on avise qu'il est inutile pour les parents d'appeler au centre pour savoir si leurs enfants feront partie de l'excursion. Les billets seront donnés à ceux qui se seront assuré le nombre requis de présences sur le terrain, leur permettant cette récompense.

Exposition

L'exposition de tous les travaux qui ont été faits par les jeunes sur les terrains de jeux, dans le programme artisanal, aura lieu jeudi et vendredi. Les portes seront ouvertes au public entre 7 et 9 heures p.m. L'appel s'adresse tout particulièrement aux parents de venir apprécier le travail appliqué de leurs enfants.

Lundi, le 24 août, à 7 h. 30 p.m., on procédera à la clôture des terrains de jeux.

A l'OTJ

Un roi et une reine élus par les jeunes à East Angus

EAST ANGUS (DNC) — Les jeunes de l'OTJ d'East Angus se sont élus, hier, un roi et une reine qui régneront sur les activités otéjistes d'ici la fin de la saison estivale.

Ces heureux élus sont Henri-Louis Roy et Johanne Nadeau.

Le candidat fut élu avec une seule voix de majorité alors que la candidate remporta la victoire avec une majorité considérable.

Les ducs et duchesses sont Roch Geoffroy, Jean-Louis Lamontagne, Maryse Tétreault et Céline Geoffroy.

Cabale

Les discours qu'ont prononcés tous les candidats en lice, avant le vote étaient teintés de bon sens.

Le vote fut pris au Centre de la jeunesse après une parade dans les rues qui s'est mise en branle sur le terrain du collège.

Le couronnement aura lieu dimanche prochain, dans l'après-midi, sur le terrain de l'OTJ. A cette occasion, il y aura également concours, discours, spectacles, etc.



Cabale. — Les otéjistes d'East Angus se préparent à faire la parade qui les conduira au Centre de la jeunesse où il y aura élection du maire et de la mairesse. Cette photo donne une idée de l'imagination fertile des partisans et la cabale régnait.
(Photo La Tribune, par Mme G. Pomerleau)

Les nouveaux officiers de la JC passent à l'action

PRINCEVILLE, (DNC) — Sous la direction de M. Raymond St-Pierre, président, les nouveaux officiers de la Jeune chambre de Princeville tiendront leur première réunion lundi prochain. L'ex-président, M. Roland Croteau, a quitté Princeville pour aller demeurer à Victoriaville, mais il participera quand même aux activités organisées par la Jeune chambre durant l'année 1964-65. On sait que M. Croteau a été l'une des figures dominantes du mouvement et ceci, durant plusieurs années à Princeville et qu'il s'est mis en évidence de façon particulière en organisant avec succès d'importantes manifestations qui ont mis Princeville et la Jeune chambre en vedette.

Dévouement

Le dévouement manifesté par M. Croteau n'a pas été oublié par les membres de l'organisme et un article de l'ordre du jour de la réunion des officiers a pour titre "M. Roland Croteau". Le départ de cette personnalité laisse un vide qui sera difficile à combler et une étude sera faite le 17 août sur la manière de souligner le magnifique travail de M. Croteau.

On profitera de cette première réunion de 1964-65 pour préparer la participation au congrès provincial qui réunira à Sherbrooke les 21, 22 et 23 août, les délégués des Jeunes chambres du Québec. Compléter le bureau de direction, préparer le programme général de la prochaine saison et organiser le recrutement sont les autrse principaux articles inscrits à l'ordre du jour de cette assemblée.

L'abbé Turmel exercera son ministère auprès de diverses associations

PRINCEVILLE, (DNC). — Les Filles d'Isabelle, le cercle de Fermières, la JOC et la JEC sont les principales associations où M. l'abbé André Turmel sera appelé à exercer ses activités en plus du ministère religieux comme vicaire à Princeville. M. l'abbé Turmel a été nommé pour remplacer M. l'abbé Jean-Claude Lamy qui est maintenant vicaire à la paroisse Notre - Dame-de-l'Assomption à Victoriaville.

Né à St-Guillaume d'Upton, le nouveau vicaire a fait ses études primaires dans sa paroisse natale, puis à Drummondville où ses parents sont allés demeurer alors qu'il était âgé de 9 ans. M. l'abbé Turmel a fréquenté le petit séminaire de St-Hyacinthe où il a fait son cours classique.

Formation religieuse

Le nouveau vicaire a reçu sa formation religieuse en vue du sacerdoce au grand séminaire de Nicolet. Ordonné prêtre le 23 mai dernier par Son Ex. Mgr Albertus Martin, à Nicolet, M. l'abbé André Turmel en est à ses premières activités officielles depuis son entrée dans la milice religieuse de l'Eglise.

Princeville verra donc à l'oeuvre, au cours des prochains mois, ce jeune prêtre qui sera sous la direction de M. le chanoine Eugène Demers. Le nouveau venu travaillera en collaboration avec M. l'abbé Marcel Poirier qui est vicaire à Princeville depuis quelques années déjà.

BENEDICTION SOLENNELLE DE L'EGLISE NOTRE-DAME DE L'ASSOMPTION de Victoriaville, par Mgr Albertus Martin, demain après-midi, à 4h.30

Par Marcel Rivard

VICTORIAVILLE — Un événement de grande importance se déroulera au cours de la prochaine fin de semaine alors qu'aura lieu la cérémonie de bénédiction solennelle de la nouvelle église Notre-Dame-de-l'Assomption, à Victoriaville.

C'est Mgr Albertus Martin, évêque du diocèse de Nicolet, qui présidera cette cérémonie qui aura lieu plus précisément samedi après-midi, à 4h. 30.

Personnalités

M. l'abbé Robert Beaudet, curé de la paroisse N.-Dame-de-l'Assomption, a fait part que plusieurs invitations avaient été envoyées à une foule de personnalités de la région.

L'on attend, en effet, la venue de Mgr Origène Grenier, curé de la paroisse Ste-Victoire, de Mgr Alphonse Roux, curé de la paroisse SS-Martyrs-Canadiens, Mgr Antonio Parenteau, curé de la paroisse St-Gabriel Lalemant, M. l'abbé Philippe Poulet, curé de la paroisse Ste-Famille, M. l'abbé Walter Houle, curé de la paroisse St-Christophe, d'Arthabaska, ainsi que la venue de personnalités religieuses de l'évêché, ainsi que des communautés religieuses qui possèdent des maisons dans la Ville-Reine des Bois-Francs.

Il y aura également, en plus, de ces personnages, différentes personnalités de la ville et de la Commission scolaire.

Une messe basse dialoguée sera chantée par Mgr Martin suivra la cérémonie de bénédiction, et le chant sera offert par la chorale de la paroisse.



Bénédiction prochaine — L'église de la paroisse Notre-Dame-de-l'Assomption que l'on voit sur la photo reproduite ci-haut sera solennellement bénite, samedi après-midi, le 15 août courant, par Mgr Albertus Martin, évêque du diocèse de Nicolet. Il s'agit d'une église qui peut contenir quelque 1,000 personnes, et dont les lignes modernes respirent la clarté, et créent une atmosphère de grande piété. *(Photo La Tribune, Victoriaville)*



Mgr Albertus Martin, évêque de Nicolet, qui procédera à la bénédiction solennelle



M. l'abbé Robert Beaudet, curé de la paroisse Notre-Dame de l'Assomption.

Félicitations et meilleurs voeux à M. le curé et aux paroissiens de Notre-Dame de l'Assomption!

MIROIRS VICTORIAVILLE LTEE

Fournisseurs de la vitrerie

84, rue Laurier — Tél.: 752-2871
VICTORIAVILLE.

La décoration et peinture de la nouvelle église Notre-Dame de l'Assomption

est une autre réalisation

ROLLAND PARISEAU

Entrepreneur peintre
Décoration d'intérieur et d'extérieur

575 ouest, rue Notre-Dame — Tél.: 752-2890
VICTORIAVILLE.

Les plans et la surveillance des travaux de mécanique et d'électricité ont été confiés à

BRISSON & LATENDRESSE

Ingénieurs conseils

1115, rue Prospect — Tél.: 567-3937
SHERBROOKE, QUE.

C'est avec agrément et fierté que nous avons travaillé à ce temple!

ALPHONSE HOULE LTEE

Entrepreneur en travaux de plomberie — chauffage — ventilation
Climatisation et couverture

Notez que nous donnons un service des plus courtois à tous édifices et résidences dont nous avons exécuté les travaux.

90B, rue St-Jean-Baptiste — Tél.: 752-5876
VICTORIAVILLE.

Les travaux de fer d'armature de l'église Notre-Dame de l'Assomption ont été exécutés par

FLORENT TURMEL

ENTREPRENEUR EN TRAVAUX DE POSAGE D'ACIER D'ARMATURE
NOTRE-DAME DE LOURDES — 385-4334

Le béton préparé ainsi que les blocs pour le revêtement mat ont été fournis par

CIMENT RO-NO LTEE

J. Robert NOEL, prés.

RUE BLANCHET — 357-2024
ARTHABASKA.

Les travaux de maçonnerie, brique et pierre, de la nouvelle église Notre-Dame de l'Assomption,

une autre réalisation par

ANTONIO GODBOUT

ENTREPRENEUR EN TRAVAUX DE BRIQUE ET PIERRE

323, St-Marcel — Tél.: GR. 2-5446
DRUMMONDVILLE, QUE.

Les travaux d'électricité de la nouvelle église Notre-Dame de l'Assomption ont été exécutés par

JULES DURAND

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

146, RUE PLESSIS — TEL.: 293-4436
NICOLET, QUE.

Hommages à M. le curé et aux paroissiens de Notre-Dame de l'Assomption!

AUGER & FILS LTEE

FERRONNERIE — QUINCAILLERIE EN GROS

110 est, rue Notre-Dame — Tél.: 752-5581
VICTORIAVILLE, QUE.

Les travaux de construction de la nouvelle église Notre-Dame de l'Assomption ont été exécutés par

F. R. BOURGEOIS LTÉE

Entrepreneurs en constructions résidentielles — commerciales — industrielles

665 ouest, rue Notre-Dame — Tél.: 752-4513
VICTORIAVILLE, QUE.

Les plans et devis de la nouvelle église Notre-Dame de l'Assomption sont des *architectes*

AUDET & BLAIS

436, rue Lindsay — Tél.: GR. 2-6908
DRUMMONDVILLE.

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD — FONDE EN 1910

Imprimé par LA TRIBUNE INC., 221, rue Dufferin, Sherbrooke. Tél. : 569-9231
Autorisé comme envoi de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa.

REDACTEUR EN CHEF : PIERRE-PAUL BLAIS

ABONNEMENT, au Canada, par la poste, sauf endroits desservis par camelots : Un an $12.00; 6 mois : $6.00; 3 mois : $4.75; 1 mois : $1.75
Aux Etats-Unis et autres pays étrangers : avec Suppléments Perspectives et Comiques illustrés : Un an : $23.00; 6 mois : $14.00; 3 mois : $8.00; 1 mois : $3.00.
Etats-Unis et autres pays étrangers : sans suppléments de fin de semaine : Un an : $20.00; 6 mois : $11.00; 3 mois : $6.00; 1 mois : $2.00.

La Tribune est solidaire de la Presse Canadienne, membre de l'Association des quotidiens du Canada, de l'Association des quotidiens de langue française, de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques, affilié à l'Audit Bureau of Circulation (ABC) et à l'Union internationale de la presse catholique.

Sources d'informations : la Presse Canadienne, la Presse Associée, l'agence Reuter, Service de photos de la Presse Canadienne et de United Press International. Seule la Presse Canadienne et ses agences affiliées sont autorisés à reproduire les dépêches de La Tribune.

Un projet considérable mais nécessaire

C'est une tâche de grande envergure que le maire Armand Nadeau a exposée lorsqu'il a tracé les grandes lignes d'un projet de dégagement du centre de la ville grâce à la construction d'une gare centrale qui serait logée ailleurs qu'à l'endroit actuellement occupé par la gare des chemins de fer nationaux.

La mise à exécution d'un tel projet aurait pour effet direct de supprimer les voies ferrées qui encombrent le centre des affaires et de faire disparaître les passages à niveau, principalement celui de la rue King à la hauteur de la rue du Dépôt.

Il faut aussi considérer qu'une gare centrale pourrait être utilisée conjointement par les trois entreprises ferroviaires qui desservent Sherbrooke, soit le Canadien National, le Canadien Pacifique et le Québec Central. Du même coup disparaîtraient les passages à niveau de King-Belvédère et de la rue Alexandre.

Ainsi que l'a souligné le maire, une récente législation adoptée par la Législature rend maintenant plus facile une entreprise de cette envergure parce qu'il est désormais possible de procéder par voie d'expropriation. Ceci ne signifie pas, toutefois, que la ville puisse décider de tout elle-même sans qu'il lui soit nécessaire de s'entendre avec les entreprises intéressées. L'amendement apporté à la loi des cités et villes, en supprimant l'obligation d'obtenir l'autorisation du lieutenant-gouverneur en conseil pour exproprier certains immeubles, donne à Sherbrooke et aux autres centres une plus grande liberté d'action.

Il ne faut pas se cacher qu'il s'agit là d'une entreprise considérable dont la réalisation sera longue et dispendieuse. Mais les obstacles financiers ne sont pas insurmontables, pas plus que les obstacles physiques ou techniques. Il est aussi à prévoir que les sociétés ferroviaires opposeront une certaine résistance qu'il faudra vaincre.

Mais tôt ou tard, le projet devra être réalisé, surtout dans le centre des affaires si on veut éviter que ce secteur étouffe et devienne incapable de remplir sa véritable fonction à cause de l'encombrement. Le dégagement apporté par le déménagement de la gare et des voies ferrées deviendra de plus en plus nécessaire et il importe que les organismes civiques examinent sérieusement la question le plus tôt possible.

Les critiques à l'endroit des journaux

Journaux et journalistes sont fréquemment critiqués, parfois avec raison, mais la plupart du temps les critiques dont ils sont l'objet ne reposent sur aucun fondement sérieux. D'une façon générale les journaux se soucient peu de répondre aux accusations portées contre eux. Ils se contentent de prendre note des reproches et s'efforcent d'en tirer profit pour s'acquitter de façon plus satisfaisante de leurs lourdes responsabilités à l'égard du public.

Certains critiquent les journaux avec une mauvaise foi évidente. D'autres, par contre, agissent en toute bonne foi et nous ne pouvons leur reprocher de se montrer exigeants à l'endroit des moyens d'information, des journaux en particulier. Avec cette dernière catégorie de critiques, cependant, il est possible de discuter et de fournir des explications capables d'éclairer leur jugement et de le rectifier lorsqu'il y a lieu.

Il faut convenir que la plupart des reproches adressés aux journaux proviennent généralement de malentendus, comme l'ont reconnu récemment un groupe de professeurs réunis à l'université Carleton pour étudier les moyens de mieux utiliser les journaux dans l'enseignement. Ces professeurs, en effet, ont déclaré que les contacts établis avec les journalistes durant leurs réunions leur avaient permis de constater que ceux-ci possèdent un haut degré de liberté professionnelle et que les journaux ont un sens aigu de leurs responsabilités.

Un tel témoignage vaut la peine d'être souligné non pas parce qu'il peut paraître flatter la vanité des journaux mais parce qu'il dissipe certaines impressions fausses répandues par des gens qui semblent prendre plaisir à faire voir sous un jour défavorable tout ce qui touche le monde de la presse et de l'information en général.

Nos journaux, certes, ne sont pas au-dessus de tout reproche et ceux qui les dirigent comme ceux qui les rédigent ne prétendent pas avoir atteint la perfection en ce domaine. Chacun d'eux s'efforce de découvrir ses points faibles et d'améliorer la situation pour remplir la tâche qui lui incombe et s'acquitter de ses responsabilités à l'égard de l'opinion publique.

A la suite des professeurs réunis à l'université Carleton, nous ne croyons pas exagéré de dire que le Canada possède une presse d'information quotidienne et hebdomadaire digne de la confiance des citoyens qu'elle sert.

Ecclesiam Suam

NDLR — Nos lecteurs trouveront ci-dessous quelques extraits de la première partie de l'encyclique Ecclesiam Suam, de Sa Sainteté Paul VI.

"Nous vous dirons tout de suite, vénérables frères, qu'il y a trois pensées qui occupent notre esprit quand nous considérons la très haute charge que la Providence, contre nos désirs et nos mérites, a voulu nous confier de gouverner l'Eglise du Christ"...

"C'est d'abord la pensée que l'heure sonne pour l'Eglise d'approfondir la conscience qu'elle a d'elle-même." "De là naît un désir généreux et comme impatient de renouvellement, c'est-à-dire de correction de défauts que cette conscience, en s'examinant à la lumière du modèle que le Christ nous en a laissé, dénonce et rejette."

"Quel est donc le devoir actuel de l'Eglise de corriger les défauts de ses propres membres et de les faire tendre à une plus grande perfection, et quelle est la méthode pour arriver avec sagesse à un renouvellement si important, telle est la seconde pensée qui nous occupe."

"Notre troisième pensée, qui est certainement aussi la vôtre, naît des deux premières ci-dessus énoncées. Elle a pour objet les relations que l'Eglise doit aujourd'hui établir avec le monde qui l'entoure et dans lequel elle vit et travaille."

La conscience que l'Eglise a d'elle-même

La première partie, intitulée "La conscience", début ainsi: "Nous pensons que c'est aujourd'hui un devoir pour l'Eglise d'approfondir la conscience qu'elle doit avoir d'elle-même." Une recommandation s'impose pour cela: "Le rappel à la vigilance... à la droiture de la pensée et de l'action".

"C'est-à-dire," poursuit le pape, "que nous pourrions inviter tout le monde à faire un vivant et profond et conscient acte de foi en Jésus-Christ Notre-Seigneur".

Après avoir réfléchi sur elle-même l'Eglise "a besoin de se sentir vivre" et de se sentir vivre dans l'humanité d'aujourd'hui: "tous savent que l'Eglise est plongée dans l'humanité, en fait partie, en tire ses membres, en reçoit de précieux trésors de culture, en subit les vicissitudes historiques, en favorise le bonheur. On sait également qu'à l'époque actuelle l'humanité est en voie de grandes transformations, de bouleversements et de développements qui changent profondément non seulement ses manières extérieures de vivre, mais aussi ses manières de penser. Sa pensée, sa culture, son esprit sont intimement modifiés soit par le progrès scientifique, technique et social, soit par les courants de pensée philosophique et politique qui l'envahissent et la traversent. Tout cela, comme les vagues d'une mer, enveloppe et secoue l'Eglise elle-même."

La nécessité pour l'Eglise de ne pas s'abstraire du monde moderne comporte des dangers contre lesquels le pape met en garde de la manière suivante: "Les esprits des hommes qui se confient à elle (l'Eglise) sont fortement influencés par le climat du monde temporel, si bien qu'un danger comme de vertige, d'étourdissement, d'égarement, peut secouer sa solidité même et induire beaucoup de gens à accueillir les manières de pensée les plus étranges, comme si l'Eglise devrait se désavouer elle-même et adopter des manières de vivre toutes nouvelles et jamais conçues jusqu'à présent".

Recherche individuelle ou communautaire ?

Le pape invite à un exercice prudent de la conscience individuelle. Cet exercice présente pour certains "de graves dangers . . . poussant la pensée à des conclusions abstruses, désolées, paradoxales et radicalement fallacieuses". Mais "cela n'empêche que l'éducation à la recherche de la vérité, réflexe à l'intérieur de la conscience, est en soi hautement appréciable et aujourd'hui pratiquement répandue comme une expression raffinée de la culture moderne; de même, cela n'empêche que, dûment uni à une formation de pensée apte à découvrir la vérité là où celle-ci coïncide avec la réalité de l'être objectif, l'exercice de la conscience révèle toujours mieux à qui s'y livre le fait de l'existence de son être propre, de sa propre dignité spirituelle, de sa propre capacité de connaître et d'agir".

Mais c'est surtout par une recherche en commun que l'Eglise peut faire des progrès dans la connaissance d'elle-même "et de son rapport vital avec le Christ": telle est essentiellement l'oeuvre du concile sur les travaux duquel "nous nous abstenons délibérément de prononcer en cette encyclique quelque jugement personnel que ce soit quant aux points doctrinaux actuellement soumis à son examen".

Le renouveau dans l'Eglise

L'Eglise doit se perfectionner: "Voilà la grande affaire d'ordre moral qui domine la vie de l'Eglise; c'est cette exigence qui la juge, la stimule, la met en accusation, la soutient, la fait gémir et prier; elle lui inspire repentir et espérance, effort et confiance; elle la charge de responsabilités et l'enrichit de mérites".

"L'étude controversée des questions relatives à la perfection se renouvelle au sein de l'Eglise, d'un siècle à l'autre avec une inépuisable fécondité et une infinie richesse d'aspects. Nous voudrions lui voir reconquérir l'intérêt souverain qu'elle mérite. Cela moins pour la mise au point de théories neuves que pour l'éclosion d'énergies nouvelles"...

La presse de langue anglaise

Extraits d'éditoriaux sélectionnés et traduits par la Presse Canadienne

Nouvelles langues

Le Free Press, Nanaimo, Colombie britannique — Ce'st à un rythme record qu'on ouvre de nouvelles banques aux Etats-Unis. Deux ou trois nouvelles banques à charte demandent à obtenir des chartes au Canada. Le développement des établissements financiers au Canada peut se voir surtout dans le fait qu'on créé de nouvelles compagnies de fiducie ou des succursales de vieux organismes du même genre. On peut moter également que le nouveau directeur de la Banque Mercantile du Canada est l'un des vice-présidents de la First National City Bank, à New York. C'est la première tête de pont établie par les Etats-Unis dans le domaine bancaire du Canada. L'accroissement à long terme de cette activité sera suivi avec intérêt, surtout du côté des banquiers canadiens. (5 août).

Effets d'une sécession

Le Beacon-Herald, Stratford — Nous avons entendu récemment plusieurs allusions au fait que des actionnaires répugneraient à investir dans des entreprises dont les biens, ou une partie importante des biens se trouvent au Québec. Le petit actionnaire entend et lit des déclarations assez dures sur les ambitions des séparatistes du Québec et le prétendu désir des Québecois qui voudraient quitter la Confédération et fonder la "Laurentie" comme pays indépendant. Il serait étonnant que le petit actionnaire ne se demande pas occasionnellement ce qui arriverait, dans une telle éventualité, aux biens de la Bell Telephone, de la Banque de Montréal, du Canadien Pacifique ou de la Noranda, ou à l'une quelconque des nombreuses autres compagnies canadiennes importantes qui sont établies au Québec et qui ont souvent leurs sièges sociaux à Montréal.

La sécession du Québec fragmenterait les moyens de production et les marchés; elle nuirait certainement aux compagnies établies uniquement au Québec, ou au Québec et dans d'autres provinces. En même temps, cela constituerait évidemment un obstacle au travail de grands organismes d'Etat comme le Canadien National et Radio-Canada, chacun de ces organismes ayant alors son siège social dans un pays étranger, et son réseau de communications coupé par deux nouvelles frontières internationales. . .

La sécession du Québec causerait l'effondrement de nombreuses grandes entreprises, priverait de travail beaucoup de gens, laisserait sans locataires de nombreux gratte-ciel de Montréal; elle appauvrirait et affaiblirait toutes les entreprises nationales du Canada. Cette sécession toucherait le Canada anglophone, dont le marché passerait de 20,000,000 de consommateurs à moins de 15,000,000, mais heurterait davantage le Québec. Le Canada et le Québec seraient touchés et heurtés sur le plan dollar: moins de travail, des salaires moins élevés, des prix plus élevés. . .(4 août)

Signalisation bilingue

Le Citizen, Ottawa — Un projet de loi privé, présenté par M. Horace Racine, député d'Ottawa-Est, qui donnerait le sceau de la légalité aux panneaux de circulaton rédigés dans les deux langues, pourrait être voté sans difficulté lors de la prochaine session de la législature provinciale. Un certain nombre de municipalités de l'est de l'Ontario, dont Ottawa, ont déjà fait installer des panneaux rédigés dans les deux langues. . .

Tant pour les habitants d'un endroit qui lisent plus volontiers le français que l'anglais que dans ceux visités par un grand nombre d'automobilistes québecois, les panneaux rédigés dans les deux langues sont extrêmement utiles. Ottawa est l'un de ces endroits et, plus tôt des panneaux bilingues seront installés dans sa partie centrale, mieux cela vaudra. Les routes fédérales en sont déjà munies, ce qui favorise la sécurité publique. Ils sont également nécessaires dans les rues des villes. . . (7 août).

Echanges culturels

Le Standard, St. Catharines —Un programme d'échanges de personnes de langue française, visant à créer de nouveaux liens culturels, verra le jour ce mois-ci lorsque 30 étudiants, érudits, chercheurs, conférenciers et artistes arriveront au Canada venant de France, de Belgique et de Suisse. Ce sont les premiers boursiers à profiter d'un plan du gouvernement Canadien. Ce plan a pour but de faire pour les pays de langue française ce que le Programme de bourses du Commonwealth fait pour les nations anglophones.

M. A. Q. Trueman, directeur du Conseil des Arts, a souligné la nécessité d'échanges massifs, sur le plan artistique, entre Canadiens français et Canadiens anglais, pour resserrer les liens de sympathie et de compréhension mutuelles en soulignant ce qui unit et non ce qui divise.

M. Trueman a laissé entendre que ces échanges sur le plan artistique, réalisés grâce au théâtre, à l'opéra, aux ballets, à la musique symphonique, aux concerts, aux expositions de peinture et de sculpture, à la littérature, à la télévision et à la radio, provoquent le respect mutuel. Ces échanges rendraient en effet de plus en plus ridicule la tendance du groupe majoritaire à se croire supérieur en raison de son nombre et de sa force et celle de la minorité voulant que la majorité soit matérialiste par rapport à elle et soutienne une culture caractérisée par un manque de sensibilité et de raffinement.

Le programme d'échanges de personnes de langue française sera d'autant plus important qu'il forgera de nouveaux liens au Canada. La proposition de M. Trueman est donc très intéressante sur le plan réalisation (1er août).

Les pouvoirs d'Ottawa

Le Chronicle-Herald, Halifax — En vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord Britannique, le parlement du Canada a seul le pouvoir de légiférer sur la circulation et la frappe de la monnaie, sur les opérations bancaires et les incorporations des banques, et sur l'émission du papier-monnaie."

Ce pouvoir, avec celui de la Banque du Canada qui vérifie les réserves en espèces des maisons de prêt, est une des plus grandes armes dont dispose le gouvernement fédéral pour régler l'afflux du crédit et, en fin de compte, orienter l'économie de la nation.

Alors que les provinces et les municipalités dépensent une proportion sans cesse accrue des dollars prélevés sous forme d'impôts, il est nécessaire qu'Ottawa garde suffisamment de ressources et d'autorité pour influencer l'économie dans certains sens nationaux. Autrement, on court le danger que le gouvernement fédéral devienne simplement un organisme chargé de prélever les impôts, les véritables pouvoirs passant aux provinces.

Les responsabilités des provinces augmentant à un rythme plus rapide que celles d'Ottawa, il pourrait bien être inévitable que les provinces gagnent en influence aux dépens de l'administration fédérale. C'est pourquoi le parlement doit se garder jalousement contre les incursions provinciales dans des domaines qui sont de son ressort exclusif, faute de quoi son rôle dominant dans l'économie serait détruit. . .(4 août).

L'affaire Gabias

Le Recorder and Times, Brockville—L'interdiction faite à M. Yves Gabias député UN, de se présenter à l'Assemblée législative du Québec pendant trois ans, constitue un fait intéressant pour tous les hommes politiques. . .

Nous estimons qu'un parlement ou une assemblée législative doivent être prudents dans l'utilisation de leurs pouvoirs quand il s'agit d'expulser un de leurs membres. Un individu peut porter une accusation, en croyant bien imprudemment qu'elle est fondée.

Mais il y a plus. Il est bien possible qu'un député soit convaincu qu'on a fait quelque chose d'incorrect sans pouvoir le démontrer. Il n'est pas inspecteur et n'a aucune force de police à sa disposition.

Il pourrait être d'intérêt public qu'il attire l'attention des gens en général sur cette situation. Alors si cela est nécessaire, un comité ou une commission parlementaire pourraient enquêter. De nombreux procédés non équitables ont été mis au jour de cette façon.

Certes, cela est différent de la simple méchanceté, de la tentative visant à détruire la réputation d'un homme au point de vue public, ou dans sa vie privée. Les privilèges du parlement ne devraient pas être utilisés dans ces buts. (4 août).

La chronique médicale

Espoirs pour les nains



Par le Dr Walter C. Alvarez

Il est triste de voir combien de gens demeurent petits et en sont tristes toute leur vie. J'ai lu un livre parlant de personnes si petites qu'on les appelait des lutins. Certaines de ces personnes ont un corps bien formé, d'autres ont un corps et une tête de grosseur normale, mais des jambes et des bras très courts.

On a découvert il y a déjà assez longtemps que les hormones de croissance qui provenaient de glandes de gros animaux, n'étaient d'aucune utilité pour les enfants. La composition chimique de l'hormone de ces animaux était trop différente de la composition chimique des hormones de l'homme.

Les hormones de croissance des singes peuvent agir efficacement, mais elles sont coûteuses, parce que les singes viennent de loin. Heureusement, il y a quelques années, lors de la production de vaccin Salk, on put employer les hormones de 21,000 singes, de sorte qu'en 1956, les petits lutins pouvaient avoir quelques lueurs d'espoir.

L'hormone de croissance idéale devrait être obtenue de l'hypophyse humaine, mais elle est difficile à obtenir. On en a obtenu juste assez pour pouvoir démontrer que l'hormone de l'hypophyse peut faire grandir considérablement un nain. Je dois dire ici que j'espère que les parents des quelques milliers de petits nains ne m'écriront pas pour me demander de leur faire parvenir de cette hormone. En autant que je sache, le seul espoir est qu'un biochimiste découvre une façon de fractionner l'hormone de croissance des animaux, de manière à ce qu'elle puisse être employée utilement pour faire grandir les petits.

J'espère qu'un jour viendra bientôt où on pourra réussir. J'espère aussi que l'on découvrira bientôt un remède pour soulager ces jeunes filles malheureuses qui grandissent trop vite et qui semblent devoir atteindre 6 pieds. Tout ce que je peux leur conseiller, c'est de ne pas trop manger.

Petite poitrine

Je reçois souvent des lettres de jeunes filles qui me disent à peu près ceci: "Je ne serai jamais heureuse tant que je n'aurai pas amélioré mon apparence. J'ai reçu plusieurs demandes en mariage, mais j'ai toujours refusé de peur de désappointer mon futur mari."

Plusieurs de ces femmes qui m'écrivent ainsi me demandent s'il n'y aurait pas quelque remède buccal qu'elles pourraient prendre pour grossir leur buste.

J'ai entendu dire que l'ormone sexuelle masculine activait la production de l'hormone ovarienne, et grossissait par conséquent la poitrine, mais j'ai également lu que lorsqu'on arrêtait de prendre ces remèdes, le buste reprenait sa grosseur première.

Une de ces femmes me demande si le mariage et la maternité augmenteraient de façon permanente la grosseur de son buste. Les seins grossissent habituellement durant la grossesse, mais ils redeviennent à leur grosseur première après la grossesse et l'allaitement.

Il est malheureux que je ne puisse conseiller ces personnes sur le choix d'un spécialiste en chirurgie plastique. Certains chirurgiens mettent une balle de matière plastique à l'arrière de la poitrine mais c'est un travail d'expert, car si la matière coule, elle deviendra si dure que la poitrine n'aura plus un air naturel.

Certains chirurgiens coupent les parties libres de la peau et du gras sous le sein et les ramènent sur le sein. Une telle opération ne peut cependant augmenter de beaucoup la grosseur du sein, surtout si la femme est maigre. Certains chirurgiens ont essayé d'injecter une matière liquide dans le sein, mais les résultats ont été si mauvais que les autorités ont protesté contre cet usage.

AUX QUATRE COINS DU MONDE

Au Nord-Vietnam

Manoeuvres militaires d'envergure par la Chine

TOKYO, (PA) — La Chine populaire, qui a promis de se tenir aux côtés du Nord-Vietnam communiste pour repousser tout agresseur, a annoncé hier des manoeuvres militaires d'envergure.

Radio-Pékin a déclaré que ces manoeuvres se déroulent dans les provinces de Kouang-toung et de Foukien, situées sur le bord de la mer de Chine entre le golfe du Tonkin jusqu'au détroit de Formose.

On rapportait que des officiers et soldats réguliers surveillaient les exercices des militiens. On n'a cependant pas révélé s'il était fait usage d'avions et d'armements lourds.

"Des milliers d'hommes mûs par l'enthousiasme se livrent à des exercices militaires, tels le tir, le lancement de grenades, la manipulation d'explosifs et la traversée de rivières", rapportait l'émission de langue japonaise captée à Tokyo.

Une partie de la province de Kouang-toung touche la frontière nord-est du Nord-Vietnam. Foukien fait face au territoire de la Chine nationaliste, soit les îles au large du rivage et Formose.

Nouvelle orientation

Le fait que Pékin insiste ainsi sur l'activité militaire marque une nouvelle orientation de la propagande, qui avait été en grande partie consacrée à faire état de manifestations civiles contre les Etats-Unis et le Sud-Vietnam depuis l'épreuve de force entre les Etats-Unis et le Nord-Vietnam dans le golfe du Tonkin la semaine dernière.

Etablissant un lien avec les opérations aériennes des Etats-Unis contre les lance-torpilles du Nord-Vietnam et les bases le 5 août, l'émission a noté que l'annonce faisait suite à une promesse du ministre des Affaires étrangères de la Chine, M. Chen Yi, déclarant que la Chine serait aux côtés du Nord-Vietnam pour repousser toute agression.

La promesse de M. Chen, adressée au ministre des Affaires étrangères du Nord-Vietnam, M. Xuan Thuy, a été diffusée par l'agence Chine Nouvelle mercredi.

Radio-Pékin a déclaré que 150,000 personnes participaient aux manoeuvres de la province de Joukien.



Région troublée. — Le nord-ouest de Chypre a été le lieu d'attaques turques qui ont provoqué une nouvelle crise dans ce pays. La carte indique les grandes villes de ce secteur. *(Téléphoto UPI)*

Nouveaux vols spatiaux

LONDRES, (Reuter) — Les cosmonautes soviétiques Andrian Nikolayev et Pavel Popovich ont déclaré que leurs "remplaçants" étaient prêts pour de nouveaux vols spatiaux, rapporte aujourd'hui Radio-Moscou.

Offre de négociations directes rejetée

Les plaintes entre la Grèce et la Turquie à un tournant dangereux

ANKARA, Turquie, (PC) — Les plaintes entre la Grèce et la Turquie ont atteint un nouveau tournant dangereux, hier. La Grèce a rejeté l'offre de la Turquie d'entreprendre des négociations directes pour régler la crise cypriote tandis que le gouvernement d'Ankara a menacé d'expulser tous les Grecs demeurant en territoire turc.

Pendant ce temps à Chypre, le blocus économique pratiqué par les Cypriotes grecs à l'encontre de la communauté turque risque d'envenimer davantage la situation.

Le commandant de la force de l'ONU, le général indien Thimayya, a déclaré que le calme actuel n'est qu'un "répit" et que de nouveaux incidents éclateront si les Cypriotes grecs ne cessent de faire pression sur les Turcs. Les gens meurent de faim, a-t-il déclaré.

De son côté, le chef de la minorité turque, le Dr Fawzil Kutchuk, a réclamé la levée du blocus sinon, dit-il, le sang coulera de nouveau. M. Kutchuk a soutenu que dans certains centres, les Cypriotes turcs n'ont des réserves de nourriture suffisantes que pour trois à sept jours.

Pendant ce temps à Chypre, le commandant de la force de l'ONU a déclaré que le calme actuel n'est qu'un "répit".

Pour rétablir la paix sur une base moins fragile, le secrétaire général de l'ONU, U Thant, a demandé hier aux pays qui ont fourni des contingents de mettre de nouvelles troupes à la disposition des Nations unies. On n'a pas révélé combien d'hommes M. Thant voudrait ajouter à la force actuelle de 6,200 militaires et de 175 policiers.

Le premier ministre de la Turquie, M. Ismet Inonu, a adressé au premier ministre Khrouchtchev un message lui demandant d'user de son influence pour persuader le gouvernement cypriote de respecter les principes de droit, de morale et d'humanité et de se montrer conscient de ses responsabilités à l'égard de la paix mondiale.

L'Union soviétique appuie l'élément majoritaire cypriote-grec dans la lutte qui l'oppose à la minorité cypriote-turque. Ankara accuse le gouvernement cypriote-grec de chercher à susciter une guerre entre la Turquie et la Grèce.

Pour éviter un conflit entre les deux pays membres de l'OTAN, M. Inonu avait suggéré, mercredi, au premier ministre grec, M. Georges Papandreou, des pourparlers directs entre leurs deux pays.

M. Papandréou a répondu hier, que des "négociations directes ne pourraient aboutir qu'à de fausses solutions qui empireraient la situation et conduiraient au désastre".

M. Papandréou a ajouté que si les efforts du médiateur de l'ONU, M. Skarit Tuomioja, échouent à Genève où il négocie avec des représentants de la Grèce et de la Turquie, le problème de Chypre devra alors être soumis à l'Assemblée générale de l'ONU.

Peu avant que M. Papandréou ne réponde par un fin de non recevoir à l'offre de M. Inonu, un porte-parole du gouvernement turc avait annoncé à Ankara que tous les ressortissants grecs demeurant en Turquie risquaient d'être déportés si le gouvernement grec continuait d'accorder un soutien illimité au président de Chypre, Mgr Makarios, et si aucune solution n'était négociée entre la Turquie et la Grèce.

Le premier ministre Pearson au Mexique

MEXICO (Reuter) — Le président Adolfo Lopez Mateos a transmis une invitation permanente au premier ministre Pearson, à visiter le Mexique, a-t-on rapporté hier.

L'invitation a été transmise mercredi lorsque le nouvel ambassadeur canadien, M. Herbert Feaver, a présenté ses lettres de créance.

"Même si je ne suis plus président à ce moment-là, vous pouvez être assuré que M. Pearson sera reu à bras ouverri", a dit le Président. Son terme d'office prend fin à la fin de l'année.

Aujourd'hui et demain à la télévision

VENDREDI

MATIN

9.00— 3 Your neighbor, the w.
5 Modern match
9.30— 3 Film feature
5 Jack La Lanne
7 **Jeunes en vacances**
10.00— 3 News
5 Make room for daddy
10.25— 6 News
10.30— 3 I Love Lucy
5 Word for word
7 **Cinéma Kraft**
8 Price is right
10.55— 5 News
11.00— 3 McCoys
5 Concentration
6 Get the message
11.30— 3 **Pete and Gladys**
5 Jeopardy
6 Missing links

APRÈS-MIDI

12.00— 3 **Love of Life**
5 Say when
7 **Boute-en-train**
8 Father knows best
12.25— 3 News
12.30— 3 **Search For Tomorrow**
5 **Truth or Consequences**
7 **Première édition**
6 Ernie Ford
12.40— 7 **La Météo**
12.45— 3 Guiding Light
7 Midi Sport
10 Furie
12.55— 6 News
1.00— 3 Across the fence
5 General hospital
7 **Pot-pourri d'été**
8 Movie
1.15— 3 **Mixing Bowl**
10 Bien l'bonjour
1.30— 3 **As the world turns**
5 **News**
1.40— 3 **On the local scene**
1.45— 10 **Long métrage**
2.00— 3 **Long métrage**
8 **Password**
8 **Price is Right**
6 Movie
7 **A votre service Mme**
8 Town and country t.
2.30— 3 House party
5 Doctors
6 Day in court
2.45— 12 Méditation
2.55— 6 News
3.00— 3 To tell the truth
5 Another world
7 **TV roman**
8 General hospital
13 Liberal arts
3.15— 10 Bon après-midi
3.25— 3 News
3.30— 3 Long métrage
5 Edge of night
5 **You don't say**
6 Huckleberry hound
7 **Long métrage**
8 **Queen For A Day**
12 Tempest in a test tube
4.00— 3 Secret storm
5 **Father Knows Best**
6 RCMP — Police
6 **Trailmaster**
13 Surprise party
4.30— 3 Gale Storm
6 Trailmaster
6 Vacation time
10 Long métrage
12 Movie
5.00— 2 Ulysse et Oscar
5 Bozo
7 **Ulysse et Oscar**
8 Superman
5.30— 3 CF-RCK
12 Yogi Bear
5 Adventure club
6 Mister piper
7 **Remous**
8 **Movie**

SOIRÉE

6.00— 3 Denis, petite peste
5 Sports, news, weather
6 Sports
6 Hollywood and the s.
7 **En vedette**
10 Télé-métro
12 Johnny Jellybean
6.10— 3 News
6.30— 2 Téléjournal
5 News
6 Town crier
7 **Télébulletin**
12 Channel 12 stakes
6.40— 13 Racing review
6.45— 7 **La météo**
10 News, sports, weather
6.50— 7 **Edition sportive**
7.00— 2 Aujourd'hui
5 You Can Quote Me
8 Price is right
6 News, Weather, Sports
7 **Bonsoir Copains**
8 News
10 Nouvelles
12 Andy Griffith
7.15— 6 News
13 Ciné-roman
7.30— 3 Great adventure
5 Intern. showtime
6 Music holiday
7 **Hommes volants**
8 Destroy
10 Télépolicier
12 Sports Profile
8.00— 2 Fenêtre sur scène
6 Place for everything
7 **Fenêtre sur scène**
10 12 Pro Fottball
8.15— 3 Sans cérémonie
7 **Sans cérémonie**
8.30— 2 Long métrage
5 Route 66
8 Beauty spectacular
6 Defenders
7 **Cinéma international**
8 Burke's law
9.30— 3 Twilight zone
5 Trails west
6 Telescope
8 Price is right
10.00— 3 Alfred Hitchcock
5 NBC White Paper
6 Nurses
8 Boxing
10.15— 3 Peintres d'aujourd'hui
7 **Peintres d'aujourd'hui**
10.30— 3 Téléjournal
7 **Téléjournal**
10 Qui êtes-vous?
12 Twilight zone
10.45— 7 **Dernière édit. Sp. final**
8 Make that spare
10 Nouvelles
11.00— 3 Long Métrage
7 **Cinéma 7**
2 5 6 8 12 News
11.15— 6 Viewpoint
10 Long métrage
11.20— 6 Local news
8 Movie
11.25— 2 Movie
11.30— 3 Johnny Carson
11.35— 6 Movie
12 Movie

SAMEDI

MATIN

11.00— 3 Rin-tin-tin
5 Dennis the menace
6 Casper
11.30— 3 Roy Roger
5 Fury
9 Beany and Cecil

APRÈS-MIDI

12.00— 3 Sky King
5 Lazyl ranch
8 Bugs Bunny
12.30— 5 News
5 Bullwinkle
7 **Première édition**
6 American bandstand
12.40— 7 **La météo**
12.45— 7 **Midi sport**
1.00— 3 Wyatt Earp
5 This is the life
6 Cuisine
7 **Théâtre du mystère**
10 Kit Carson
1.30— 3 Film Feature
5 Big Picture
6 Sports
7 **Autour du Monde**
8 Sport feature
10 To be announced
1.45— 6 Greatest drama
10 Remous
2.00— 3 A communiquer
5 To be announced
6 **Broadway goes latin**
7 **Film**
8 Baseball
10 Olympiades au 10
2.15— 3 Baseball
2.30— 3 6 Baseball
7 **Baseball**
3.00— 12 Rampe sportive
3.15— 13 Meditation
3.30— 12 Lutte
13 Jean's place
4.00— 12 Minor hockey
4.30— 12 Long métrage
5.00— 3 20 Ans Express
13 Ozzie and Harriet
5 Wide World of sports
6 20/20—Documentary
7 **20 Ans Express**
8 12 Big Time Wrestling
5.30— 3 La Guerre des Aigles
5 Dance Date
6 Bugs Bunny
7 **La Guerre des Aigles**
5.55— 6 News

SOIRÉE

6.00— 3 Roman de la science
5 News, weather, sports
6 Countrytime
7 **Invitation**
10 Fugitive
12 Like Young
6.30— 3 **Téléjournal**
5 The saint
5 Rocky and his friends
6 Keynotes
7 **Télébulletin**
10 Nouvelles
6.45— 3 Illusions amusantes
6 News
7 **Météo**
6.50— 7 **Edition Sportive**
7.00— 2 Basilique N.-D. du C.
5 Get set, go!
6 Tony Hancock
7 **Palmarès des quadril.**
8 Death Valley Days
10 Les hommes volants
12 Rawhide
7.30— 2 Lucy-desy comedy h.
6 Comedy Playhouse
7 **Festival des chorales**
8 Hootemanny — Songs
10 Jeunesse d'aujourd'hui
8.00— 6 Pro Fottball
7 **Football Canadien**
12 Combat
8.30— 3 Defenders
5 Baseball
6 **Lawrence Welk**
10 Long métrage
9.00— 12 Espionnage
9.30— 3 Summer playhouse
6 Hollywood Palace
10.00— 3 Gunsmoke
12 Untouchables
10.30— 2 Téléjournal
5 Lieutenant
6 Film comedy
7 **Téléjournal**
8 Movie
12 Pour rire
10.45— 7 **Der. Edition-Sport fin.**
10 Nouvelles sports
11.00— 3 6 12 News, wea., spts.
7 **Cinéma 7**
11.05— 3 Cinéma
11.15— 6 Sports shop
10 Long métrage
11.25— **Movie**
11.30— 3 Espionnage
11.35— 6 Movie
12 Movie

DIMANCHE

MATIN

11.00— 2 Camera three
8 Movie
11.30— 3 Faith for today

APRÈS-MIDI

12.00— 2 This is the life
12.30— 3 Face The Nation
10 La science et la vie
1.00— 3 Big picture
7 **Autour du Monde**
10 En ce temps-ci
1.10— 3 Sacred Heart
1.25— 5 This is the life
1.30— 3 Dodge boys remember
6 Wheelspin
7 **Théâtre du Dimanche**
8 Sports memories
10 Mantovani
1.45— 3 Baseball
6 Close-up
1.55— 3 **Baseball**
2.00— 2 **Connaissance du mon.**
6 World of sport
10 Long métrage
3.00— 3 L'art et les hommes
6 World of sport
7 **L'art et les hommes**
3.15— 12 Méditation
3.30— 3 Sports du monde— B.
7 **Sports du monde — B.**
12 Tempest in a test tube

102.7 mcs
CHLT-FM

VENDREDI 14 AOUT

6.00—RENDEZ-VOUS
Max Greger et son sextuor. (Polydor 237 143)
Luigi Chianti et son orchestre (Grand Award GA 218 SD).

6.35—SERENADE
Mitch Miller et ses choeurs (Columbia CS 8211).
Villa Fontana et son orchestre (RCA Victor FSP-111).

7.00—MUSIQUE DE BALLET ET D'OPERA
Gluck: Suite nos 1 et 2 (arr. Mottl.) Orch symph. Hartford; dir. Fritz Mahler. (Vanguard VSD 2095).
Puccini: Extraits de la Tosca Renata Tebaldi, Mario Del Monaco, George London. (London OS 25218).
Musique des films Richard III, Hamlet, et Henri V de Shakespeare. — Orch. Phil.: dir.: Sir William Walton. (Angel S 36158).

8.00—RYTHMES ET ROMANCES
Billy Butterfield et son orchestre). (Columbia CS 8314).
Ray Smeck et son ensemble. (ABC Paramount ABCS 432).

8.35—INVITATION A LA DANSE
Rudy Rivasy et son septuor. (London SKL 4192).
Norrie Paramor et son orchestre (Capitol ST 10173).

9.00—CONCERT DE MUSIQUE BAROQUE
Teleman: Concerto en mi min. pour hautbois et cordes.
Concerto en sol maj. pour alto et cordes I Solisti Di Zagreb. (Vanguard BGS 5028.)
Buxtehude: Fanfare et choeur.
Schein: Paduana et caillard.
Fux: Sérénade, marche, gigue, menuet, et aria.
Fux: Sérénade, ouverture, menuet gigue arias et bourrée. dir. Sayard Stone. (Westminster WST 14113).
Teleman: Concerto pour violon et cordes en la min. I Solisti Di Zagreb.

10.00—INTERMEDE
Orchestre symphonique Capitol: dir.: Carmen Dragon (Capitol SP 8547).

10.30—NOCTURNE
Bobby Hackett, trompettiste et Seng, à l'orgue (Columbia CS 8902).
Billy Vaugh et son orchestre (Det. DLP 25424).

11.00—O CANADA.

LA TRIBUNE — RADIO • TELEVISION ARTS

sur l'écran de CHLT-TV

Par Jacques Tremblay

Un nouveau chanteur est lancé... on en lance à la dizaine de ce temps-ci, me direz-vous... mais de la trempe de celui-ci, il est bien rare qu'on en trouve... en somme, ça revient un peu à dire que sur les dix derniers qui sont apparus, celui-ci vaut vraiment la peine d'être connu en entendu, il a ce petit quelque chose sur lequel on construit, une popularité et un nom qui doit durer... Nous vous le présentons aujourd'hui, en primeur à CHLT-TV, il s'agit de Jacques Vidal, un jeune Moutréalais qui en est à son premier enregistrement, même s'il n'en est pas à ses débuts dans le monde du spectacle et du music-hall. Jacques Vidal n'est pas de ceux qui jettent la poudre aux yeux, qui font les grands coups de clairons avec publicité tapageuse et tout le tralala... il est plutôt de nature simple et réservée... c'est un peu du Gignac en puissance... quelque chose qui va durer. Les copains auront donc grand avantage à jeter un coup d'oeil sur leur émission de vendredi, ce soir, sept heures.

Nous retrouverons, évidemment encore en grande vedette, les Têtes Blanches dont la renommée semble s'étendre de jour en jour. Dommage qu'ils doivent nous quitter prochainement pour l'Europe...

Le gros point d'interrogation qui se pose actuellement touche l'orchestre qui prendra la relève des têtes... Nous le découvrirons, comme on le sait maintenant au cours d'un gala artistique qui aura lieu très prochainement.

—O—O—O—O—O—

CINEMA AUJOURD'HUI:—

10.30 a.m. Cinéma Kraft présente "Souffle de désir", intrigue psychologique.

3.30 p.m. "Long métrage"... à l'affiche: "Quand les vautours ne volent plus". Il s'agit d'un film d'aventure avec Anthony Steel et Ann Sheridan. Au Kenya un homme veut proteger les animaux contre les chasseurs et les trafiquants d'ivoire.

8.30 p.m. "Cinéma international"... "Okinawa", film de guerre avec Richard Widmark, Jack Palance et Reginald Gardner. Les fusilliers marins américains s'emparent d'une île du Pacifique.

11.00 p.m. "Cinéma 77" vous offre "La femme qui faillit être lynchée".

Concours gala radio-télévision

C'est maintenant le temps de choisir votre meilleur programme ainsi votre meilleur animateur d'une émission au canal 7 (CHLT-TV). Les trophées aux méritants seront remis lors de la soirée de gala qui aura lieu le 3 octobre. Chaque jour, La Tribune publiera un tableau vous permettant de faire votre choix dans 15 catégories différentes. Les tableaux varieront chaque jour.

FAIRE PARVENIR VOTRE CHOIX à :
Concours-Gala
C. P. 2000
CHLT-TV
Sherbrooke.

Emission la plus spectaculaire de l'année: (Remote)

Titre: Parade St-Jean-Baptiste ☐
Parade du Père Noël ☐
Parade de Nuit ☐
Emission sur la Plaza (Bonsoir, copains) ☐

Emission musicale la plus populaire:

Titre: En vedette ☐
Chanson douce ☐
A la grenouille ☐
La gargote ☐
Détente Invitation ☐
Villes et vedettes ☐
Les Boute-en-train ☐
Tempo ☐
Silhouettes et chansons ☐
Hit Parade ☐
12 o'clock Jubilee ☐
La Boîte à Chansons ☐
Bonsoir, copains ☐

Chronique la plus populaire:

Titre: Etiquette ☐
Coiffure ☐
Art culinaire ☐
Gymnastique ☐
Maquillage ☐
Décoration ☐
Fleurs ☐
Sport ☐
Photographie ☐
Camping ☐

Emission comique la plus populaire:

Titre: Une n'attend pas l'autre ☐
Les Boute-en-train ☐



Une piscine remplie de sable. — L'actrice Zsa Zsa Gabor est éplorée: les autorités municipales ont rempli sa piscine olympique de sable. Zsa Zsa aurait reçu trois avis de voir à nettoyer sa propriété par suite d'un incendie survenu en 1961. *(Télephoto UPI)*

Furieuse, elle s'écrit: "Je vais combattre"

Zsa Zsa prend l'hôtel de ville d'assaut



A Bonsoir Copain. — Un jeune chanteur montréalais sera en vedette, ce soir, à 7 heures, à l'émission télévisée "Bonsoir Copain". Cette émission, animée par Jacques Tremblay, permet d'applaudir les "Têtes Blanches".

LOS ANGELES (PA) — "Je suis une combattante hongroise pour la liberté," a hurlé Zsa Zsa Gabor, "et vais combattre."

Ayant l'air superbement féroce, Zsa Zsa a pris d'assaut l'hôtel de ville mercredi.

Pourquoi, demanda-t-elle, la ville a-t-elle démoli ses trois cheminées et rempli sa piscine olympique de sable?

"Ils ne m'ont pas prévenue," a dit Zsa Zsa. "J'étais en Europe."

Les cheminées et la piscines sont tout ce qui lui restait de son domaine d'un million de dollars dans l'élégant quartier Bel Air, après qu'un désastreux incendie a dévasté la région en 1961.

Le service municipal de la construction et de la sécurité a déclaré avoir donné trois avis à Zsa Zsa depuis février en vue de nettoyer sa propriété.

CHLT - RADIO - CKTS

CHLT
630 kc
VENDREDI

2.00—Nouvelles
2.05—Boulevard des chansons
3.00—Nouvelles
3.05—Un jour, un gagne
3.10—Boul. des chansons
4.00—Nouvelles
4.05—Succès '64
5.00—Nouvelles
5.05—Succès '64
5.30—Marche des sports
5.45—Un Peu de Tout
6.00—Nouvelles
6.05—Dîner aux chandelles
6.10—Activités sociales
6.15—Dîner aux chandelles
6.30—Témoignages
7.00—Chapeau!
7.15—Intermède musical
7.30—Toute la gamme
8.00—Orchestre de Vancouver
9.00—Musique de chambre
9.30—Le bon usage du monde
10.00—Trente minutes...
10.30—Le chef du trésor
11.00—Nouvelles de l'heure
11.05—CHLT bonsoir
1.00—A deux
2.00—Billet et fin des...

CKTS
900 K. C.
FRIDAY

12.30—Noon News
12.05—Gord Brown Show
12.30—Newscast
12.35—Sports Today
12.40—Gord Brown Show
12.55—Dom Signal
1.00—CBC News
1.15—Maurice Pearson
1.45—P.M. with Ken
2.00—CBC News
2.03—Trans Canada M.
2.30—News
2.33—P. M. with Ken
2.45—Community bulletin
3.00—News & Weather
3.05—P.M. with Ken
3.30—News
3.33—P. M. with Ken
3.45—Community Bulletin bd
4.00—CBC News
4.03—Can. Round Up
4.10—Ken at 4.10
5.00—News
5.03—Town & Country
5.30—Weather report
6.00—CBC News
6.15—On Parliament Hill
6.30—Today's Editorial
6.25—Town crier
6.30—Sports review
6.35—Suppertime serenade
7.00—Back to the Bible
7.30—Town & Country
8.00—Assignment
8.30—Town & Country
9.00—Easy to remember
9.30—Chamber Music
10.00—National News
10.30—CBC Summer stage
11.30—Sports reviews
11.40—Cafe Midnite
11.55—News final
12.00—Sign Off

CHLT
630 kc
SAMEDI

5.56—Au Canada et ouverture
5.57—Horaire
6.00—Nouvelle
6.05—Prière du matin
6.10—En grande
7.00—Debout c'est l'heure
7.25—Nouvelles
7.30—Marche des sport
7.35—Debout c'est...
7.45—Le guide du pêcheur
7.48—Debout c'est...
8.00—Nouvelles
8.05—Debout c'est...
9.00—Radio-Journal
9.03—Jeux de l'été
9.30—Turlutte
10.00—Nouvelles
10.05—Emission enfantine
11.00—Nouvelles
11.05—A votre santé
11.15—Cavalcade
12.00—Nouvelles
12.05—Musique en disant
12.30—Fête au village
12.35—Signal horaire
1.00—Radio-Journal
1.10—La marche des sports
1.15—Daniel Johnson vous renseigne
1.30—Canada chante
2.00—Nouvelles
2.05—Cavalcade
3.00—Nouvelles
3.05—Cavalcade
4.00—Nouvelles
4.05—Tourbillon
5.00—Nouvelles
5.05—Cavalcade
5.30—La marche des sports
5.45—Apero
6.00—Nouvelle de l'heure
6.05—Chœurs et chansons
6.30—Témoignages
7.00—Chapeau!
7.15—Trio Honolulu
7.30—Album secret
8.00—Nouvelles de l'heure
8.05—En pantoufles
9.30—Reportage
10.00—30 minutes d'informations
10.30—La clé du trésor
11.00—Les noctambules
11.30—Nouvelles
12.00—Nouvelles de l'heure
12.05—Une heure à deux
2.00—Billet et fin des...

CKTS
900 K. C.
SATURDAY

6.00—Sacred heart
6.15—Gord Brown show
6.30—News sports
6.35—Gordon Brown show
7.00—News
7.05—Gordon's Show
7.30—News
7.33—Gordon's Show
7.45—Fisherman Guide
7.48—Gordon Brown show
8.00—News
8.05—Sports review
8.10—Gordon's Show
8.35—IGA Weather Jingle
8.36—Gord Brown show
8.50—Morning devotion
9.00—CBC News
9.10—Children Corner
9.30—Back to the B.
10.00—News
10.05—Gord Brown Show
11.00—News
11.05—Gordon's Show
11.30—News
11.33—Gordon's Show
12.00—Noon News
12.05—Sports review
12.10—Musical interlude
12.15—World Church news
12.30—Tely-O News
12.35—Saturday Date
13.00—Dom Signal
1.00—CBC News
1.15—Saturday Date
2.00—News
2.05—Saturday date
3.00—News
3.05—Saturday Date
3.30—Hi Y 21
4.00—News
4.05—Hi y' 21
5.00—News
5.05—Saturday date
6.00—News We. & Bl.
6.05—Town crier
6.10—Suppertime Serenade
6.30—Sam Hopper
6.45—Musical Interlude
7.00—News
7.05—Honolulu Trio
7.30—Town & Country
8.00—Saturday night dance
10.00—CBC News
10.05-10.30—Saturday nite dance party
10.30—The Saturday Set
11.00—Old Time Fiddlers
11.15—News final

CHLT
630 kc
DIMANCHE

7.30—Au Canada et ouverture
7.57—Horaire
8.00—Nouvelles
8.05—Lendemain de la...
8.15—La voix de l'Ev...
8.30—Lendemain de la...
9.00—Nouvelles
9.05—Lendemain de la...
9.15—Vie croisante
9.30—La sainte messe
10.30—Le lendemain de...
11.00—La bonne nouvelle
11.15—Le lendemain de la veille
12.00—Nouvelles
12.05—2 mains sur un piano
12.25—Marche des sports
12.30—Deux mains sur un piano
12.55—Signal horaire
1.00—Radio Journal
1.10—Intermède musical
1.15—Vers demain
1.30—La 'le jour
1.45—Les hommes chantent la Seigneur
2.00—Nouvelles de l'heure
2.05—Les dimanches ...heurts
3.00—Nouvelles de l'heure
3.05—Les dimanches ...heurts
4.00—Nouvelles de l'heure
4.05—Les dimanches ...heurts
5.00—Nouvelles
5.05—Moment musical
5.30—Mélodies d'antan
6.00—Nouvelles de l'heure
6.05—Musique sans parole
6.45—Chapelet en famille
7.00—Nouvelles de...
7.05—Rendez-vous
7.30—Jars de Paris
8.00—Les contes du...
8.30—Le cabaret du soir qui penche
10.00—Trente minutes d'informations
10.30—Le cabaret du soir qui penche
10.55—Chronique sportive
11.00—Le cabaret du soir
12.00—Billet du soir et fin des émissions

CKTS
900 K. C.
SUNDAY

8.00—CBC News
8.05—Sports & Weather
8.10—Sunday Music
8.15—Quiet time
8.30—Radio Bible Class
9.00—Sunday morning magazine
9.30—Sunday music
10.00—Neighbourly News
10.15—Regional Gardner
10.30—Organ music
10.45—Sunday Music
11.00—Church Service
12.00—Noon news
12.05—Bible Lovers
12.30—Musical Interlude
12.35—Sports Round Up
12.50—Sunday News R. U.
12.58—Sunday music
13.44—Sunday Music
12.58—Dom Signal
1.00—Sunday Music
2.00—CBC News
2.05—Capital Report
2.30—Revivaltime
3.00—Hour of decision
3.30—Church of the air
4.00—Salvation Army
4.30—Sunday music
5.00—Vesper
6.00—CBC News
6.10—Sunday Music
7.00—News
7.05—Sunday Music
8.00—CBC Sunday nite
11.00—Sunday music
11.55—News final
12.00—Sign off

PREMIER
3 FILMS — Charles Aznavour
"LA CHASSE A LA LOCOMOTIVE" ou "LA POURSUITE INFERNALE" de Walt Disney
"LES DRAGUEURS" ou "COMMENT ON ACCROCHE LES FILLES" avec Dany Robin, Dean Martin — Jerry Lewis "CA N'EST PAS UNE VIE, JERRY"
Enfants (16 ans et plus) admis à 1h.30

BURROUGH'S FALLS
DANSE TOUS LES VENDREDIS SOIR
RUSTY WELLINGTON
AUSSI: SLIM & BETTY MASON ET AUTRES.
Tél.: Ayer's Cliff 838-4355

DOMAINE Montjoye
HOTEL DE VILLEGIATURE
Domaine MONTJOYE
RECEPTIONS - NOCES - SHOWERS - BANQUETS
Orchestre de danse: "LES GALAXIES"
Natation — Ski — Equitation — Golf à proximité
Bonne table et bon gîte.
au MONTJOYE, North Hatley — Tél.: 842-9309

CLUB SPLENDOR CLUB
SITUE A STOKE CENTRE
DANSE TOUS LES SAMEDIS
"AURELE & THE COMETS"
Georgette et Claudette, chanteuses
LA SALLE LA PLUS MODERNE DE LA REGION
STATIONNEMENT POUR PLUSIEURS CENTAINES DE VOITURES.
Dames et demoiselles admises gratuitement dans l'autobus. Départ du Terminus Central à 8h.15 p.m.
BIENVENUE A TOUS!

CINEMA CAPITOL — A L'AFFICHE!
"MASSACRE POUR UN FAUVE"
de l'action, de l'amour, de l'aventure!
● ROBERT MITCHUM ● ELSA MARTINELLI ● JACK HAWKINS
AUSSI: **"L'ILE DES AMOURS INTERDITES"**
Ils avaient le même âge, et ils s'aimaient... mais elle était la nouvelle épouse de son père!
CAPITOL — 569-6750

DANSE
au
PAVILLON WINDSOR
CHEMIN BROMPTON - WINDSOR
TOUS LES SAMEDIS SOIR
MUSIQUE CONTINUELLE
Orchestre Labonté "The Dreamers"

Cinéma de Paris COMMENÇANT DEMAIN - SAMEDI
SOPHIA LOREN **MARCELLO MASTROIANNI**



EN COULEURS
PAR DESSUS LES MOULINS
EGALEMENT A L'AFFICHE
UN FILM SANS PRECEDENT!
"LES DIABLES ROUGES"
AUJOURD'HUI DERNIER JOUR:
"LES POSSEDEES DU MAL"
"LES GANGSTERS".



EXPOSITION de SHERBROOKE
De vendredi soir, 28 août, au jeudi soir, 3 sept. '64
ATTENTION EXPOSANTS
LE VENDREDI SOIR, 21 AOUT est la date de fermeture pour les entrées.
S.V.P. POSTEZ VOS ENTREES AUSSI TOT QUE POSSIBLE
RAPPELEZ-VOUS QUE LE VENDREDI SOIR 21 EST LA DATE DE FERMETURE.
IVAN DUGRE, président — E. Nicol, et L. O'Donnell, vice-présidents — J. E. Lamontagne, sec.-trés.

A MONTREAL
STANLEY KRAMER présente en Technicolor et Ultra Panavision
"IT'S A MAD, MAD, MAD WORLD"
● Vous rirez à vous tordre les côtes!
● HORAIRE: 20.30 tous les soirs — 2h. sur semaine
Dimanche, 1h., 2h.45, 20.30 ● Enfants, 12 ans admis sur semaine, 2h. — Dim. 1h.
190,000 SPECTATEURS
AIR CLIMATISE
IMPERIAL
1430 Bleury, Montréal AV. 8-7103 ou 3483

AUJOURD'HUI!
JAMES DARREN · PAMELA TIFFIN · PAUL LYNDE
FOR THOSE WHO THINK YOUNG
TECHNICOLOR TECHNISCOPE
Au même programme!
CLIFF ROBERTSON · GEORGE CHAKIRIS
633 SQUADRON
COLOR by DE LUXE · PANAVISION · UNITED ARTISTS
GRANADA
HORAIRE: "For Those who think young" 2h.45—4h.05—5h.30
"633 Squadron" 12h.30—4h.15—8h. p.m.

COMMENÇANT DIMANCHE
UN PROGRAMME EN PRIMEUR ET TOUT EN COULEURS
L'HISTOIRE D'UN TRÈS GRAND AMOUR
LA COULEUR DE LA PEAU PEUT-ELLE ÊTRE UNE BARRIÈRE A L'AMOUR?
Ce que Dieu a uni...
ONT-ILS DROIT AU BONHEUR?
ONT-ILS LE DROIT DE S'AIMER?
2e GRAND FILM
PASSIONNANT ET IRRESISTIBLEMENT DRÔLE
Les mauvais garçons
avec VITTORIO DE SICA
SILVANA PAMPANINI · FRANCO FABRIZI
GRANADA
Le succès de garantie... et à tous égards... Tout le monde y va!

A la Chambre des communes

Autre vente prévue de 1,800,000 à la Bulgarie

Le Canada a négocié une vente de blé (7,400,000 boisseaux) avec la Pologne

OTTAWA, (PC) — Le ministre du Commerce a fait savoir hier que la Commission canadienne du blé avait négocié une vente de 7,400,000 boisseaux de blé à la Pologne et de 1,800,000 boisseaux à la Bulgarie.

M. Mitchell Sharp a précisé que l'expédition du blé canadien se fera entre les mois d'août et de novembre de cette année à la Pologne et entre août et octobre à la Bulgarie.

Ces ventes font suite aux ententes de trois ans signées l'an dernier.

Il s'agit de la troisième vente à la Pologne, depuis le 5 novembre 1963, ce pays s'est engagé à acheter 44,000,000 de boisseaux dont 14,700,000 la première année.

La Bulgarie s'était engagée à acheter 3,700,000 boisseaux au cours de la première année de son contrat.

A l'annonce de cette nouvelle, M. Gilles Grégoire (créditiste—Lapointe) a demandé au ministre s'il déployait autant d'activité pour mousser la vente des autres produits canadiens que pour la vente de blé.

M. Sharp a répondu qu'il moussait la vente de tous les produits et que "si l'honorable député avait des produits à vendre, il serait heureux d'en discuter avec lui."

M. Grégoire a repris qu'il n'avait rien à vendre, personnellement, mais que les cultivateurs de l'est avaient des stocks abondants de produits invendus.



M. Michell Sharp

Le ministre Sauvé répond au député Rondeau

Nouvelles mesures pour éviter la spéculation sur les grains

OTTAWA (PC)— Le ministre des Forêts a émis l'espoir hier que les nouvelles mesures annoncées par son ministère seront de nature à éviter la spéculation dans la vente des grains de provende.

M. Maurice Sauvé répondait à M. Gilbert Rondeau (Créditiste-Shefford).

M. Sauvé a annoncé il y a quelque temps l'octroi de subsides pour le transport du grain de provende par camions et un contrôle accru de ces ventes.

M. Pierre-André Boutin (Créditiste-Dorchester) a demandé de son côté au ministre s'il avait reçu une réponse du ministre québécois de l'Agriculture, M. Alcide Courcy, au sujet de l'aide à apporter aux producteurs de sirop d'érable de la région de Québec.

M. Sauvé a répondu que le ministre de l'Agriculture, M. Harry Hays, avait communiqué avec M. Courcy à ce sujet mais qu'il ignorait s'il avait obtenu une réponse depuis.

Une déclaration la semaine prochaine :

Importation de textiles japonais au Canada

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances a promis de faire une déclaration au début de la semaine prochaine sur les négociations qui se poursuivent avec le Japon relativement à l'importation de textiles japonais au Canada.

M. Heward Grafftey (PC — Brome - Missisquoi) avait demandé à M. Walter Gordon quels étaient les résultats de ces négociations, à ce jour, et s'il était exact que le Japon s'était engagé à ne pas hausser ses exportations de plus de 20 pour cent, comparativement à l'an dernier.

M. Gordon a répondu qu'il n'était pas en mesure pour le moment, de faire une déclaration à ce sujet mais qu'il espérait pouvoir communiquer des informations à la Chambre dès le début de la semaine prochaine.

A la frontière du Nouveau-Brunswick

Pas de récente discussion pour une usine marémotrice

OTTAWA (PC)—Il n'y a pas eu de récentes discussions entre Ottawa et Washington au sujet du projet d'usine marémotrice dans la baie de Passamaquoddy, à la frontière du Nouveau-Brunswick, a dit hier aux Communes le premier ministre Pearson.

Il a précisé que le gouvernement canadien attend le relevé d'un groupe d'experts techniques sur la possibilité de réaliser le projet et il n'y aura vraisemblablement pas de discussions avec Washington tant que cette étude ne sera pas complétée.

M. Pearson répondait aux questions du chef de l'Opposition, M. Diefenbaker, concernant le témoignage du secrétaire de l'Intérieur, M. Udall, à une commission sénatoriale américaine à Washington, mercredi.

MM. Pearson et Diefenbaker ont dit que les audiences à Washington laissent présager un encouragement au projet. M. Pearson a dit toutefois qu'il tentera d'obtenir une copie du rapport de la commission, avant de faire d'autres commentaires.



M. Maurice Sauvé

A la Conférence des premiers ministres

On discutera des méthodes pour amender l'AABN

OTTAWA (PC)—Les méthodes de modifier l'Acte de l'Amérique du Nord Britannique seront discutées à la conférence des premiers ministres fédéral -provinciaux à Charlottetown en septembre, a déclaré hier aux Communes le premier ministre Pearson.

A l'heure actuelle, la question n'est que l'une de celles qui sont inscrites à l'ordre du jour pour cette réunion qui se tient principalement aux fins de commémorer la conférence de 1864 à Charlottetown, des Pères de la Confédération.

M. Stanley Knowles, néo-démocrate de Winnipeg-Nord-Centre, a demandé si une action législative sera prise au Canada ou au Parlement britannique, pour mettre une nouvelle formule à l'oeuvre, si l'on en vient à un accord à Charlottetown.

M. Pearson a dit que le tout se fera "de la façon constitutionnelle la plus appropriée" mais il ne sait pas encore si cela se fera à Londres ou à Ottawa, ou aux deux endroits.

Possibilité de hausser la maison du Québec au titre de consulat

OTTAWA, (PC) — Le ministre des Affaires extérieures a fait savoir hier que les études se poursuivaient, avec les autorités françaises, sur la possibilité de hausser la Maison du Québec à Paris au titre de consulat-général.

M. Paul Martin, répondant à M. Maurice Côté, CS—Chicoutimi, a précisé que la question était à l'étude depuis un certain temps et qu'il espérait pouvoir faire une déclaration à ce sujet sous peu.

Le ministre a ajouté que l'ambassadeur du Canada à Paris, M. Jules Léger, avait des entretiens avec les autorités françaises à ce sujet.

M. Côté avait réclamé pour le Québec les mêmes privilèges accordés aux autres provinces qui ont, dit-il, des consulats-généraux à Londres, par exemple.

Dans le Québec

Les résultats des prochaines élections: cinq comtés aux libéraux, un à l'U. N.

Analyse par Claude DERY

SHERBROOKE. — Les prochaines élections complémentaires qui seront déclenchées dans la province, dans un avenir immédiat, susciteront évidemment bien des commentaires, mais il est déjà acquis, selon l'opinion publique consultée, que le gouvernement Lesage n'y perdra pas ses plumes. Jusqu'à présent, on peut anticiper un appel au peuple dans quatre comtés, Dorchester, Matane, Saguenay et Verdun. Rien n'indique toutefois que d'autres comtés ne soient pas ouverts au vote parce que l'on prévoit toujours la nomination de l'hon. René Hamel (St-Maurice), procureur général, et de l'hon. Gérard Cournoyer (Richelieu) ministre des Transports, comme juges de la Cour supérieure.

Le thème de la campagne

Il est aussi évident que l'équipe ministérielle se portera en bloc dans les comtés déclarés vacants et qu'elle portera l'action sur les réalisations gouvernementales depuis 1960, et surtout sur les prévisions d'avenir.

Quant au thème que choisiront les libéraux dans cette campagne, il pourrait éventuellement se centrer sur l'émancipation économique promise au Québec. Mais il est aussi certain que l'on devra s'écarter d'un thème unique pour la simple raison que dans quatre comtés tout au moins, la question de l'agriculture rebondira très certainement.

On devra traiter du sort de l'agriculteur et de la nouvelle politique de la consolidation des fermes proposée par le gouvernement, dans les comtés de Saguenay, Dorchester, Matane et Richelieu, qui sont reconnus comme comtés mi-urbains, mi-agricoles. Tout dépendra aussi des candidats en lice, mais il est acquis déjà que les libéraux auront l'avantage du pouvoir de leur côté dans cette campagne et qu'il est reconnu que le peuple en majorité préfère se porter sur le flanc gouvernemental.

Les problèmes

Pour les libéraux toutefois, certains problèmes devront être surmontés dans cette campagne. En milieu rural particulièrement, il semble que le cultivateur ne prise pas beaucoup la politique actuelle du gouvernement. La marche des milliers d'agriculteurs sur le parlement en juin dernier en fut une preuve assez tangible.

Evidemment que le gouvernement s'est rendu en partie à leurs réclamations, en réduisant de 25 pour cent le coût des taxes scolaires pour les cultivateurs bona-fide et qu'il augmentait aussi les revenus de 12,000 producteurs laitiers. Mais dans le dernier cas, il faut admettre que ce sont les consommateurs qui soldent le coût de la majoration des revenus. Dans le premier cas, un crédit de $5 millions devra être réparti sur les contribuables de la province qui ne besognent point en milieu rural.

Le sort par comté

En tenant compte de ces facteurs, on peut anticiper que la lutte, même si elle est corsée, n'entrainerait pas de grand changement dans la représentation en Chambre. L'incident Gabias-Hamel et la sanction prononcée contre le député de T.-Rivières (Me Gabias) porte un dur coup à l'Union nationale et présente presque sur un plateau d'argent le comté de St-Maurice au gouvernement. Dans Richelieu, la constante popularité de l'hon. Cournoyer est un autre actif en faveur du parti libéral et aucun changement ne serait prévu. Dans Verdun, la nomination de M. Georges O'Reilly au conseil législatif ouvre une nouvelle porte aux libéraux.

Il y a un an...

Le plafond de la mine cédait et 3 mineurs ensevelis

NDLR : Il y a un an aujourd'hui, une des plus grandes histoires d'intérêt humain commençait quand Henry Throne, David Fellin et Louis Bova ont été emprisonnés à 300 pieds sous terre par suite d'un éboulement dans une mine de charbon. James V. Lamb, qui a couvert le drame tout au long, nous raconte ce qui est advenu des deux mineurs sauvés, Fellin et Throne.

HAZLETON, Pa. (PA) — Il y a un an aujourd'hui le plafond de la mine de charbon Oneida No 2, cédait à 300 pieds sous terre, prenant au piège David Fellin, Henry Throne et Louis Nova.

Quatorze jours plus tard, Fellin et Throne étaient remontés à la surface au moyen d'un nouveau puits de 20 pouces, tandis que le monde entier attendait avec impatience des nouvelles du sauvetage. On n'a jamais pu encore remonter à la surface le corps de Bova.

Qu'a été la vie de Fellin, 59 ans, de la ville proche de Sheppton, et de Throne, 29 ans, de Hazleton, depuis cet événement mémorable?

Des amis disent que les deux hommes parlent rarement de ce qui est arrivé. Et ils ne se voient presque pas.

Throne avoue qu'il songe rarement à l'épreuve, ajoutant: "Elle est loin de mon esprit".

Le même qu'avant

Fellin explique que l'expérience l'a rendu plus sobre, mais qu'elle ne l'a pas changé fondamentalement.

"Ai-je changé? Non, je ne le crois pas", a-t-il dit avant son départ en vacances. "Je n'étais qu'un manieur de pelle avant et je le suis encore".

Après le sauvetage, Fellin et Throne ont paru à la télévision et ils ont donné un grand nombre de conférences. Petit à petit, les invitations se sont espacées. Les cartes et les lettres dont ils étaient autrefois innondés se sont faites rares.

Bien qu'ils s'étaient tous deux jurés de ne jamais remettre les pieds dans une mine, ils y sont retournés pour un temps. Throne a aussi été barman et il travaille maintenant dans le bâtiment. Fellin est conducteur d'autobus.

L'emplacement de la mine, située à un mille de la maison de Fellin, est tranquille maintenant, contrastant avec l'activité fébrile des sauveteurs et le vrombrissement presque constant de la foreuse qui a atteint les hommes il y a un an.

Fin heureuse

On voit encore quelques vestiges laissés par les centaines de curieux venus voir le sauvetage. Une eau boueuse remplit les fossés de la région.

Tout au long du sauvetage, la bonne humeur de Fellin et de Throne ne s'est jamais démentie. Ils ont ri, plaisanté et même chanté dans un microphone descendu dans une voie de six pouces. Cet orifice était leur promesse de vie. A travers lui sont arrivés des vivres, de l'eau et des vêtements.

Quand finalement ils ont été hissés à l'air libre tôt le 27 août, ils sont sortis en plaisantant et en chantant tout le temps.

Durant l'année écoulée, Fellin, un actionnaire de la mine, a souvent été appelé en cour tandis que l'État cherchait des moyens de recouvrer le corps de Boya. Finalement il a été décidé de fermer la mine pour toujours, laissant Bova enterré là. Il existe un projet pour élever un monument à sa mémoire.

"J'aimerais garder ma promesse et retrouver le corps de Bova," a dit Fellin récemment, "mais je n'ai pas d'argent, alors que faire?"

Echos de Québec

par Claude Déry

SHERBROOKE — Les distances, en 1964, ne sont plus un obstacle à l'échange des communications, surtout lorsque les sources d'information sont bien en place. C'est ainsi que, du parlement provincial, l'on apprenait, hier, qu'à l'issue de la prochaine réunion du conseil des ministres, mercredi prochain, l'hon. Jean Lesage lèverait le voile sur la date du prochain scrutin dans les quatre comtés laissés vacants en province : Saguenay, Matane, Dorchester et Verdun. Mais certains observateurs croient possible la nomination prochaine de l'hon. René Hamel (St-Maurice) et de l'hon. Gérard Cournoyer (Richelieu) comme juges de la Cour supérieure, ce qui ajouterait deux autres élections complémentaires.

C'est vendredi prochain, le 21 août, que Me Yves Gabias doit tenir une assemblée publique à Trois-Rivières pour révéler au public ses intentions étant donné que l'Assemblée législative, par vote majoritaire, a porté contre lui une sanction d'expulsion de trois ans de la Chambre basse. On se demande si Me Gabias n'annoncerait pas sa démission comme député du comté . . . quitte à se représenter de nouveau, advenant la tenue d'une nouvelle élection. Jusqu'ici, Me Gabias a soutenu que la sanction était nulle, illégale et non avenue et qu'il reprendrait son fauteuil, au parlement, dès la prochaine session.

Incidemment, la prochaine session ne sera pas une partie de jeux oratoires pour les représentants du peuple car ils seront invités à se pencher sur un rapport d'extrême importance concernant la fiscalité et le partage des revenus entre la province, les municipalités et les commissions scolaires. On sait que la commission Bélanger, sur ces problèmes, bénéficie d'une extension de mandat qui devrait expirer le 12 mars 1965. C'est donc en avril ou peut-être avant, que le rapport serait déposé, de sorte que le prochain budget de la province pourrait bien "nous" rapporter des surprises.

Quelque 2,000 opérateurs de machinerie du ministère de la Voirie provinciale que dirige l'hon. Bernard Pinard, député de Drummond, ont suivi un cours de perfectionnement dans le domaine de la sécurité routière et sur le nouveau code de la route. On espère que cet exemple venu de haut sera suivi par l'industrie lourde et l'industrie des transports, en province.



A la suite d'un congrès de trois jours

Le NPD de l'Ontario ne se fusionnera pas à un autre parti

TORONTO (PC) — Le nouveau parti démocratique de l'Ontario a décidé de rejeter toute suggestion de fusion du NPD avec un autre parti politique.

Le parti a terminé son congrès de trois jours en adoptant une résolution qui exigerait que tout membre de l'exécutif démissionne de l'exécutif avant d'entreprendre des pourparlers avec des membres d'autres partis. Il pourrait continuer d'être membre du parti.

La résolution a ajouté qu'un membre de l'exécutif ne peut pas faire de l'action politique sans engager le parti.

Elle a indiqué qu'en raison de soi disant pourparlers exploratoires entrepris par les hauts membres du NDP et les libéraux après l'élection provinciale du 25 septembre, de nombreux membres ont refusé de renouveler leur appartenance au parti.

Mme Norman Davidson, de Hamilton Est, la circonscription qui a proposé la résolution, a déclaré que personne au congrès ne voulait une fusion avec un autre parti.

Idéaux

"J'espère que nous n'abandonnerons jamais nos principes fondamentaux, a-t-elle dit. "Si ce jour doit arriver, il faut que cela sa fasse à un congrès tel que celui que nous tenons aujourd'hui."

Plus tôt, le parti avait été informé dans un rapport d'un groupe d'étude qu'il devrait adopter l'idée d'un salaire minimum garanti, sans relation avec le travail, comme article du programme du parti. Aucune action officielle n'a été prise sur le rapport.

Abonnez-vous à La Tribune

'O qu'y fait bon se la couler douce !'

Au pays du Québec, la bière O'Keefe, tout comme la pêche, devient de plus en plus populaire. Demandez-en l'avis d'experts comme Jacques Desbaillets. De plus en plus, les gens actifs préfèrent O'Keefe—brassée avec le houblon sans grains plus coûteux, qui lui assure une **douceur naturelle.**

Jacques Desbaillets, annonceur et sportif bien connu



BUVEZ O'Keefe la bière douce

la vie féminine

Les vins d'Italie sur la table

La cuisine italienne, en devenant partie intégrante de nos habitudes alimentaires, a retenu une caractéristique unique — elle requiert du vin. Heureusement, on peut s'adonner à cette pratique à peu de frais avec les vins d'Italie, où cette industrie est la plus vieille d'Europe.

Industrie

L'industrie du vin en Italie a atteint des proportions fantastiques — un billion de gallons par année — et la presque totalité de la production ne quitte pas le pays. Ce que les Canadiens obtiennent d'Italie sont les vins de première qualité — les meilleurs, encore qu'ils soient peu chers et fabriqués selon les meilleures traditions.

Pour l'Italien, le vin est plus qu'un breuvage. Il y a plus de 700 variétés de vins italiens et ils sont une image du tout de sa géographie et de la presque totalité de son histoire. La diversité des climats et des sols qui nourrissent et mûrissent les raisins produit une variété infinie de saveurs. Ancrés dans les siècles, quelques-uns des vins d'Italie remontent jusqu'à 1000 ans A.C.

Le goût personnel est le facteur principal influençant le choix des vins. Les descriptions qui suivent ont pour raison d'aider ceux qui veulent apprécier davantage l'infinie variété des vins italiens disponibles au Canada. Il y a beaucoup d'autres vins fins d'Italie; ceux dont il est fait mention ici ne représentent que certaines variétés typiques, dont chacune possède un caractère distinctif.

(VINS ROUGES)

Bardolino: Une variété supérieure de vin rouge léger pour la personne recherchant un vin frais et parfumé, et qui se déguste pendant le repas.

Santa Maddalena: Le meilleur vin rouge du Tyrol italien, un vin clair et appétissant.

Valpolicella: Un vin rouge velouté, parfumé et subtil, originaire du nord-ouest de Verone dans le nord de l'Italie. Il est fournisseur du Saint-Siège comme l'indique la bouteille.

Chianti: Un vint de table italien délicieux, pouvant être reconnu facilement par sa bouteille recouverte de paille. Il y a plusieurs sortes de Chianti; le plus fin, le Chianti classique, est fabriqué dans une région limitée par les villes de Florence et Sienne.

Barbaresco: Un vin rouge velouté et distingué du Piedmont, dans le nord de l'Italie. Après deux ou trois ans en bouteille, il devient d'un brun, "couleur feuille d'automne."

Barolo: Ce vin rouge, à pleine saveur, à mûrissage lent et d'un rouge foncé est l'un des meilleurs selon les experts. Appelé le "Roi des Vins et le Vin des Rois" il est fait de raisins de Nebbiolo dans le Piedmont, au sud de Turin. Le Barolo est ordinairement gardé trois ans dans des barils de bois avant d'être embouteillé.

(VINS ROSES)

Chiaretto: Un des meilleurs vins rosés d'Italie, léger, frais et clair. Il y a plusieurs variétés et quelques-uns sont vendus comme du Chiaretto provenant de la province de Brescia et fait de raisins cultivés dans la région.

(VINS BLANCS)

Verdicchio: Un vin clair et sec provenant des hautes terres de la Marche, surplombant la mer Adriatique. Sa bouteille, en forme d'une amphore, est facile à reconnaître.

Orvieto: Le vin blanc sec préféré des papes du moyen âge. De la province d'Umbria, il est de couleur doré et savoureux.

Castelli Romani: Un vin blanc à bas prix très connu, fabriqué dans les villages des Montagnes Alban, près de Rome. Il est presque d'une teinte ambrée et il est parfois vendu sous le nom de Frascati, un des villages d'où il provient.

Soave: Un vin blanc sec, supérieur de Verona, couleur de paille, qui mûrit très vite; il est très délicieux. Il est expédié dans de grandes bouteilles vertes.

(VINS PETILLANTS)

Lacrima Cristi: Un fameux vin blanc âgé (le rouge n'est pas aussi connu) qui provient des pentes du Vésuve, près de Naples. Le nom veut dire "larmes du Christ" et il existe plusieurs légendes sur son origine.

Asti Spumante: Le plus populaire des vins pétillants italiens, de la région du Piedmont et près de la ville d'Asti. Il est sucré, flatte le palais, et est fait des savoureux raisins Moscatello.



Les responsables du voyage "Plaisirs et Elegance d'Europe", M. Jean Straehl et Pierre Garnier, étaient de passage à Sherbrooke ces jours derniers afin d'inviter les auditrices de la télévision sherbrookoise à un thé-causerie qui aura lieu au Regency room, chez Morgan, à Montréal, jeudi le 20 août à 4 heures. Le thème de cette rencontre sera le suivant: "Restez vous-même en voyageant". On y donnera des idées et conseils pour la garde-robe de voyage. Celles qui désirent obtenir des invitations pourront téléphoner à M. Jean Straehl à VI 4-1515, poste 488 *(Photo La Tribune, par Studio Breton)*

sel et poivre

pauline dalpé

Il y a vingt-cinq ans, les déplacements étaient rares. Aussi la chronique du va-et-vient revêtait-elle un caractère très important. Il y avait même place pour les photos. Dans quelques éditions du mois d'août 1939, on retrouvait des vignettes représentant des gens qui s'étaient rendus à Sherbrooke et plus spécialement à La Tribune.

Il y avait ce bon groupe de vieillards venant des Etats-Unis et encore ces braves jeunes mariés venus du Lac Saint-Jean tout exprès pour visiter les locaux où logeaient le journal et le poste de radio sherbrookois, durant leur voyage de noces.

Heureux qui comme Ulysse a fait un beau voyage !

•

Les femmes d'alors, les plus audacieuses il va s'en dire, faisaient déjà compétition à leurs maris en participant à des activités sportives parfois très violentes.

C'est ainsi que dans le cadre des régates annuelles de Sherbrooke les organisateurs avaient reçu plusieurs inscriptions à la course de canots de guerre, pour filles.

Dans le but d'évoquer des souvenirs heureux, rappelons que l'équipe féminine de la "Canadian Silk Products" s'était classée première dans cette épreuve spéciale.

•

Les déplacements, bien que moins nécessaires qu'aujourd'hui, devaient quand même nécessiter des déboursés importants même s'il n'en coûtait que $2.70 pour se rendre à Montréal en autobus et $3.10 pour aller de Sherbrooke à Québec, aller-retour.

•

A la veille de l'exposition de Sherbrooke les Fermières organisaient des concours inter-cercles auxquels les femmes de toute la région étaient invitées à s'inscrire.

25 ans plus tard, l'invitation tient toujours. Nous en profitons pour rappeler aux éventuelles participantes que la date-limite pour les inscriptions a été fixée cette année à aujourd'hui, vendredi 14 août.



L'allure médiévale a inspiré le couturier italien Tita Rossi dans la création de cet ensemble de lainage jaune complété par un bonnet fantaisiste. *(Photo UPI)*

Courrier de Fernande

Q. — J'ai vingt ans et j'ai aimé un gars des Etats-Unis qui venait au Canada toutes les semaines, pour des transactions et qui venait me voir chaque fois. L'année dernière, il a fait de mauvaises affaires et il est resté un an sans venir. La dernière fois que je l'ai vu, j'ai senti dans ses paroles et dans ses manières que je ne lui étais pas indifférente.

Tout nous sépare: il ne parle pas le français et moi très peu l'anglais. Un jour, son père m'a dit: "I am sorry, but my son is not good for you". J'ai été peinée et j'en ai conclu qu'il ne m'aimait pas.

De plus, à chacun de ses anniversaires, je lui envoie des souhaits et je n'ai jamais eu de réponse. Quand je l'ai revu, il m'a remerciée et m'a donné comme explication qu'il n'avait pas d'argent pour m'écrire. Je l'ai cru, parce que cette année-là, il avait fait de mauvaises affaires.

Que pensez-vous de ce gars-là ? Il doit venir au Canada sous peu. Comme je suis certaine qu'il viendra me voir, comment devrais-je agir envers lui ? Il vient sans me prévenir mais il n'y a pas un Canadien qui soit aussi gentil.

PETITE FLEUR.

R. — Je suis tout à fait de l'avis du père de ce garçon: ce n'est pas le genre qu'il vous faut. D'ailleurs, vous ne semblez pas avoir de problème puisque ce garçon ne vous a jamais courtisée, ne vous a pas demandée en mariage, ne vous a pas même déclaré qu'il vous aimait. Vous avez bâti des châteaux en Espagne, c'est tout.

Je me demande quelle sorte de parti est ce type-là ? Un gars qui avoue ne pas avoir les moyens d'écrire un mot de remerciements ? Et vous y avez cru cela ? Tâchez donc de vous ouvrir les yeux et regardez du côté des Canadiens. Je suis convaincue que vous n'aurez pas de misère à en trouver qui soient aussi gentils que ce "gars-là"!

Q. — Je suis une jeune fille fréquentée par un garçon depuis près de huit mois. Il parle de me fiancer mais comme il travaille de nuit, il ne trouve jamais le temps de me téléphoner ni de venir me voir. Il faut que ce soit toujours moi qui me dérange et il me dit que lui, il n'a pas le temps. Que pensez-vous de ce type ? Croyez-vous que vraiment il s'intéresse à moi ? J'aurais envie de le laisser. Est-ce une bonne idée ?

MECONTENTE DE SON AMI

R. — Un type qui ne trouve jamais le temps d'aller voir sa blonde me fait l'effet qu'il n'est pas amoureux à la folie. A moins que vous ne soyez toujours sur ses talons, alors il se dit qu'il n'a pas besoin de se déranger puisque c'est vous qui allez le voir.

De toutes façons, s'il vous propose les fiançailles, attendez pour voir ce que cela va donner.

Q. — J'ai un problème à vous soumettre. J'ai 20 ans, mesure 5' 3" et pèse 170 lbs. Que me conseillez-vous de faire pour maigrir? Est-ce que les exercices sont nécessaires? Quoi manger? Est-ce qu'on peut maigrir plus vite en faisant des exercices? si oui, quand est-il nécessaire de les faire, le matin, le soir, ou durant la journée? Pendant combien de temps? Si je vous écris, c'est parce que là où je travaille et même chez moi, on rit de moi parce que je suis trop grosse et je vous assure que je n'aime pas cela.

BRUNE AUX YEUX BLEUS.

R. — Votre poids dépasse tellement la normale que je n'ose m'aventurer à vous donner aucun conseil, excepté de voir votre médecin au plus tôt. A moins que vous mangiez comme un ogre, je pense que votre excès de poids peut être causé par un défaut de votre système glandulaire. Seul, un spécialiste serait qualifié pour vous prescrire un régime ou un traitement.

Chronique religieuse

Récitation du chapelet

La récitation du chapelet aura lieu samedi le 15 août, à la Cathédrale par les familles de la paroisse du Christ-Roi qui ont l'intronisation du Sacré-coeur dans leur foyer.

Actualités Féminines

LA FILLE DE GŒRING

Un tribunal allemand a ordonné à la fille du défunt Herman Gœring, Edda, de rendre un tableau appartenant à la ville de Cologne. Gœring s'en était approprié en 1938, et plus tard, l'avait offert à sa fille en cadeau.

Et maintenant le tribunal de l'Allemagne de l'Ouest a décrété que la jeune femme, âgée de 28 ans, doit rendre cette peinture tombée entre les mains de son père par des moyens "immoraux".

Les avocats représentant la ville de Cologne, ont dit que Gœring avait entassé une fortune en collections artistiques, sous le régime nazi.

Ils ont ajouté qu'Hermann Gœring avait exercé un chantage sur la ville, en donnant le tableau "La Madone et l'Enfant" de Lucas Cranach, à sa fille Edda, comme "présent d'anniversaire". Et voilà que, 26 ans après, le chef-d'oeuvre sera de nouveau accroché au bon endroit.

ECHANGE

Une formule d'échange entre secrétaires du Canada, de Grande-Bretagne, et de France, durant la période de vacances, a été mise sur pied à Londres.

Cette organisation sans but lucratif, appelée "Office Ambassadors", a pour but de faciliter les voyages outre-mer, et s'adresse aux jeunes filles travaillant dans les bureaux. Mlle Patricia Hewett est l'instigatrice de ce projet. Ainsi par exemple, si une jeune Britannique désire passer ses vacances au Canada, la société arrange son séjour chez une Canadienne qui a un emploi et des goûts similaires.

Le même arrangement est prévu pour les secrétaires du Canada et de France.

La première Britannique à jouer le rôle d'hôtesse, est Jill Bertrand, 25 ans, de Newhaven, Angleterre, et son invitée est Wendy Lyons, une Torontoise du même âge.



électrologiste diplômé
LINO LUNARDI

POILS SUPERFLUS
Enlevés scientifiquement et définitivement
AU
STUDIO D'ELECTROLYSE
240 ouest, rue KING
Sherbrooke — Tél. : 569-5457

Une autre Laura Secord verra-t-elle le jour?

Les descendants de Laura Secord ne partagent pas le scepticisme de ceux qui mettent en doute la fameuse expédition de l'héroïne à travers les lignes ennemies durant la guerre de 1812.

"La famille considère cette histoire comme authentique, dans tous ses détails", affirme Mme Clayton L. Jackson, d'Edmonton, l'arrière-petite-fille de Laura Secord. La légende veut que l'héroïne ait marché sur un parcours de 20 milles en territoire américain, dans la vallée de Niagara, pour prévenir les Britanniques d'une attaque qui devait les surprendre. On raconte que Laura Secord avait emmené une vache, pour déjouer les soupçons des Américains.

Certaines questions ont été soulevées au sujet de la distance parcourue, et les textes de certains historiens indiquent que les Britanniques étaient déjà prévenus de l'attaque.

Mais Mme Jackson dit que la famille possède des détails considérés comme exacts. Son père, le défunt A. M. Carthew, de Hamilton, avait eu de nombreuses conversations avec Laura Secord, et a recueilli de ce fait une documentation historique à son sujet.

M. et Mme Jackson ont célébré leur 50e anniversaire de mariage le 4 août, durant une visite chez une nièce, Mme Kenneth Braithwaite, de Brampton, Ontario.

Mme Jackson, née Laura Secord Carthew, mentionne que sa fille aînée s'appelle Laura Secord Giles, épouse du Dr C. R. Giles, de Rosetown, en Saskatchewan, et que leur fille aînée porte aussi le nom de Laura Secord. "Nous attendons notre premier arrière-petit-enfant, et nous espérons que cesera une fille, autre Laura Secord", de commenter Mme Jackson.

CARNET SOCIAL

Mariage Lambert-Béliveau

En l'église de St-Bonaventure était béni le mariage de Mlle Huguette Lambert, fille de M. et Mme Etienne Lambert à M. Denis Béliveau, de St-Germain.

Mariage Nadeau-Picard

En l'église St-André d'Acton était béni le mariage de Mlle Carmelle Nadeau, fille de M. et Mme Dalmas Nadeau, à M. Marcel Picard, fils de M. et Mme Lionel Picard, tous d'Acton Vale.

Mariage Demers-Favreau

En l'église St-Jean-Baptiste de Roxton Falls était béni le mariage de Mlle Estelle Demers, fille de M. et Mme Maurice Demers, de Roxton Falls, à M. Yvan Favreau, fils de M. et Mme Gérard Favreau, d'Acton Vale.

Mariage Lachance-Mercier

En l'église de St-Méthode a été béni le mariage de Mlle Gracia Lachance, fille de M. et Mme Ovila Lachance, à M. Fernand Mercier, fils de M. et Mme Damasse Mercier.

Au menu du vendredi



Brioches chaudes farcies de thon pour votre lunch à la hollandaise.

Brioches au thon

1 boîte (7 onces) de thon, égoutté, en flocons
2 tasses de chou haché
½ de tasse de Relish douce
¼ de tasse de mayonnaise ou de "salad dressing"
6-8 petits pains durs.

Mélanger légèrement les 4 premiers ingrédients. Avec un couteau bien tranchant, couper autour du dessus des petits pains en laissant un demi - pouce de croûte d'épaisseur; mettre les dessus de côté; évider les centres. Remplir du mélange - thon; refeuille d'aluminium, en rentrant les extrémités. Chauffer sur la grille à 3 ou 4 pouces des charbons chauds, 10 à 12 minutes; tourner et chauffer encore 10 à 12 minutes ou jusqu'à ce qu'entièrement chauds. Donne 6 - 8 sandwichs (approximativement 3 tasses de garniture).

Variations. — Chauffer le four à 400 degrés F. Cuire les sandwichs 20 - 25 minutes ou jusqu'à ce qu'ils soient chauds. Le mélange peut être servi froid sur 8 brioches grillées. On utilise alors un tiers de tasse de mélange pour chaque brioche.

"ELEGANCE ET PLAISIRS DE . . . VIENNE"

L'historique capitale de l'Autriche a conservé beaucoup de son charme romantique . . . Cette année, plus que jamais, la ville de la valse accueillera de nombreux touristes attirés par l'Exposition Florale Internationale qui s'ajoute à ses séductions traditionnelles. En septembre notamment un petit groupe de Canadiens visitera Vienne à l'enseigne d'ELEGANCE ET PLAISIRS D'EUROPE 1964".

Une joyeuse tournée de trois semaines à travers LA SUISSE, PARIS, L'ITALIE et VIENNE.

En plus des visites habituelles, un programme de choix a été préparé dans chacun des endroits visités. Au nombre des plaisirs de Vienne, par exemple:

- Schoenbrunn, la Forêt Viennoise et le Beau Danube.
- Une apérette dans la tradition viennoise.
- La plus grande exposition florale jamais organisée en Europe.
- Le "Grand Soir Viennois" qui révélera la fine table viennoise aux sons des violons tziganes et autres divertissements à la mode viennoise.

Organisé pour la deuxième année consécutive par la Maison Henry Morgan, "ELEGANCE ET PLAISIRS D'EUROPE" partira de Montréal, le 3 septembre 1964, par Swissair.

Le nombre des participants est limité à quinze environ.

Pour d'autres renseignements : M. Jean Straehl, Accompagnateur du voyage, VOYAGES FOSTER, 3e étage chez Morgan, Carré Philippe, Montréal, Tél.: VI. 4-1515, poste 488.

problèmes de... TAPIS ?



rencontrez ou appelez M. TAPIS au nouveau bureau de Sherbrooke. Ses seize années d'expérience dans ce domaine vaudront vous être utiles en cours d'entretien!!!

- Service à domicile
- Réparation de tapis
- Nettoyage à sec de tapis
- Pose de tapis

appelez immédiatement 569-7411

LE NOUVEAU Levesque LTEE

36 sud, rue Wellington Sherbrooke — 569-7411



Insister sur le pain fabriqué avec les farines propres au Québec . . . les Farines PHÉNIX!

Vous ne pourriez mieux acheter!

LES MINOTERIES PHÉNIX LIMITÉE
310 Avenue Victoria, Montréal 6
LE SEUL ET UNIQUE MOULIN CANADIEN FRANÇAIS

TOUT DROIT ET EN VITESSE CHEZ.....

AU ROYAUME DES BAS PRIX

Faucher

POUR PROFITER DE CES FORMIDABLES

SPÉCIAUX de 4 JOURS

Grâce à des arrangements spéciaux avec nos manufacturiers, nous sommes en mesure de vous offrir de telles aubaines.. MAIS POUR 4 JOURS SEULEMENT . . . NE LES MANQUEZ PAS !

EN VEDETTE POUR LES 4 PROCHAINS JOURS



Tel qu'illustré

Radio-phono téléviseur **Emerson** STEREO

Modèle EM-19

Superbe ébénisterie contemporaine — Circuit de TV câblé à la main, muni de 19 lampes, 2 redresseurs au silicium, 1 transistor au silicium, et de 1 diode au cristal — Transformateur d'alimentation — Repère très bien les signaux éloignés — Stabilité maximum d'image — Dispositif anti-interférences des canaux voisins — Lampe-écran de 23" à écran protecteur incorporé — Circuit indépendant de radio-récepteur AM-FM de 10 lampes à amplificateurs stéréo séparés. Peut être adapté à la réception Multiplex — 3 haut-parleurs de 6" x 9" à haute fidélité — Changeur de disques automatique R.S.R. à 4 vitesses de type UA-16.

DE PLUS! nous vous offrons cet appareil à

UN TEL BAS PRIX

qu'il ne nous est pas permis de l'annoncer !

36 MOIS POUR PAYER

MARCHANDISES GARANTIES PAR LE MANUFACTURIER ET PAR FAUCHER

LIVRAISON sans frais — partout

445 EST, KING ● SHERBROOKE ● 569-5945

BOURSE DE MONTREAL

Fermeture hier

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.
Abitibi	2300	15¼	15¼	15¼
Alliance	410	11¼	11¼	11¼
Algoma	555	74	73½	73¾
Atlantic	6287	32¾	32	32
Alm 4¼ e pr	325	44½	44¼	44¼
Aug T 2nd p	226	53½	53¼	53½
Argus	100	16¾	16¾	16¾
Ari C pr	456	13¾	13½	13¾
Asbestos	1062	23	22¾	23
Bank Mont	377	69½	69¼	69¼
Bank NS	65	77¼	77¼	77¼
Banque CN	145	78	77¾	78
Bath P	100	21½	21½	21½
B Phone	1277	56¾	56¾	56¾
Bowater	200	7¾	7¾	7¾
Br ...	4..	350	345	346
BA Oil	695	33½	33½	33½
BC Forest	325	32	31¾	31¾
BCP 4¼ Stp	50	99	99	95
Brick B	200	11½	11½	11½
Build Prod	600	37½	37½	37½
Cal Pow	1225	23½	23¼	23½
Can Cem	56	46¾	46¾	46¾
C Dom Sug	200	26	25½	25½
Can Iron	125	39½	39½	39½
CSL	500	30½	30	30½
CAE	500	9¾	9¾	9¾
Cdn Brew	2667	11¼	11¼	11¼
Cdn Brew pr	175	51	51	51
C Imp Bk C	375	69½	69¼	69½
CIL	250	20¾	20¼	20¾
C. Pow	1300	18	18	18
Cl Pow pr	1310	49	48½	48½
CPR	5397	47¼	46¼	47¼
Cdn Pet	988	13¾	13¼	13¾
C ...ors		15¾	15½	15¾
Chemcell	2865	15¾	13¾	13¾
C		10¼	10½	10¼
Con MS	1025	37¾	37½	37¾
C ...ser		43¼	42½	43¼
C Glass	1000	12¾	12¾	12¾
Cr Cork	25	87	87	87

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.
Cr Zell A	200	35½	32½	32½
Denison	100	13¼	13¼	13¼
Dist Seag	456	63	62¾	63
D Bridge	1331	21¾	21¾	21¾
D Coal pr	100	11	11	11
Dofasco	277	24¼	24¼	24¼
Dpp Sec A	325	25	25	25
D Glass	215	17¾	17¾	17¾
Donco	150	16¾	16¾	16¾
D Stores	1995	22	21¾	22
Dom Tar	3829	23¾	23¾	23¾
Dom Text	575	29¼	28¾	28¾
Donohue	400	16½	16½	16½
Dupuis Fr	300	11½	11½	11½
Falcon	365	76½	75½	76¾
Fam Play	200	20	20	20
Fraser	383	33¼	32	32¼
Fr Pete pr	156	340	340	340
Gr B Cu In p	50	48	48	48
GL Paper	300	26½	26½	26½
Hawker-S	775	7¼	7	7
Hawk-S pr	85	101	101	101
Hollinger	275	27¼	27¼	27¼
Ind Accep	1051	23¾	23¼	23½
Horne PF	400	330	330	330
Hud Bay	360	66¼	66	66
HBC	250	16¼	16	16
Husky Oil	4500	10¼	10¼	10¼
Imp Oil	922	50½	50¼	50¼
Imp Tob	90	13¾	13¾	13¾
Imp Tob pr	105	6¼	6¼	6¼
Ind Accep	1051	23¾	23¼	23½
Int Nickel	2505	85¾	85¾	85½
Int Pap	972	35¾	35½	35¾
Int Util xd	725	27¼	26¾	27¼
Int Util pr xd	240	63½	53½	63½
Inter PL	705	90	89¾	89¾
Jamaica PS	215	12¼	12¼	12¼
Labatt	432	21¾	21½	21½
Loblaw A	3125	8¾	8¾	8¾
Loblaw B	1050	9¼	9¼	9¼
Loeb M	533	10¾	10¾	10¾
MB PR xd	2143	30¾	30½	30¾
Mass F xd	6113	29	28¾	29

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.
Mass 5½ pd	3810	145	144¼	145
Miron 6 pr	330	13	13	13
Molson A	535	35½	35¼	35¼
Mont Loco	200	13¼	13¼	13¾
Moore Corp	425	56	55¾	55¾
Morse B A	300	14½	14	14
Noranda	602	48¾	48½	48½
NS LP	58	27¼	27¼	27¼
Ogilvie	500	14¼	14¼	14¼
Ogilvie pr	120	39¾	39¾	39¾
Ont Steel	30	30	30	30
Pac Pete	425	13¼	13	13
Pow Corp	1200	12¾	12½	12½
Price Br	561	45¼	44¾	45¼
QN Gas	2139	10¾	10½	10¾
QN Gas pr	85	142	140	142
Que Phone	425	24¼	24½	24½
Que Ph 58 pr	500	21½	21½	21½
Reitman	1000	12¾	12¾	12¾
Rio Algom	200	950	950	950
Rolland A	75	16¼	16¼	16¼
Royal Bank	1903	79¼	79	79
SL Cem A	325	28¾	28¾	28½
Salada F	1050	12¼	12½	12½
Shl Invst pfd	50	27½	27½	27½
Shl Invst wts	100	615	615	615
Simpsons	235	24¼	24¼	24¼
Soc Gs d Fr	500	6	6	6
Sogamines	500	15¾	15¾	15¾
Southam	25	31¾	31¾	31¾
SS Steel	500	17	17	17
Steel Can	6210	26¾	26	26
Steinbg A	85	31½	31½	31½
Texaco Can	1950	48½	50½	50½
Tor Dom	285	69¾	69¾	69¾
T Fin A	7115	13¼	12¾	13¼
Tr Can PL	1375	41½	41¼	41½
Turbull	200	9½	9½	9½
Walk G W	175	36½	36½	36½
Turbull	200	9½	9½	9½
W Coast Tr	100	18¼	18¼	18¼
Weston A	600	19½	19¾	19½
Weston B	850	19½	19½	19½

FONDS MUTUEL

	Off.	Dem.
Adanac Mutual	3.03	3.31
All Cdn Com	6.10	6.60
All Cdn Div	8.26	9.05
American Growth	10.33	11.29
Beaubrun	39.61	43.01
Canada Growth	5.90	6.45
Cdn Gas and Energy	8.20	8.99
C ...estment	4.09	4.46
Cdn Trusteed	4.82	5.28
C ...	81.33	84.11
Champion Mutual	6.99	7.66
Colonial Mutual	5.47	6.16
Commonwealth Int	10.46	11.46
Commonwealth Int Lever	8.07	8.84
Corporate Investors	11.40	12.78
Diversified Income A	28.35	

	Off.	Dem.
Diversified Income B	5.71	6.38
xDividend Shares	3.90	4.17
Dominion Compound	4.39	4.92
Dominion Dividend	3.40	3.66
Dominion Equity	22.00	22.44
xDreyfus	20.47	22.45
European Growth	6.45	7.05
Federated Growth	5.72	6.25
First Oil and Gas	3.23	5.83
Fonds Collectif A	7.1.	7.71
Fonds Collectif B	5.52	5.87
Fonds Collectif C	7.83	8.51
Group Inc.	4.52	4.61
Growth Oil and Gas	11.21	11.88
Investors Growth	8.37	9.11
Investors Intl Mutual	5.08	5.53

	Off.	Dem.
Investors Mutual	14.48	15.75
Mutual Accumulating	4.72	5.16
Mutual Income	6.29	6.88
N American of Canada	13.39	14.43
One William Street	15.43	
Provident Mutual	5.74	6.25
xPutnam Growth	9.55	10.44
Radiomet	4.88	5.36
xResearch Investing	13.43	14.68
Savings Investments	7.03	7.68
1962 Exec Fund Cda	6.48	6.73
xTV Electronics	8.11	8.84
Timed Investment	6.93	7.63
United Accumulative	7.99	8.73
Western Growth	5.56	6.04

x—Fonds américains.

BOURSE CANADIENNE

Fermeture hier

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.
Ajax	1000	9	9	9
Allied Tel	300	55	54	54
Alouf	10000	20	19	20
Amg B Bel	2000	9	9	9
An Am Mol	2400	150	148	150
Anthonian	1000	7	7	7
Augustus	800	29	29	29
Baker	200	8	8	8
Band Ore	7500	20	17½	18
Bellekeno	7500	9	8	8½
Bk Hawk	5100	140	138	140
BC River	26000	21	19	21
Blue Bon	4750	330	329	330
Bluewater	500	12½	13½	13½
Br Con Oil	600	30	30	30
Brunswn	1000	13	13	13
Burnt Hill	7000	41	38	38
Bree Prain	3100	30	26	28
C Inv tr	103	31	31	31
Cdn Inforn	200	310	310	310
C Magnesite	200	162	162	162
Carlbu	1000	6½	6½	6½
Cartier Q	500	6	6	6
Cent Man	800	6	6	6
Crestaud	400	100	100	100
Chemalloy	13500	115	105	105
Chipman	4500	14	13½	14
Chrysend	500	4	4	4
Com Oil G	7500	32	28	32
Cominco	2000	6	6	6
C Canoram	1025	24	24	24
C Megador	361950	65	47	65
CQ Yell	1000	5	5	5
Coronet	4000	34	33	34
Couvette A	235	20½	20¼	20½
D ...		28¼	28¼	28¼
Delson	15875	12½	10	12
D Oilcloth	154	32½	32¼	32½

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.
Dumagam	2000	56	85	85
Dumont	1000	22	22	22
E Ventures	500	47	47	47
Equity Ex	223900	27	24	26½
Fano	46000	14	12½	13
Fiscal pr	100	20	20	20
Fl Reliance	1500	25	25	25
Fox Lake	10500	19	14½	15
Fundy	500	7	7	7
Futurity	1000	35	35	35
Ghislau	14000	32	29	30
Giant Lake	1800	169	160	166
Grissol	500	155	155	155
Inspirate	500	160	160	161
Int Atlas D	15400	130	115	130
Int Dredg	1000	15	14	15
Jubilee	22300	250	230	230
Kerr D	2	3½	3½	3½
Kiena	800	480	480	480
Lak	1	1	1	1
Lambt A	200	17	17	17
Lingside	300	3½	3½	3½
Maaval	4025	10	10	10
McAdam	5500	80	78	78
McKiney	20500	18½	18	18½
Mcfinlayson sd		9½	9½	9½
Melch pr	300	3¼	3¼	3¼
Mer Chip	3000	14	14	14
Merrill	4000	70	69	70
Midepax	3975	250	239	245
Midango	20050	47	46	46
Monpre	4000	9½	9	9
Mt Pleasnt	4500	116	110	110
Mr Rice	100	11¼	11¼	11¼
Mussen	00	15	15	15
Native M	4500	23	22	22
Mt Costgan	7750	50	48	50
N Forma	16000	10	9½	9½
N Imperial	9100	83	81	81
Newrich	5750	52	48	52

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.
Nocana	500	6½	6½	6½
NA Rare	2500	40	39	39
North Expl	5500	125	121	121
NW Canlak	500	13	13	13
Nova Mine	19500	35	34	35
Opemi Expl	5000	16½	16	16½
PA Inv	150	40	40	40
Pat Silver	500	9½	9½	9½
Paudash	500	7	7	7
Paul Srv	200	18	18	18
Pennbery	9000	11	10½	10½
Porcupine	14500	11	10½	10½
Que Ind M	3500	36	36	36
Que Smelt	2500	12	11	12
Raglan	300	135	135	135
Red Crst	5300	4½	4	4
R L Dev Ldx	660	85	85	85
Silver Town	5500	20	19	20
Sobey	420	19	19	19
S Dufault	2900	10½	10½	10½
Spartan	700	38	37	37
Stairs Ex	10300	146	130	140
Std Gold	1000	1	1	1
Superback	100	470	470	470
Suptest ord	1500	22½	20	22½
Taché	2500	10½	10½	10½
Tashman	6100	72	68	72
Titan	4000	6½	6½	6½
Transter	9300	61	58	60
Tru Wall C	300	395	380	395
Un Obalski	24700	46	44	44
Vanguard	500	5½	5½	5½
Washorne	4000	101	101	101
Westville	14000	6½	6	6
White Star	13500	60	58	58
York Spec	200	3½	3¾	3½

VENTES TOTALES

Industrielles	157,200
Mines et huiles	1,137,700

COURS DE LA BOURSE DE TORONTO

Fermeture hier

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.
MINES				
Acad Uran	4700	5½	5	5
Accra	1100	24	24	24
Advocate	1300	635	633	635
Agnico	3500	64	64	64
Akaitcho	14300	70	66	67
All Pitch	1200	19½	19½	19½
Am Larder	3067	15¼	15	15½
A Am Moly	4000	153	145	149
Ang Rouyn	1900	46	44	44
Anvil	2100	13	12	13
Area	2500	186	181	186
Ar ...	800	10	10	10
A Arcadia	1500	21	21	21
Atl ...up	3200	100	99	100
Atlas Yk	3000	8½	8½	8½
Atl Yk	3000	8½	8½	8½
Bankeno	1000	22	22	22
Bar ...ld	37900	14½	12½	13
Base Met	33000	20	18½	20
B ...	1000	9	8	8
Belcher	500	37	37	37
B ...r	92	48	47	47
Bethlm	1250	690	680	690
Bibis	5500	25	22	23½
Bidcop	4000	9	9	9
B ...ma	1	36	35	36
Black Bay	2500	15	15	15
...			2	3
Broul Reef	2500	68	66	68
...		9	865	900
Bounty Ex	1000	28½	28½	28½
...				6
Bunk Hill	15000	24	22	22
Cadamet		13½		13½
Camflo	51300	169	160	169
C ...Chib	637	485	465	465
C Tung	1200	94	94	94
...	10	24½	23½	23½
C Austral	13000	8½	8	8
C ...	14		161	161
C Faraday	460	290	290	290
C ...			75	75
C Malart	13000	70	68	70
C ...			5	5
Candore	3000	21½	20½	21
C ...n		8	8	8
Caribou	3200	70	70	70
C ...		12¾	12¾	12¾
Cheskirk	40200	13	11½	11½
C ...		16	15	15
Chib Kay	3100	12½	12	12
C ...		86	86	86
Coch Will	1225	305	300	305
Con ...	55	20	19½	20
Coniagas	2300	75	75	75
Con ...	9600	10½	10	10
Con Shaw	4133	21	20	21
C ...	500	7	7	7
Con Denison	90249	46	35	45
C ...on	12000	8	7	7
C F ...	1100	14½	14½	14½
C ...	15300	38	37½	38
C Marben	3100	151	150	150
C ...	1250	90	90	90
C Mogul	3500	375	365	365
C Morrison	3600	75	74	74
C Mosher	1300	140	140	140
Con Negus	41000	20½	19	19
Con Nichol	4000	13½	13	13
C Rambler	600	133	133	133
C Red Pop	4000	11½	11	11½
C ...	8000	15	15	15
C Sanorm	4500	12	11½	12
...		68½	58½	68½
Cop Corp	5500	31	30½	30½
Cop-Man		9		
Coulee	6000	27	25½	25½
...		47	46	46
Craigmt	1200	17	17	17
Cr ...	27500	19½	17	17½
Crowpat	3000	9½	9	9
C ...	4...	...	13½	17
Daering	1000	13	13	13
D ...on	1600	18½	18½	18½
Deer Horn	1500	57	56	56
D'Eldona	3500	8½	8½	8½
Delhi Pac	1031	18½	18½	18½
De ...nite	2705	80	79	80
Denison	4448	13¼	13¼	13¼
Dis ...	1100	500	499	499
Discovery	1701	325	315	315
Dom ...		30	30	30
Duraine	1500	32	31	31
E ...	4...	16	16	16
East Mal	1200	190	180	180
E ... Gull	502	325	325	325
El Sol	1000	6	6	6
F ... T	80...	16	15	15½
F Mar	4035	185	183	183
F ...ner	20...	19½	18	18½
Frobex	1934	95	85	85
G ...	20...		6	6
Geco Mines	650	38¼	38	38
Ge ...	68000	47½	46	46
Gnt Maset	1000	82	82	82
Glen YK	278	11¾	11¾	11¾
Glenn Uran	29300	13	13	13½
Goldale	7000	33	35	35
GF Mining	14600	40	38	40
G ...		46	44	44
Grandroy	1500	17	17	17
Gr ...	3300	545	530	540
Gulch	1000	7½	7½	7½
Gulf L	35000	23	20	23
Gunnar	1775	680	680	680
Hir Rock	3000	12	12	12
Har-Min	11600	8½	8½	8½
Hi ...	8000	294	285	294
High Bell	1000	770	770	770
H ...	700	27	26¾	27
Hud Bay	1185	66½	66	66
Hu-Pam	7000	16	15	15
Hydra Ex	6224	24½	23	24½
Iv ...ium	1300	130	130	130
Irish Cop	4100	25	24½	25
Iso	5300	240	231	240
J Waite	4000	16	15	15

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.
Jacobus	63000	24	22	24
Jelex	9800	22	21½	21½
Jo ...rke	12300	20	17	19
Joliet	1000	34	34	34
Jonsmith	4500	17	16	16
Joutel	10600	145	138	144
...	334	56	52	52
Kenville	113685	11	9½	11
... Gold	1765	725	715	725
K Anacon	3223	106	102	104
Kilembe	2300	530	520	525
Kirk Min	4500	19	17½	19½
Kopan	5000	13½	13½	13½
... Am	400	33½	32½	33½
L Dufault	3607	11¾	11½	11¾
Lakehead	6000	23½	24½	24½
Lake Ling	2000	10	10	10
L Ore	2000	17½	17½	17½
L Shore	700	200	199	200
L ... d	2475	705	705	705
Langis	1700	30	30	30
Lapa Am	3000	15½	15	15½
Leitch	4173	575	565	575
Lencourt	1000	7	7	7
LL Lac	200	185	185	185
Lorado	500	153	151	151
Louvicr	10000	22½	21½	21½
Macassa	1000	243	235	243
Macdon	7500	30	28	28
Madsen	1700	202	200	201
Magnet	82500	15	13	14
Maralgo	4000	15½	14	15½
Marboy	2500	14	13	13
Merchant	3700	200	197	199
Marcon	1500	12	12	12
Mar ...	2600	56	56	56
Mattgmi	3950	16	15¾	15¾
... ak	40...	...	11	11
McIntyre	25	58¾	58¾	58¾
...	87...	14	13	13½
McMar	800	8	8	8
...	1100	21	19	21
Mentor	3000	35	35	35
Merrill	16200	72	68	68
Meta Uran	2000	11½	11	11½
Metal Mine	1925	113	113	115
Min Ore	8500	15½	15	15½
Moneta	2250	150	145	150
Mt Wright	4...	54	53	53
Midrim	2200	35	33	35½
Multi M	2000	30	30	30
... Expl	8...	22	19	19
Nealon	2000	9	9	9
... Sd		5½	5½	5½
New Cal	10700	49	46	49
...	370	403	400	400
Nconex wts	2200	97	95	95
... Goldvue	3300	6½	6½	6½
New Hosco	28585	284	275	275
... Malartic	29500	16	15	15
Newlund	1000	18	18	18
... na	17...	17½	14	14
Newnor	4500	17	16	16
... Quyen	18500	14	12	13½
New Taku	21875	52	45	45
Nick Rim	3500	18	17½	18
Nista	7000	10½	10	10
Norbeau	23000	137	133	135
Norgold	27300	16	14½	14½
...	4500	15	14½	14½
Opemiska	13328	910	870	870
Orchan	3700	560	550	560
Osisko	1900	46	46	46
Pamour	1100	129	128	128
Paramaq	10000	13½	13	13
Patino	2164	795	785	795
Pax Int	10575	39½	37	37
Poe Expl	58000	33	25	26
Peerless	30500	15	13	13
Perron	1800	11	11	11
Placer	675	38¼	38¼	38¼
Preston	300	580	570	580
Purdex	82500	12¼	11½	12½
... Sib	1000	16½	15½	16½
Que Man	600	13	13	13
Q ... rts	6250	2	2	2
Qunston	1150	11½	11½	11½
... nt	8...	970	965	970
Quonto	16000	11½	11	11
... re	4...	48	46	48
Raglan	355600	235	176	176
... ck	4...	102	99	99
Realm	3000	10	9½	9½
... ver	1000	13	13	13
Rio Algom	2957	970	950	965
...	1333	7	7	7
Rix Athab	1000	23½	23½	23½
...	11500	32	30	30
Rowan Con	9000	16	15½	15½
...	6000	24½	22½	22½
San Ant	12000	25	24	24½
... River	11500	6	5½	5½
Satellite	6562	11½	11	11½
... Cr	5800	128	120	120
Sherritt	24214	430	420	430
Sigma	100	435	435	435
Silr Stand	11000	110	97	110
...	2950	180	175	180
Starck	500	155	155	155
... ll	6500	7½	7	7
Steeley	9000	12½	11½	12
... R	7170	585	575	585
Suf Cont	10000	13	12½	12½
Sullivan	1210	300	200	200
Sunburst	8500	13	12½	13
Temag	2100	91	91	91

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.
Thom L	925	51	51	51
Tomtill	1400	139	135	135
Tormont	18023	20½	20	20
Trans Can	6400	107	104	105
Trans Res	24700	23	21	22
Tribag	25950	160	155	160
Trin Chib	8000	14	13½	13½
Tundra	500	92	92	92
U Mining	1300	26	26	26
U Asbestos	2200	275	275	275
Un Buffad	21400	51	45	51
UCL ... line	40...	57	51	57
Un Keno	750	760	740	760
Un Fort	2373	11	11	11
Utd Pore	15500	27	23	24
Upo Can	500	119	118	118
Urban Q	2000	21	20½	20½
Vauze	18000	75	70	74
Vespar	6500	24	23	24
Violam	40117	300	296	299
Wasamac	1582	142	142	142
Weedon	8200	5½	5½	5½
Werner	9000	7½	7	7
W Malar	8000	5½	5	5
West Mines	1500	440	430	435
Willroy	31100	166	160	160
Wiltsey	2500	14	14	14
Winch	7500	11½	11	11
Windfall	74150	72	65	66
Yale Lead	500	11	11	11
Yellorex	2000	6	6	6
Yk Bear	775	130	125	125
Yukenn	13174	13	10½	11
Zenmac	3500	27½	27	27
Zulapa	12000	20	18½	18½

HUILES

Aeme Gas	24400	15½	14	15½
AP Cons	830	45	45	45
Alminex	1000	390	385	390
Am Leduc	10000	12	11½	12
Ang U Dev	3100	22½	21½	22
Asamera	6000	71	66	66
Bailey S pr	100	24	24	24
Bata	48000	9½	8½	9
Cal Ed	100	22¾	22¾	22¾
Calvert	12000	36	32	33
C Oil Lds	400	210	206	210
CS Pete	245	330	315	320
C Delhi	1053	865	855	855
C Delhi w	740	95	90	95
C Ex Gas	2300	144	142	144
C Homestd	4300	96	95	95
Cdn Sup Oil	2835	20½	19¾	20½
Cent Del	1795	825	815	820
C Dragon	10300	20	20	20
C West P	1130	160	154	160
Dev-Pal	500	110	110	110
Dome Pete	10	16¾	16½	16¾
Fargo	1200	300	295	295
Glacier	4500	11½	10½	11½
Gr Plains	1200	10¾	10¾	10¾
Gridoil	6063	50	49	50
Landa	862	825	735	825
Medal	49339	495	480	495
Midcon	3000	39	38	39
Mill City	13000	25	24	25
Murphy	100	330	330	330
Nat Pete	12000	415	390	400
N Cont	1000	39	39	39
N Davies	900	24	20





Joe Cronin, le deuxième à gauche sur cette photo, a confirmé à titre de président de la ligue Américaine de baseball que les Yankees de New York avaient été vendus en partie au réseau CBS. Charles O. Finley, à gauche, a été le premier à éventrer la nouvelle. Les deux de droite, Del Webb et Dan Topping, sont les propriétaires de cette grosse machine de baseball. Quant au Yankee Stadium, il n'a pas besoin de présentations ! *(Téléphoto UPI)*

Les Yankees sont vendus à 80%

"Une fumisterie", dit Finley

BOSTON, (PA) — Les propriétaires de la ligue Américaine ont approuvé la vente des Yankees de New York à Columbia Broadcasting System, Inc., a révélé, hier soir, le président Joe Cronin, du circuit. Cronin a ajouté que le nombre nécessaire (¾) des propriétaires avait approuvé la vente de 80 pour cent des parts des Yankees à CBS. Cronin n'a pas précisé si le marché était complété.

Conin a insisté que le fait que, lorsque la transaction sera complétée, les Yankees seront "une entité séparée et une organisation autonome indépendante de CBS, sous la présidence de Dan Toppin".

A New York, un porte-parole des Yankees a fait la déclaration suivante: "Dan Topping et Del Webb sont encore les propriétaires de l'équipe", tout en ajoutant que toute déclaration officielle devrait être faite par CBS.

CBS n'a fait aucun commentaire à New York.

A la suite de la déclaration de Cronin, Charles Finley, propriétaire des Athletics de Kansas City, et Arthur Allyn, président des White Sox de Chicago, se sont dit indignés de la transaction.

Déclarations

Voici le texte de la déclaration de Cronin:

"Toute déclaration au sujet de la vente des Yankees de New York devra nécessairement originée des Yenkees. Le bureau de la ligue Américaine a reçu, hier une demande de la part des Yankees dans le but de faire approuver par votes télégraphiques des propriétaires du circuit la vente de 80 pour cent de ses parts à CBS, Inc. MM. Dan Topping et Del Webb conservent les 20 autres pour cent.

"La ligue Américaine a appris que, si la permission était accordée les Yankees de New York demeureraient une entité séparée et une organisation autonome indépendante de CBS, laquelle aurait toujours Dan Topping comme président tandis que les autres membres de la direction continueraient d'établir la politique de l'équipe.

"Cette permission a été accordée par les 3-4 des propriétaires du circuit. Toutefois, tout détail au sujet de la transaction doit être émis par les Yankees".

Charles Finley

Pour sa part, Finley a déclaré: "C'est là un autre parfait exemple des fumisteries tramées par la ligue Américaine".

Quant à Allyn, il a qualifié la transaction "un marché rapide que je n'aime pas du tout".

"Quand Cronin m'a téléphoné à ce sujet, j'ai désapprouvé la transaction. Ma décision négative était basée sur le fait que nous aurions dû tenir une assemblée de la ligue afin d'étudier sérieusement les conséquences possibles qui découleraient du contrôle d'une équipe majeure par un réseau nationale de radio et télévision.

"D'ailleurs, le problème n'a pas été soulevé lors de l'assemblée conjointe des majeures mardi ni lors de la réunion du circuit lundi. Nous savions que le marché était alors discuté entre Cronin et les parties intéressées.

"J'en conclus que c'est une piètre façon de diriger une ligue."



YOGI BERRA VEUT NOUS MONTRER EN GROSSES LETTRES QU'IL NE S'AGIT PAS D'UNE FUMISTERIE. *(Téléphoto UPI)*

Les Petites Ligues

Valleyfield garde son championnat

VALLEYFIELD (PC) — Valleyfield a conservé son championnat de l'Est du Canada dans le baseball de petite ligue grâce à un gain de 5-4 sur Stoney Creek, Ont., hier soir.

Le petit Denis McSween a lancé pendant les six manches pour les vainqueurs, tout en cognant leur unique circuit.

Les visiteurs ont compté tous leurs points à la dernière manche, marquée par des circuits de Dan Lewis et Ricky Maddison, ce dernier y allant d'un coup de trois points après deux retraits.

Les vainqueurs ont effectué une poussée de quatre points à la 3e manche, où ils ont profité de deux coups sûrs, trois buts sur balles et deux erreurs.

Retrait de Tony Alongi

NEW YORK (PA) — Tony Alongi a dû se retirer de son match de vendredi soir contre l'aspirant no 1 des poids lourds Doug Jones en raison d'un malaise au bras droit. Billy Daniels le remplacera, mais le combat qui devait servir l'élimination en vue d'une rencontre contre Floyd Robinson perdra ainsi beaucoup d'intérêt.

Bo Belinsky veut tout abandonner

Trop d'efforts pour l'argent qu'il reçoit

LOS ANGELES (PA) — Bo Belinsky a maintenant l'intention d'abandonner le baseball complètement, car "il dépense trop d'efforts pour l'argent qu'il reçoit". Le gérant général des Angels de Los Angeles, Fred Haney, a déclaré que la décision ne relevait que du joueur. Pour sa part, le gérant Bill Rigney s'est dit malheureux de cette déclaration, car, selon lui, Belinsky, qui affiche présentement un record de 9-8, possède les qualités pour réussir dans le baseball. Enfin, Belinsky espère "tout abandonner le plus tôt possible".

PARC ASCOT
ROUTE 1 — 7 MILLES DE SHERBROOKE
OUVERT TOUS LES JOURS





CAMPING — ZOO — PEDALO
PLAGE — AMUSEMENTS — GO-CART
— RESTAURANT
DIMANCHE 16 AOUT, orchestre
LEVIS BOULIANE
Démonstration et parade par le corps de majorettes "La Marjolaine" de Sherbrooke
1 spectacle
Lévis Bouliane, gérant — 562-0361
Avez-vous quelque chose à offrir pour parc d'amusement?

Le 258e gain de Robin Roberts

Baltimore maintient son allure

Boston 1, Baltimore 7

BALTIMORE (PA)—Les Orioles de Baltimore ont augmenté leur avance à trois parties en tête de la ligue Américaine, hier soir, en triomphant des Red Sox de Boston par 7-1 grâce à une poussée de cinq points dès la manche initiale du match.

La poussée fut marquée par le 17è circuit de Brooks Robinson aux dépens du lanceur perdant Bill Monbouquette.

Les vainqueurs ont ajouté deux points non mérités au 4e engagement, à la suite d'une erreur de l'arrêt-court Ed Bressoud.

Les Sox ont réussi leur unique point à la 7è reprise grâce à un double de Bressoud suivi d'un simple par Russ Nixon.

Boston	000 010 000—1	5	2
Baltimore	500 200 00x—7	8	0

Monbouquette, Ritchie 1 Spanswick 5 Charton 7 et Nixon; Roberts, Miller 8 et Lau. G-Roberts 10-5. P-Monbouquette 8-10. Cir: Balt. B. Robinson 17.

Chicago 2, New York 5

NEW YORK (PA)—Un formidable circuit de trois points par Elston Howard, après deux retraits à la 8è manche, a permis aux Yankees de New York de triompher des White Sox de Chicago au compte de 5-2 hier soir.

Les vainqueurs sont toutefois demeurés à une demi-partie des Sox, installés en deuxième place de la ligue Américaine.

Même s'il a accordé 10 coups sûrs à ses rivaux, Al Downing a récolté le gain, tandis que Gary Peters encaissait le revers.

Ce dernier n'a alloué que cinq coups sûrs, mais quatre de ses buts sur balles ont résulté en autant de points contre lui.

Il a alloué deux buts sur balles au début du match et Tom Tresh a suivi avec un triple. Les Sox ont réussi à égaler le compte à 2-2 avec un point aux 5è et 8 manches.

Chicago	000 010 010—2	10	0
New York	200 000 03x—5	5	2

Peters, et McNertney- Downing et Howard. G-Downing 10-4. P-Peters 13-7. Cir: NY-Howard.

Détroit 3, Minnesota 6

MINNEAPOLIS (PA) — Les Twins de Minnesota ont chassé Dave Wickersham, du Detroit, du monticule avec une poussée de cinq points dès la manche initiale, hier, tout en triomphant au compte de 6-3.

Wickersham a alloué trois coups sûrs et deux buts sur balles aux cinq premiers frappeurs rivaux avant de céder sa place. Jack Hamilton a terminé l'engagement avec un compte de cinq points et cinq coups sûrs.

Detroit	002 001 000—3	11	0
Minnes.	510 000 00x—6	10	0

Wickersham, Hamilton 1 Sparma 4 Navarro 8 et Freehan; Pascual, Pleis 8 Klippstein 9 et Battey. G-Pascual 12-9. P-Wickersham 13-9. Cir: Min-Oliva 27.

La belle histoire des Yankees

NEW YORK. — Les Yankees ont fait leur apparition dans la ligue Américaine, qui comptant deux ans d'existance en 1904, lorsque Frank Farrell et Bill Devery ont acheté la franchise du Baltimore pour la somme de $18,000 et l'ont transférée à New York.

Au cours des 60 ans de leur existence, les Yankees sont devenus l'équipe de baseball la plus prospère dans l'histoire des majeures. Ils ont remporté 28 championnats du circuit et 20 séries mondiales.

Les propriétaires actuels, Topping et Webb, en compagnie de Larry MacPhail ont déboursé la somme de $2,800,000 pour l'équipe en 1945. MacPhail a démissionné et a vendu ses parts deux ans plus tard.

Depuis lors, le stadium et le terrain ont été vendus subséquemment à l'Université Rice et aux Chevaliers de Colomb.

L'équipe a pris la vedette en 1920 avec l'acquisition de Babe Ruth des Red Sox de Boston. On a alors converti le lanceur gaucher en un des meilleurs frappeurs de circuits de tous les temps.

L'équipe a depuis aligné de nombreuses étoiles, tels L. Gehrig, Bill Dickey et Joe DiMaggio, tous membres du Temple de la Renommé; Lefty Gomez, Yogi Berra, Mickey Mantle, Roger Maris et Whitey Ford. Parmi leurs gérants, on remarque Miller Higgins et Joe McCarthy, également membres du Temple de la Renommé; Casey Stengel, qui a récolté 10 championnats du circuit et sept séries mondiales en 12 ans, ainsi que Ralph Houk.

Ce dernier est devenu gérant général l'an dernier, à la suite du revers de 4-0 devant les Dodgers de Los Angeles dans la série mondiale, et Berra lui a succédé sur le terrain.

baseball

— HIER —

LIGUE PROVINCIALE DE L'EST:
Drummondville 9 — Sherbrooke 5
Coaticook 1 — Acton Vale 6

LIGUE PROVINCIALE DU QUEBEC:
Thetford Mines 3 — Indiens (Q) 0
(Thetford 2-1, semi-finale 4 de 7)
Athlétiques 8 — Plessisville 2
(Plessisville 2-1, semi-finale 4 de 7)

LIGUE NATIONALE:
Philadelphie 1 — Chicago 3

LIGUE AMERICAINE:
Detroit 3 — Minnesota 6
Chicago 2 — New York 5
Boston 1 — Baltimore 7

— LES CLASSEMENTS —

LIGUE PROVINCIALE DE L'EST:

	G	P	Moy.	Diff.
Coaticook	21	17	.553	—
Acton Vale	21	17	.553	—
Drummondville	20	18	.526	— 1
Granby	17	21	.447	— 4
Sherbrooke	17	22	.425	— 5

LIGUE NATIONALE:

	G	P	Moy.	Diff.
Philadelphie	67	44	.604	—
San Francisco	65	49	.570	— 3½
Cincinnati	63	52	.548	— 6
Pittsburgh	60	51	.541	— 7
St-Louis	60	53	.531	— 8
Milwaukee	58	54	.518	— 9½
Los Angeles	56	56	.500	— 11½
Chicago	53	59	.473	— 14½
Houston	48	68	.414	— 21½
New York	35	79	.307	— 33½

LIGUE AMERICAINE:

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	72	43	.626	—
Chicago	68	46	.660	— 3
New York	67	45	.598	— 3½
Los Angeles	60	57	.513	— 13
Detroit	59	59	.500	— 14½
Minnesota	56	60	.483	— 16½
Cleveland	54	61	.470	— 18
Boston	53	63	.457	— 19½
Washington	46	72	.390	— 27½
Kansas City	42	72	.368	— 29½

— AUJOURD'HUI —

LIGUE NATIONALE:
Pittsburgh, Law 9-9 et Blase 4-7 vs Chicago, Buhl 12-9, et Jhordette 8-5, programme double.
Philadelphie, Bunning 12-4 et Wise 3-1 vs New York, Jackson 6-11 et Stallard 6-15, programme double, s.
Milwaukee, Lemaster 13-7 vs San Francisco, Herbel 8-7, soir.
Cincinnati, Nuxhal 8-7 vs Houston, Nottebart 3-8 ou Bruce 11-7, soir.
St-Louis, Sadecki 13-9 vs Los Angeles, Drysdale 13-11, soir.

LIGUE AMERICAINE:
Cleveland, Stange 5-12 ou Donovan 7-7, vs Minnesota, Kaat 12-6, soir.
Los Angeles, Chance 12-5 et Gatewood 3-1, vs Washington, Stenhouse 1-6 et Kreutzer 3-3, soir, programme double.
New York, Hamilton 7-1 ou Sheldon 3-1 vs Baltimore, Barber 7-8, soir.
Chicago, Buzhardt 8-6 vs Boston, Wilson 11-8, soir.
Detroit, Regan 5-8 vs Kansas City, Pena 8-11, soir.

DERNIERES JOUTES DE LA LIGUE PROVINCIALE DE L'EST

Dimanche:
Acton Vale à Granby (2h.)
Granby à Acton Vale (8h. 30)
Coaticook à Drummondville (2h.)
Drummondville à Coaticook (8h. 30)

Les Phillies perdent 3-1

CHICAGO (PA) — Ernie Broglio a limité les Phillies de Philadelphie à trois coups sûrs et a retiré neuf rivaux au bâton en conduisant les Cubs de Chicago à un gain de 3-1. Le revers a mis fin à une série de cinq victoires consécutives des meneurs de la ligue Nationale hier.

Tout en portant sa fiche à 7-9, Broglio a retiré les 11 premiers frappeurs à l'affronter avant que Johnny Callison ne mette fin à sa performance avec un simple. Le lanceur a ensuite éliminé les sept frappeurs suivants. Finalement, les Phillies ont compté au dernier engagement grâce à un double de Tony Gonzales, suivi d'une erreur.

Le 15e circuit d'Ernie Banks à la première manche, puis trois simples consécutifs, suivis d'une erreur, ont donné une avance de 3-0 aux Cubs au cours des deux premiers engagements.

Leo Burke, des Cubs, fut chassé du terrain à la suite d'une remarque à l'endroit de l'arbitre lors de la 5e reprise.

Dennis Bennett a encaissé le revers.

Philadel.	000 000 001—1	3	1
Chicago	012 000 00x—3	9	1

Bennett, Mahaffey 6 et Dalrymple; Broglio et Bertell. G-Broglio 7-9. P-Bennett 9-9. Cir: Chi-Banks 15.

les courses
A SHERBROOKE

Samedi, le 15 août

PREMIERE COURSE: AMBLE — $200
Cond.: non-gagnants de $160 depuis le 1er juillet 1964. Aussi non-gagnants de $25 dans leurs 4 derniers départs.

1—Evana, ——
2—Nancy Cinco, G. Robichaud
3—Lou Direct C., R. Lafond
4—Second Discovery, R. Jutras
5—Alpier Boy, W. Lancaster
6—Kate Peters, A. Rouleau
7—Homestretch Spence, F. Nadeau
8—Chango, H. Lepage

DEUXIEME COURSE: TROT — $300
Cond.: non-gagnants de $400 en 1964.

1—Martial Law, I. Duquette
2—Marine Ship, Guy Jutras
3—Old George, R. Grimard
4—Mighty Nibble, J. Lefebvre
5—Mr. Lu Lu, W. Mosher
6—Chuck's Guy, P. Lesage
7—Arden Jet, R. Jutras
8—Faultless Pick, A. Rouleau

TROISIEME COURSE: AMBLE — $300
Cond.: à réclamer de $300 à $800.

1—Freedom Direct, $800, H. Lepage
2—Marty Creed, $500, O. Surprenant
3—Ionetta Vick, $500, N. Potvin
4—The Babe Lady, $500, O. Morin
5—Arden Direct, $800, C. Patry
6—Lone Elm Anna, $700, P. Massé
7—Joseph Worthy, $500, G. Jutras

QUATRIEME COURSE: AMBLE — $200
Cond.: non-gagnants de $120 depuis le 1er juillet 1964. Aussi non-gagnants de 1 course en 1964 et qui n'ont pas gagné $350 en 1964.

1—Northwood Battle, R. Bernard
2—Birchton Boy, C. Bennett
3—Jarretown Dale, O. Morin
4—Roma D., P. Lesage
5—Jock Boy, F. Newell
6—Adios Peggy, F. St-Denis
7—Katy Dbaf, G. Robichaud
8—Alice Scotdale, R. Jutras

CINQUIEME COURSE: AMBLE — $300
Cond.: non-gagnants de $320 depuis le 1er juillet 1964.

1—Nifty Chief, F. Newell
2—Laurina Rosecroft, M. Mineault
3—Clayhaven Charmer, Guy Jutras
4—Little Hawk, A. Poulin
5—Richard Lynn, F. Nadeau
6—Flying Easy, P.E. Cournoyer
7—Navago Boy, F. St-Denis
8—Frisky Creed, D. Jodoin

SIXIEME COURSE: TROT — $300
Cond.: Trot préféré-1.

1—Premium, C. Bennett
2—J. S. Dbaf, G. Robichaud
3—Brownie Dbaf, P. Massé
4—Hajji, B. Perreault
5—Lynn Dbaf, A. Beaudoin
6—Mr. Lew, Guy Jutras
7—Centaur, R. Guertin

SEPTIEME COURSE: AMBLE — $200
Cond.: La seconde division de la première course.

1—Bingo Express, F. Desrochers
1—Market Wise, W. Hébert
3—Jane Zeea, F. Nadeau
4—Pipedream, C. Mathieu
5—Armbro Carmen, N. Massé
6—Quite A Ladd, F. Newell
7—Billy C. Lew, A. Morin
8—Awarana Ore Spike, R. McDonald

HUITIEME COURSE: TROT — $175
Cond.: non-gagnants de 1 course en 1964 et "Optical Claimer" $400.

1—Lena Dorwood, W. Hébert
2—John Upton, R. Lafond
3—Candy D., A. Rouleau
7—Ragne, $400, F. Massé
5—Kory, B. Perreault
6—Mary Al Melody, G. Adamson
7—Shadydale Mystery, R. Jutras
8—Glendale Irish, G. Dumont
ELIGIBLES:
Katie Dbf, A. Guertin
Forney Hanover, W. Mosher

NEUVIEME COURSE: AMBLE — $350
Cond.: Amble préféré-1.

1—McElwyn Song, I. Duquette
2—Ebby Hal, R. Demers
3—Lone Elm Ready, F. Newell
4—Slater Adios, F. St-Denis
5—Fanny Clap, G. Robichaud
6—Cardinal Prince G., W. St-Cyr
7—True Gold, M. Vallières
8—Mr. Sand, W. Hébert

DIXIEME COURSE: AMBLE — $175
Cond.: course à réclamer de $300 à $500

1—Edgewood Direct, $500, F. Newell
2—Fair View, $300, G. Adamson
3—A.S.A., $300, R. Grimard
4—Queen Over, $500, C. Grenier
5—Rocky Dale, $300, C. Savigny
6—Trouble Mite, $500, P. Massé
7—My Captain, $500, W. Mosher
8—Brownie Bars, $400, G. Malo
ELIGIBLE:
Direct O'Beary, $500, C. Patry

AGENTS SUPERIEURS DE L'ADMINISTRATION ET DU PERFECTIONNEMENT DU PERSONNEL

ministère des Travaux publics
OTTAWA

CHEF ADJOINT DU PERSONNEL
$9,300 — $11,800.
Fournir aide et conseils à la direction au sujet des services de personnel.

AGENT DU PERSONNEL D'UNE DIRECTION — Gestion des immeubles
$8,400 — $10,300.
Elaborer, organiser et diriger un service général du personnel pour la Direction.

AGENT DU PERFECTIONNEMENT DU PERSONNEL
$7,650 — $8,730.
Pour ces deux emplois, on exige un diplôme universitaire et de l'expérience comportant des responsabilités croissantes en qualité d'administrateur du personnel ou en travaux connexes.

Organiser et mettre sur pied un programme de perfectionnement et de formation du personnel.
On exige de l'expérience comportant des responsabilités croissantes en administration de programmes de perfectionnement et de formation du personnel.

La connaissance du français et de l'anglais constituera un avantage dans le cas de tous les emplois, et elle sera une condition nécessaire pour la nomination à l'un des emplois d'administrateur du personnel.
Pour obtenir plus de précisions et des formules de demande, prière d'écrire SANS DELAI à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA 4, et de demander la circulaire 64-1900 A.

Au Québec...la Kébec



pour surprendre, ça surprend...la saveur unique de la Kébec, mais comme c'est une bière douce et appétissante...c'est une surprise qui se prend bien



la nouvelle bière douce à la saveur unique

UN AUTRE PRODUIT DE DOW LES MAITRES-BRASSEURS

Un revers de 9-5 aux mains du Drummondville

Sherbrooke échappera-t-il à l'élimination?

SHERBROOKE — Les Alouettes de Sherbrooke ont terminé la saison régulière 1964 sur un mauvais "pied" hier au stade de la rue du Parc, alors qu'ils ont encaissé une défaite de 9-5 aux mains des Royaux de Drummondville. Ce revers n'aide pas la cause des Alouettes qui sont présentement à une partie complète des Chevaliers de Granby au quatrième rang. Ces derniers doivent disputer deux joutes aux Castors d'Acton Vale d'ici la fin du calendrier, et même si les chances des Alouettes de participer aux éliminatoires sont "minces", ils sont encore du "possible".

Les Royaux de Drummondville ont profité des erreurs hier au stade de la rue du Parc, pour croiser le marbre à six reprises dans la troisième manche, et enlever du même coup des chances aux Alouettes de l'emporter. Michel Sawyer et Russ Ayoub ont cogné un circuit chacun à la première et deuxième manche, et par la suite le club du pilote Fred Bourbeau a dominé la rencontre.

Les Alouettes de Sherbrooke ont réduit la marge du Drummondville à quatre points dans la septième manche, et ceci avec cinq points après le retrait de deux joueurs. Sherbrooke a été incapable de répéter le même exploit dans la huitième et neuvième manche.

Une parade...

Les Royaux de Drummondville ont forcé l'instructeur Len Côté à faire parader trois lanceurs au monticule hier, et ceci après que cette équipe eu pris une confortable avance. Gilles Bernier a débuté la joute pour les Alouettes, et céda par la suite son poste à André Bessette qui a été incapable de contenir l'offensive du Drummondville. Carlos Thorne a succédé à Bessette, et cet artilleur droitier s'est tiré très bien d'affaire à compter de la quatrième manche.

André Pleau a reçu le crédit de la victoire pour les Royaux de Drummondville, et même si cet artilleur a eu besoin de l'aide du gaucher Pete Cianflone à la septième manche.

7e circuit de Michel Sawyer

Michel Sawyer et Russ Ayoub ont dirigé l'offensive des Royaux avec un circuit et un simple chacun, tandis que Ronald Benoit a brillé avec deux simples. Tony Marocco, Chuck Este, Denis Lacasse et Guy St-Vincent ont réussi les autres simples des Royaux qui sont assurés de prendre part aux séries éliminatoires.

Gilles Robichaud et Jacques Monette ont été les meilleurs des Alouettes avec un double et un simple chacun, tandis que le "combatif" André Bessette a réussi un double. René Pépin avec deux simples, de même que Thorne et Dubé avec chacun un se signalèrent chez les Alouettes.

Le sommaire

Dr'Ville	216 000 000	9	10 2
Sherbrooke	000 000 500	5	9 6

Bernier, Bessette 3e, Thorne 4e et Dubé; Pleau, Cianflone 7e et Lacasse.

Tournoi de tennis

Parc St-François

SHERBROOKE — Thérèse Gagné, de Coaticook, a remporté le championnat du simple féminin dans les cadres du tournoi de tennis du parc St-François hier, en disposant de Louise Grimard 6-1 et 6-1. Mlle Grimard était la championne de ce tournoi l'an dernier.

Jacques Lebrun et Louise Grimard ont disposé de Jean-Yves Fournier et Nicole Lacombe dans le double mixte.

Ce soir

9 h.: Louis Morel et Thérèse Gagné contre Richard Dion et Jocelyne Lahaie.

Egalité au premier rang

Coaticook subit un revers de 6-1

ACTON VALE — Henri Corbeil a remporté sa quatorzième victoire de la saison hier, pour ainsi permettre aux Castors d'Acton Vale de vaincre les Canadiens de Coaticook 6-1 dans une joute très importante dans la présente course au championnat. Ce gain a permis aux Castors de rejoindre le Coaticook au premier rang, et l'amateur de baseball devra patienter jusqu'à dimanche soir avant de connaître les CHAMPIONS du calendrier 1964.

Henri Corbeil qui possède un record de 14 victoires contre cinq revers, n'a alloué que trois coups sûrs aux Canadiens de Coaticook hier, et sa performance a permis à son equipe de demeurer dans la lutte. Cet artilleur connait cette année sa meilleure saison depuis longtemps, et nul doute que sa présence avec les Castors sera très précieuse en fin de semaine, et dans les séries.

Johnny Knox qui a cédé son poste à Bertrand Morin dans la cinquième manche a encaissé la défaite pour les Canadiens.

Maurice Dion et Placing ont pris la vedette

Maurice Dion avec un double et un simple, de même que Placing avec un circuit et un simple, ont été les meilleurs des Castors dans cette victoire de 6-1. Placing a réussi son circuit avec un homme sur les sentiers à la deuxième manche.

Gerry Lamoureux, Chuck Roys et Don Foot ont réussi les coups sûrs du Coaticook qui a perdu une belle chance de porter à une partie complète son avance en tête, et par le fait même s'approcher d'un premier championnat de la ligue Provinciale de l'Est.

Le sommaire:

Coaticook	000 010 000	1	3 0
Acton Vale	022 000 20x	6	9 2

Knox, Morin 5e et Huntingdon; Corbeil et Ménard.

Henry Crochetière est élu pour un 15e mandat

SHERBROOKE — M. Henry Crochetière, de Sherbrooke, a été réélu hier soir vice-président de la QAHA pour un quinzième mandat, et tout comme par les années passées il sera le représentant de cette association pour le district des Cantons de l'Est. L'élection de M. Crochetière a suivi un souper en l'honneur des présidents des différentes ligues, qui opèrent sous la juridiction de la QAHA dans les Cantons de l'Est.

M. Clyde McCarty, président de la QAHA, a présidé cette assemblée annuelle du district des Cantons de l'Est, qui a réuni MM. Yvan Dugré, ligue Junior de Sherbrooke, Len O'Donnell, président de la ligue Provinciale, Connie Dion, président de la ligue Junior "B" des Cantons de l'Est, Maurice Parsons, président de la QMHA, Léonard Grondin, de Granby, de même que deux représentants de Lac Mégantic, Jacques Rousseau, arbitre en chef de la QAHA pour le district, a assisté également à cette réunion.

Les Cantons de l'Est au 2e rang

Henry Crochetière, vice-président de la QAHA, a donné un rapport complet de son travail pour la dernière saison, et selon les statistiques de la QAHA, les Cantons de l'Est sont les détenteurs du second rang au Québec pour le nombre de clubs affiliés. Montréal a enregistré 59 équipes, tandis que les Cantons de l'Est ont enregistré l'hiver dernier un total de 54 équipes.

M. Henry Crochetière a souligné également que l'assemblée annuelle de la QAHA aura lieu à Montréal le 12 septembre prochain, et les personnes présentes hier ont demandé à celui qui représentera le district de présenter M. Clyde McCarthy à la présidence.

Connie Dion, président de la ligue Junior "B" des Cantons de l'Est, a fait la proposition concernant la réélection de Henry Crochetière, et Len O'Donnell a secondé la demande permettant à Henry de poursuivre son magnifique travail dans les Cantons de l'Est.



Tournoi des marchands d'automobiles. — L'Association des Marchands d'automobiles des Cantons de l'Est a tenu son tournoi annuel sur le parcours du club de Coaticook, cette semaine. Cette photo nous montre le gagnant du tournoi, M. Luigi Massariol, représentant de Couillard Automobiles, de Coaticook, recevant son trophée des mains du président de l'Association, M. J.-Armand Robitaille, de Coaticook également apparaissent également sur la photo, M. Paul Bruhmeller, capitaine du club, M. Les Conner, de Weedon, qui a terminé le tournoi sur un pied d'égalité avec M. Massariol avec lequel il a dû jouer un trou supplémentaire d'élimination, ainsi que M. Arthur Morin, organisateur du tournoi. *(Photo Ross, Coaticook)*

CHEVAUX inscrits POUR AUJOURD'HUI

Vendredi, le 14 août

PREMIERE COURSE: TROT — $1,000

1—Flemington's Song, T. Horton 5-2
4—Mr. Sampson, P. Robillard 4
2—Topay Lee D., P. Dussault 9-2
1—Tag Daren, B. Caldwell 6
3—Maplewood's Pride, J. Warner 8
5—Cindy Sky, A. Hosna 3
6—Rus Crane, Gil. Lachance 6
7—Ingelis Hanover, ——— 10
ELIGIBLE:
Alice Lind, P. Caldwell

DEUXIEME COURSE: AMBLE — $1,000

4—Drummond Chief, K. Waples 5-2
1—Early Reamer, J. Kapus 4
5—Tommie R. Counsel, R. Borrieau 4
3—Lady Lucky, R. Rivard 6
8—Sir Hal, Gil Lachance 8
2—Colonel Stone, T. Horton 8
7—Just Joe, C. Pelletier 8
6—Dicky Dean, A. Grise 10
ELIGIBLE:
Raffles, P. Laframboise

TROISIEME COURSE: AMBLE — $1,000

4—Landy, R. Barrieau 5-2
8—Helen Jo Adios, Gil Lachance 3
5—Scotch Flame, Dunc MacTavish 4
3—Paceaway, A. Grise 6
6—The Inquirer, E. Turcotte 6
2—Fiery Jemie, P. Robillard 8
7—Calling Key, G. Contant 8
1—Mr. Waters, H. Lamarre 10
ELIGIBLE:
Rome Hanover, Hervé Fillion

QUATRIEME COURSE: TROT — $900

3—Scotch Glory, R. Trudel 5
5—Mr. Joe, L. Bourgon 7-2
4—Graceful Duke, R. Snyder 9-2
1—Lord Claire, P. Dussault 5
6—Scoty Oaks, Gil. Lachance 6
7—Dusty Dean, R. Grandmaison 8
8—Bee Sharp, N. Bardier 8
2—Royal Rebel, L. Bergeron 10
ELIGIBLE:
Prince Way, G. Contant

CINQUIEME COURSE: AMBLE — $1,000 A RECLAMER

1—Count Pick, N. Bardier, $2,000 2
5—Irene Mir, ———, $2,000 4
6—Melissa Volo, P. Robillard, $2,000 9-2
4—Shadydale Peach, ———, $2,000 5
3—Oro G. Kett, R. Boily, $2,000 6
2—Royal Direct B. ———, $2,000 8
7—High Gay, Dunc MacTavish, $2,000 8
8—Breese Abbe, Gil. Lachance, $2,000 10
ELIGIBLE:
Jennie W. C., R. Caldwell

SIXIEME COURSE: AMBLE — $900 A RECLAMER

5—Lady Camden, Henri Fillion, $2,000 5-2
1—Success Alma, Gil. Lachance, $2,000 4
3—Eliminator, W. Bourgon, $1,500 9-2
2—Little Phil, P. Sauvé, $1,500 6
4—Nancy Scott, Hervé Fillion, $2,000 6
6—Bonnie Norris, ———, $1,500 8
7—Gertie G., M. Gingras, $2,000 8
8—Bengali, J. Davies, $2,000 10
ELIGIBLE:
Homestretch Tres, L. Bourgon, $2,000

SEPTIEME COURSE: TROT — $1,400

5—Miss Speedster, R. White 2
3—Wishful, B. Cain 4
8—Fairside Star, R. Curran 4
6—Jupp's Surprise, R. Caldwell 5
7—Ms Prince, G. Bouvrette 8
2—Andy Kirk, L. Pelletier 8
4—Happy Fella, M. Gingras 8
1—Grand Blanc, Hervé Fillion 10

HUITIEME COURSE: AMBLE — $1,200

7—Ted Hanover, P. Caldwell 3
5—Spirit of Moreen, Hervé Fillion 7-2
1—Key Pebble, J. Brillant 4
4—Ducky's Breeze, M. Hébert 6
6—Sea Duty, Gil. Lachance 6
3—Lucky Shot, M. Gingras 8
8—D. and M., Henri Fillion 8

NEUVIEME COURSE: AMBLE — $1,400

4—Fiddler's Green, R. Snyder 3
6—Key Guard, R. White 4
5—Tarport Scotty, P. Baise 9-2
3—Mr. Key Wit, Hervé Fillion 5
1—Arimbro Champ, Henri Fillion 6
2—King Sherry, C. St-Jacques 8
7—Blue Angel, D. Gillis 8

DIXIEME COURSE: AMBLE — $900

5—Miss Princess Alice, J. Letourneau 3
1—Bay Township, P. Caldwell 4
7—Sampson's Filly, M. Gingras 9-2
2—Penny Chief, R. Boily 6
6—Helen Purdue, A. Bedard 6
3—Mac Phone, P. Robillard 8
8—Ram's Laverne, L. Bourgon 8
4—Charmante Frisco, R. Roberge 10
ELIGIBLE:
Jean Lee Grattan, J. Jodoin

Le tournoi des marchands d'automobiles

Le trophée va à Luigi Massariol

COATICOOK — M. Luigi Massariol, de Coaticook a remporté les honneurs du tournoi de golf de l'Association des marchands d'automobiles des Cantons de l'Est, et s'est par le fait même mérité le trophée décerné par les marchands d'autos de Coaticook.

Une quarantaine de membres de l'Association ont participé à ce tournoi, qui se disputait pour la première fois à Coaticook et qui fut terminé par un buffet servi par les membres de l'Association féminine du golf, de Coaticook.

M. Luigi Massariol qui a remporté le trophée avait cependant terminé les 18 trous réglementaires sur un pied d'égalité avec M. Les Connor, de Weedon, les deux golfeurs ayant complété une carte de 87 brut. Ils durent jouer un trou supplémentaire, pour déterminer le gagnant et c'est alors que M. Massariol a pu prendre l'avance sur son adversaire.

Le trophée est un don des 4 marchands d'automobiles de Coaticook, soit Couillard Automobile, Maurais Automobiles, Morin Automobiles et Robitaille Automobiles.

Ce trophée est permanent et devra être mis en compétition à chaque année.

Les autres gagnants

Outre M. Luigi Massariol et M. Les Connor, qui se sont classés respectivement gagnants de la première et de la deuxième position, dans les comptes bruts, les autres gagnants sont MM. Paul Bruhmeller, de Coaticook, 90, Paul Paul Landry, de Sherbrooke, 92, Robert Martin, de Sherbrooke, 92, Paul Brouillard, de Sherbrooke, 93, ainsi que Phil Tremblay, de Sherbrooke, 93.

Pour ce qui est de la classe net, les gagnants furent MM. Ed. Couture, de East Angus, 69, John Dionne, de Sherbrooke, 71, Marcel Doré, De Magog, 71, Léonard Forand, de Plessisville, 72, Jos Trottier, de Granby, 73, J.T. Bureau, de Disraëli, 74 et Bob Janotte, de Thetford Mines, 74.

Contre les Athlétiques de Québec

Plessisville subit la défaite

PLESSISVILLE — Les Athlétiques de Québec sont parvenus à vaincre les Braves de Plessisville dans la semi-finale "B" de la ligue Provinciale du Québec.

Les Athlétiques l'ont emporté hier au compte de 8-3. Les Braves mènent 2-1 dans la série quatre de sept, laquelle se poursuivra dimanche soir à Québec.

Léveillé a eu le meilleur sur Réal Boissonneault au monticule. Il a retiré 2 frappeurs sur des prises contre 7 pour le perdant. Chez les frappeurs, Gilles Gagnon a été le meilleur des visiteurs avec deux simples, alors que Willie Mastin, Raymond Vaillancourt et Marcel Guay récoltaient chacun deux coups sûrs pour les locaux. Les Athlétiques ont obtenu deux manches de trois points.

Québec (A)	000 301 310	8	11 2
Plessisville	020 000 001	3	9 4

Léveillé et Sénécal; Boissonneault et Vaillancourt.

Fin de saison dans la ligue de la Cité

SHERBROOKE — Dans la ligue de balle-molle de la Cité, hier soir, au parc Dufresne, le club Sportif Dairy a perdu les deux parties qu'il a disputées. La première contre le Richer et Fils au compte de 4-3, la seconde contre le club Albert au compte de 18-12.

Dans la première joute, le Richer a frappé 5 coups sûrs, contre 6 pour le Dairy Queen. Le lanceur gagnant a été Guy Joubert, le perdant André Levasseur. Pour le Richer, B. Mitchell a été le meilleur avec deux simples, alors que Bob Bédard et C. Gagnon y allaient d'un double chacun. R. Emond a frappé deux simples pour les perdants.

Dans la deuxième joute, c'est Roland Gagné qui a été crédité du gain, alors que la défaite allait à Pierre Lorrain. Pour le club Albert, G. Gagné et Jean-Marc St-Louis ont obtenu chacun un circuit et un double, de même que Claude Beaudoin et Gérard Pépin. Les meilleurs pour le Sportif Dairy dans cette seconde joute ont été A. Hamel et L. Couture avec un circuit et un triple chacun.

CLASSEMENT FINAL DE LA LIGUE DE LA CITE

	PJ	G	P	N	Pts
Richer	12	6	2	4	16
Albert	12	5	4	3	13
Molson	12	5	5	2	12
Sportif Dairy	12	3	8	1	7

LES SERIES SEMI-FINALES

25 août:
Molson vs Richer (7h.)
Sportif Dairy vs Albert (8h.)
27 août:
Albert vs Sportif Dairy (7h.)
Richer vs Molson (8h.)
3 septembre:
Molson vs Richer (7h.)
Sportif Dairy vs Albert (8h.)
Il s'agira de séries de deux dans trois à finir.



C'est ainsi que les ours imprudents finissent leurs jours: sur le toit d'une automobile! Gilles Cameron, Henri Lauzon, Ulric Cloutier et Roger Lauzon, tous quatre de Sherbrooke, s'étaient rendus dans les bois de Stoke pour bûcher, paraît-il. Il est arrivé que cet ours s'est approché trop près du quatuor avec le résultat que l'on sait. Quatre balles de calibre 22 l'ont fait passer de vie à trépas. *(Photo La Tribune, par Studio Breton)*

A la balle-molle

SHERBROOKE — Un coup sûr de Charest, à la dernière manche, a fait produire le point suffisant pour permettre à l'équipe des policiers de remporter une victoire de 5-4 sur celle des chauffeurs d'autobus. Gilles Marcoux a encaissé le revers. Claude Laplante a frappé un double pour les perdants, Chauvin un triple pour les gagnants.

Dimanche après-midi, l'équipe des chauffeurs en viendra aux prises contre celle des facteurs sur l'île Hébert à 1 h. 15. Pour la circonstance, les facteurs et leurs épouses seront les invités des chauffeurs d'autobus, réunis dans leur pique-nique annuel. Il y aura des jeux de toutes sortent, y compris une joute de balle-molle entre les épouses ou amies de tous ces messieurs.

Thetford Mines gagne 3-0

J.-C. Boisvert lance une joute sans point ni coup sûr à Québec

QUEBEC. — Jean - Claude Boisvert a réussi la première joute sans point ni coup sûr de l'histoire des éliminatoires de la ligue Provinciale du Québec hier, en permettant aux Mineurs de Thetford Mines de vaincre les Indiens de Québec 3-0 dans la troisième joute de la série semi-finale "A" de ce circuit. Les Mineurs de Thetford Mines ont repris du même coup les honneurs dans la série, avec deux gains contre un seul revers. La prochaine joute aura lieu à Thetford Mines dimanche soir à compter de 8h.

Les Mineurs ont eu la main heureuse au mois de juillet dernier en signant l'artilleur Jean-Claude Boisvert, et pour ce dernier il s'agit de sa seconde victoire par blanchissage dans la présente série. Boisvert a conservé un record de trois victoires contre une défaite cette saison.

Un simple opportun

Un simple de Marcel Poulin à la sixième manche a permis aux Mineurs de croiser le marbre à deux reprises, pour ainsi prendre une avance de 3-0 sur les Indiens qui ont été incapables de remonter la pente. De plus, Poulin a été celui qui a sauvé la joute sans point ni coup sûr de Boisvert avec un attrapé spectaculaire à la neuvième manche.

Yvon Després et Jean Hamelin ont brillé également pour les Mineurs avec deux simples chacun, tandis que Laurent Drouin a réussi un double. Gervais Mercier, Marcel Poulin, Gaston Fillion et Michel Cloutier ont réussi les autres coups sûrs des vainqueurs.

Claude Bolduc qui a cédé son poste à Jacques Deslauriers dans la sixième manche a encaissé la défaite pour les Indiens.

Sommaire

Thetford M	000 012 000	3	9 2
Indiens (Q)	000 000 000	0	0 1

Boisvert et Hamelin; Bolduc, Deslauriers 6e et Lacasse.

Dans la Massawippi

BEEBE, (DNC) — Dans la ligue de baseball de la Vallée du Massawippi, les séries "A" et "B" des semi-finales se poursuivront à Beebe et à Windsor samedi après-midi. Dans la série "A", Windsor est revenu de l'arrière pour gagner une partie et la série est maintenant 2 à 1 en faveur de Magog.

Dans la série "B", Beebe fera face à l'élimination demain après-midi au parc Memorial de Beebe, alors que Ayer's Cliff tentera de terminer la série. Si Beebe l'emporte samedi, les deux équipes se transporteront à Ayer's Cliff pour la cinquième partie dimanche après-midi à 2 heures p.m.

Contre Cookshire, dans l'Inter-Cités

Asbestos l'emporte facilement 18-2

ASBESTOS. — Le club Aramis a remporté sa dernière joute régulière dans la ligue de fastball Inter-Cité en disposant du Cookshire au compte de 18-2.

Le lanceur gagnant a été Alain Guilbert avec seulement 2 c.s. à l'adversaire. Il a retiré 14 frappeurs sur trois prises. Arsène Veilleux a été le perdant avec 16 c.s., et 4 retraits.

Chez les frappeurs, les deux seuls c.s. du Cookshire sont allés à Guy Rodrigue et Léo Moisan. Pour Asbestos, Jacques Vincent, Alain Guilbert, Denis Précourt, Yoland Patry et Roch Fréchette ont été dans l'ordre les meilleurs au bâton. Guilbert, Desharnais, Y. Fréchette, Précourt et R. Fréchette ont respectivement fait produire 8, 3, 2, 1, 1, 1 points.

Sommaire

Cookshire	2	2	6
Asbestos	18	16	0

Le classement officieux

	Pj	Pg	Pp	Pts
Drummond	23	14	9	28
Sherbrooke	23	13	10	26
Asbestos	24	13	11	26
Richmond	21	8	13	16
Cookshire	21	8	13	16

TOKYO (Reuter)—Un DC6 japonais a quitté aujourd'hui Tokyo pour Athènes, d'où il ramènera après un voyage de 10,000 milles "la flamme olympique" à Okinawa.

L'avion quittera Athènes le 23 août et fera escale dans onze pays du Moyen et de l'Extrême-Orient.

D'Okinawa, un appareil construit au Japon transportera la flamme à Tokyo.



Deux jeunes supporteurs des Alouettes ont quitté le stade de la rue du Parc plus riche d'une bicyclette hier, à l'occasion du tirage organisé par le président des Alouettes, Roger Gauthier. Ceci dans le but de remercier les jeunes amateurs du support accordé au cours de la saison. La photo nous montre dans l'ordre habituel, Yvan Gastonguay, Bromptonville, Fernand Dubé, Roger Gauthier, présidents et donateur des bicyclettes, Gilles Bernier et Roland Doyon, 353 rue St-Michel, à Sherbrooke. *(Photo La Tribune, par Studio Breton)*

Cinq sous la normale

ST.PAUL, Minnesota (PA) — Jay Hebert et Johnny Cook ont pris les devants dans l'omnium de St.Paul, dont l'enjeu est $65,000, avec des rondes initiales de 68, cinq sous la normale, hier.

A un coup des meneurs, on note Bobby Nichols et Bob Goalby.

Huit autres golfeurs, y compris Julius Boros, Chuck Courtney et Frank Boynton, ont roulé des 68, tandis que Ken Venturi devait se contenter d'un 72.

ORCHID HOUSE
Essayez notre suggestion spéciale. CHINESE FOOD
2 egg roll
Chicken Chow Mein
Dry Spareribs
Chicken Fried Rice
Biscuits chinois
plus livraison gratuite
$2.00
ou 5% de réduction sans livraison
Jack W. Lee, gérant
225 SUD, RUE WELLINGTON
SHERBROOKE
Tél.: 569-5144

EN ROUTE POUR
L'EXPOSITION de COOKSHIRE
3 jours de plaisir pour la famille entière
21 - 22 - 23 août 1964
- Jeux forains "al Canadian"
- Attractions Gastoni, devant la grande estrade
- Tous les après-midi • Tous les soirs
- Courses sous harnais
- Vendredi et Samedi après-midi
- Concours de trait

Samedi soir et dimanche après-midi
Ouvert à tous!

NOUVEAU
PARC
BAR-B-Q LTEE
91, 10e Avenue Sud
TEL.: 567-4038
Sherbrooke
Livraison gratuite, rapide par toute la ville.
Le poulet à son meilleur
Apprêté par un Chef Réputé.
Service au comptoir avec 5% d'escompte.

ACTION... EMOTION... SENSATION...
RE-OUVERTURE DE SHERBROOKE AUTODROME INC.
DIMANCHE, LE 16 AOÛT
COURSES de STOCK CARS 4 classes au programme, dont une nouvelle: "semi-late models" (promenade)
A L'AUTODROME
situé à 10 minutes de Sherbrooke — près de l'entrée de l'autoroute
BOUL. BOURQUE
La plus belle piste de la province
Piste sans poussière.
STATIONNEMENT GRATUIT —
BOURSES $1,500 bourses affichées
Par autobus: départ 1h.15
Enfants de moins de 12 ans accompagnés de leurs parents admis gratuitement.
Admission générale: $1.25

—AUTOBUS—
SHERBROOKE — ST-GEORGES
(Comté de Beauce)
En passant par les paroisses de:
BURY, GOULD, LINGWICK, STORNOWAY, ST-ROMAIN, LAMBTON, COURCELLES, ST-EVARISTE, SHENLEY, ST-BENOIT
Tous les jours, dimanches et fêtes compris.
Deux services chaque jour dans les deux sens.
Gare Centrale d'Autobus — Sherbrooke
20 ouest, rue King — Tél.: LO. 9-3656

Occasions
VENDEURS DEMANDÉS POUR LA COMPAGNIE FACELLE
Dû à un programme d'expansion accéléré maintenant en marche, chez la compagnie Facelle Limited, nous avons des opportunités pour des personnes compétentes intéressées dans la carrière de la vente menant à la gérance.
L'expérience dans la vente sera avantageuse mais pas nécessaire du fait que vous serez entraînés individuellement par un gérant expérimenté. Une automobile vous sera fournie par la compagnie, un salaire mensuel et l'occasion de promotion future, subordonnée à vos capacités et à votre rendement.
Instruction universitaire préférée mais non essentielle. Cependant, un record de vos réussites personnelles et de direction est requis.
Les candidats devront avoir de 22 à 30 ans, bilingues, sûrs d'eux-mêmes et posséder la qualité de bien s'entendre avec les gens.
Si vous êtes intéressés à joindre une jeune et progressive équipe, et si vos qualifications répondent à celles énumérées ci-haut, envoyez un court résumé sur votre instruction et votre curriculum vitae à
GERANT DU SERVICE DES VENTES, FACELLE COMPANY LTD.
1794, rue Gauvain, St-Laurent, Québec.
Toutes les réponses seront traitées confidentiellement.

A cause du quatre coups de punition

Un record phénoménal échappe à Norman

HALIFAX (PC)—L'inimitable Moe Norman, de Toronto, était en train d'établir un record phénoménal à la ronde initiale du championnat de l'Association canadienne des golfeurs professionnels lorsqu'il a subi quatre coups de punition sur le chemin du retour. Il n'en a pas moins présenté une fiche de 65, trois sous la normale, en dominant ses rivaux par un coup.

Quatre autres concurrents, affichant une solide tenue en dépit de l'humidité et de la brume de la matinée, ont emboîté le pas avec des 66, suivis d'un autre quatuor qui a tourné des 67.

Stan Leonard, de Vancouver, Alvie Thompson et George Knudson, de Toronto, ainsi que Dick Munn, de Victoria ont roulé les 66.

Norman

Norman a d'abord réussi un 28, six sous la normale, au premier neuf et conservait encore cette allure lorsque le toit lui est tombé sur la tête.

Il était tellement déçu à la fin qu'il a ignoré les journalistes pendant 30 minutes.

Il a alors parlé de son jeu et a souligné que la presse l'avait mal cité à la suite de ses déclarations lors de l'omnium canadien à Toronto.

Norman a finalement effectué des tournées de 28-37 sur le parcours du club Ashburn, à normales 34-34.

Le meneur a calé quatre birdies et un eagle au cours du premier neuf, lors de sa ronde magnifique qui a épaté tous les spectateurs.

Toutefois, il a commencé à éprouver des difficultés au 12e trou avec un bogey, mais il reprit son avance de six coups avec un birdie au trou suivant.

Au 15e trou, il a subi une punition d'un coup et a dû se contenter d'un six, mais il s'est remis avec un autre birdie au 17e vert. Enfin, il a perdu deux coups au dernier trou où il a eu besoin de six coups.

Il avait réussi ses birdies aux 2e, 6e, 8e et 9e trous, en plus de caler un eagle grâce à un coup roulé de 30 pieds au 7e vert.

Autres meneurs

Damien Gauthier, de Montréal, était au nombre des golfeurs qui ont roulé des 67, en compagnie de Jack Bessegger, de Val Morin, Jim Walker, de Moncton, et Bill Kozak, de Niagara Falls, Ont.

Championnat des Cantons de l'Est

Le tirage se fera vendredi soir

SHERBROOKE. — M. Michel Rivard, responsable du 5e tournoi de tennis organisé par l'Association de tennis de Sherbrooke, a fait savoir hier qu'il avait reçu plusieurs inscriptions pour le championnat de tennis des Cantons de l'Est lequel débutera demain le 15 août au parc Bellevue à Sherbrooke.

On sait que chez les hommes, les inscriptions sont limitées à 32 pour les participants de la ville et à 32 également pour ceux de l'extérieur. Ces inscriptions peuvent être reçues à tout heure du jour au numéro de téléphone 864-4182, à Deauville. Le tirage se fera ce soir après 6 heures.

Pour la fin de semaine n'oubliez pas!



...n'oubliez pas votre provision de

LAURENTIDE

Dans ma province, ça c'est une bière!



par Michel LORRAIN

Au retour de mes vacances, il m'a fallu désanchanter car la majorité des clubs de golf de la région n'avaient pas encore appris ce qu'était la publicité.

Aussi, nous faudra-t-il continuer cette chronique pour les quelques clubs seulement qui ont accepté de collaborer avec nous. Les nouvelles se font rares, cependant, mais nous ne désespérons pas car, l'an prochain, la chronique aura peut-être pris un peu plus de popularité . . . qui sait.

En fin de semaine

Plusieurs tournois sont prévus pour la fin de semaine dans notre région.

Le plus important, semble-t-il, sera celui qui se disputera au mont Orford. Il s'agit du qualification O'Keefe pour la zone des Cantons de l'Est. On profitera de la circonstance, demain, pour former l'équipe qui se rendra au championnat provincial à Boucherville.

Un autre tournoi important sera disputé à Acton Vale, dimanche. Il s'agit de celui du club du Par ouvert à tous les golfeurs de la province qui ont joué la normale sur un parcours.

Voici d'ailleurs la liste des tournois de la fin de semaine qu'on a bien voulu nous annoncer :

Samedi

Mont Orford : Qualification O'Keefe, tournoi de zone.
Acton Vale : Tournoi du comté de Bagot pour le trophée Daniel Johnson.
Granby-St-Paul : Invitation (Open mixte foursome).

Dimanche

Granby-St-Paul (ligue du district sud) visite Bella Vista
Coaticook : Tournoi 2 balles, 4 joueurs.
Acton Vale : Club du Par, ouvert à la province.

A East Angus

Ceux qui se rendent à East Angus, de ce temps-ci sont surpris par les travaux actuellement en cours. On est en train de tout chambarder pour rendre un peu plus difficile le parcours . . . mais les travaux n'empêchent pas les golfeurs de s'en donner à coeur joie.

A Coaticook

Deux tournois de golf sont prévus, à Coaticook pour les prochaines semaines. Dimanche prochain, le 16 août, il y aura un tournoi deux balles pour 4 joueurs, compétition qui est devenue de plus en plus populaire, parmi les golfeurs de la région. Le tournoi débutera au début de l'après-midi et les joueurs ne sont pas obligés de s'inscrire à l'avance. Le gagnant recevra le trophée "Phil Tremblay".

Dimanche le 23 août, sera tenu au Club de Golf, de Coaticook le tournoi O'Keefe Open, qui servira également de tournoi de qualification en vue des compétitions pour déterminer le championnat du club de golf de Coaticook. D'autres détails concernant ce tournoi doivent nous être fournis dans les prochains jours.

Tournoi Labatt

Pierre Dutil, avec un 76 brut s'est classé premier de la classe B, au tournoi Labatt, qui a été disputé à Coaticook, tandis que M. R. Murphy a remporté le net, avec un 68, dans la même classe. Les autres gagnants furent : André Bourgault, meilleur brut dans la classe C avec 97 et André Carrier, meilleur net avec 72.

Tournoi Molson

Claude Landry a remporté les honneurs du tournoi Molson, sur le parcours du club de Coaticook, avec un 85 brut tandis que le net a été réussi par Conrad Jacob qui a roulé un 74 net. Dans la classe C, Fernand Houle a réussi un 92 brut et Raymond Raboin un 63 net. Une centaine de golfeurs ont participé à chacun de ces deux tournois, à Coaticook.

A Acton Vale

Le tournoi de Bagot, pour le trophée Daniel Johnson, (député du comté), **se tiendra le 15 août** sur les terrains du club de Golf d'Acton Vale Inc. Il est ouvert à tous les golfeurs du comté et des environs. Il y aura trois classes, en tenant compte des handicaps. A cause du grand nombre d'inscriptions chez les hommes. Les femmes ont joué samedi dernier. Les gagnantes recevront leur prix le 15 au soir.

Club du Par

Pour la première fois dans les annales du golf, un tournoi réunira les membres du Club du Par exclusivement. C'est-à-dire que tout joueur amateur qui a joué la normale sur un parcours, dans la province, est éligible.

Ce tournoi se jouera au Club de Golf d'Acton Vale, **le 16 août.** M. Jean-Guy Regnaud, professeur de ce club recevra les inscriptions. On pourra les faire en personne, ou en s'adressant par malle à Casier postal 277, a/s du club, Acton. Les frais d'enregistrement sont de $3 chacun.

Les participants à ce premier tournoi provincial auront à se partager des prix pour une valeur de $500. Ce sera en même temps le tournoi dont le montant des prix aura été le plus élevé au club de Golf d'Acton Vale, à date.

Le Dr L. Laliberté, m.d., et le Dr A. Méthot, m.v., président et gérant du club d'Acton, invitent tous les golfeurs amateurs qualifiés à venir se mesurer aux meilleurs amateurs de la province à Acton Vale le 16 août courant. Ce terrain de golf est situé à un mille des limites de la ville, en direction d'Upton.

Berra, incertain de voir ses Yankees terminer en tête est au moins certain de son poste

NEW YORK (PA)—Les Yankees de New York ne termineront certes pas la saison en dernière place, mais le co-propriétaire Dan Topping a confié à un ami intime que Yogi Berra serait encore le gérant l'an prochain même si l'équipe finissait dans la cave cette année.

Etant maintenant assuré de



Yogi Berra

son poste, Berra pourra désormais se concentrer à la tâche de supplanter les Orioles de Baltimore et les White Sox de Chicago, ce qui pourrait bien s'avérer autre chose qu'une sinécure.

Les Yankees ont profité d'un fier coup de main mercredi lorsqu'ils ont secoué leur léthargie au bâton avec une poussée de quatre circuits et que la recrue Mel Stottlemyre a connu d'heureux débuts en triomphant des White Sox par 7-3 grâce à une performance de sept coups sûrs.

Il n'en reste pas moins que les Yankees n'ont pas gagné de terrain sur les Orioles, qui les dominent par 3 1-2 parties en tête du classement.

La situation ne semble pas inquiéter Berra qui insiste sur le fait que la saison est encore jeune. Les Yankees ont encore 51 parties à disputer, y comprises ses trois dernières à Baltimore en fin de semaine.

Berra a l'intention d'opposer son as Whitey Ford aux Orioles pendant cette série même si ce dernier n'a pu terminer neuf de ses derniers débuts.

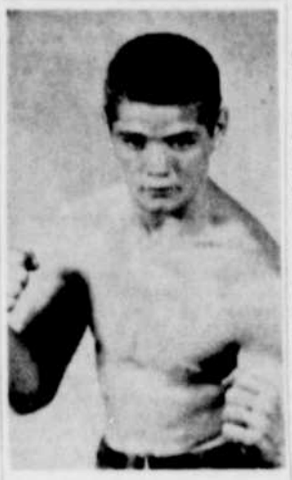
Par ailleurs, Stottlemyre combiera peut-être la déficiance chez les lanceurs, mais l'équipe a besoin d'une plus grande puissance au bâton. Phil Linz et pedro Gonzales, frappeurs guère puissants, sont les seuls frappeurs d'urgence droitiers disponibles lorsque Hector Lopez débute les matches et John Blanchard est le seul frappeur d'urgence gaucher dans le personnel.

Le seul espoir des Yankees est de rappeler un ou deux joueurs de leurs filiales. Membres du Richmond, d'où vient Stottlemyre, les voltigeurs Art Lopez et Elvio Jimenez affichent des moyennes respectives de .329 et .300.

Les championnats de tennis junior à Ottawa

Les favoris l'ont emporté facilement

OTTAWA (PC)— Les favoris l'ont emporté facilement lors des rondes d'ouverture des championnats de tennis junior réservés aux Canadiens hier.



Luc Pivin, de Granby

De même, les favorites ont éprouvé peu de difficultés dans leurs matches disputés sur les courts du club Rideau.

Les jumelles Lindsay et Maureen Watts, de Vancouver, ont disposé facilement de leurs rivales par 6-1, 6-0, et 6-0, 6-0, respectivement. Barbara Parks, de Fredericton, fut la victime de Maureen.

Chez les juniors de 18 ans et moins, les joueurs de la Colombie-Britannique, y compris les trois favoris de Vancouver, Bob Puddicombe, Bob Moffat et Bob Bardsley, ont également triomphé facilement.

Puddicombe a vaincu les oMntréalais Bob Benoit par 6-0, 6-0, et Charles Ronald par 6-0, 6-1.

Le deuxième favori Moffatt a triomphé du Torontois Mike Wilson par 6-3, 6-0, et du Montréalais Mike Leblanc, de Montréal, par 6-1, 6-3.

Quant à Bardsley, il a disposé du Torontois Gary Rennie par 6-0, 6-0, et du Montréalais Marcus Hollander par 6-0, 6-1.

Chez les jeunes de 14 ans et moins, le favori Richard Skillings, de Victoria, a vaincu le Montréalais Jim Ebbitt par 6-0, 6-0.

Les matches de ce tournoi se poursuivront jusqu'à lundi ou mardi selon la température, car on ne peut utiliser que quatre des 20 courts du club sous toutes conditions atmosphériques.

A la recherche d'un adversaire

MAGOG — Un jeune athlète de Granby, Luc Pivin, jeune boxeur qui a pris part aux Golden Gloves de 1963 comme finaliste et qui possède une expérience de 25 combats dont 22 victoires et 3 défaites, serait intéressé à rencontrer des boxeurs de son calibre dans la région de Sherbrooke.

Pivin fait osciller la balance à 156 livres, il est droitier et mesure 5 pieds et 8½ pouces.

Le jeune athlète de Granby, a déclaré qu'il serait surtout intéressé à rencontrer le gagnant du combat final qui s'est déroulé à Sherbrooke au cours du festival d'été, soit Bruno Girard.

Pour toutes informations ou arrangements en vue d'un combat, les intéressés pourront s'adresser à Luc Pivin, 466 St-Vincent, Granby, ou à M. Georges Goyette, à Granby également.

Drummondville l'emporte 19-3 sur les Indiens de Caughnawaga

DRUMMONDVILLE — Les Athlétiques de Drummondville ont infligé une défaite de 19 à 3, hier soir, aux puissants Indiens de Caughnawaga.

Lors d'une joute régulière de l'Association Senior de crosse du Québec.

Léon Ward a établi un record à cette occasion, produisant neuf points, dont six buts. Son compagnon de ligne, Phil Riley, n'a pas chômé non plus, puisqu'il a enregistré quatre buts et participé à quatre autres.

Par cette victoire, les Athlétiques sont assurés maintenant d'occuper définitivement la 2e position de la ligue. Les éliminatoires doivent débuter mardi à Drummondville, et les visiteurs seront à cette occasion le Ville St-Pierre. Le gagnant de cette semi-finale affrontera par la suite soit les Indiens ou le National.

Le jeune Jean-Paul Tellier, qui gardait la cage des Athlétiques hier soir, s'est surpassé, particulièrement à la première période, alors que ses arrêts ont encouragé les siens.

D'ailleurs, le jeune cerbère a également égalé son propre record hier soir, soit en gardant les buts sans se faire dépasser durant trois périodes consécutives.

L'avalanche de buts enregistrés hier soir a plu, il va sans dire, aux 3,000 spectateurs présents à la joute. Cette victoire aux mains des Indiens permet de croire que les Athlétiques seront l'équipe à battre durant ces éliminatoires. Ses chances de décrocher le championnat sont en tout cas excellentes.

PRÊTS PAR TÉLÉPHONE COMMUNITY aime dire "oui!"



Ne vous dérangez qu'une seule fois: Téléphonez pour nous dire combien d'argent il vous faut. Passez ensuite le toucher. Pourquoi ne pas téléphoner, *dès maintenant*?

Prêts jusqu'à $1000 ou plus
48 RUE RIDEAU
OTTAWA
Téléphone: 233-1149
COMMUNITY FINANCE CORPORATION
Membre de Beneficial Finance System

NANKING CAFE
ATMOSPHERE ORIENTALE
TOUS LES JOURS:
REPAS COMPLET POUR HOMMES D'AFFAIRES
Spécialités: METS CHINOIS
CHARCOAL — STEAKS
BAR-B-Q
COMPLETEMENT LICENCIE
VASTE STATIONNEMENT GRATUIT.
COMMANDES A EMPORTER
2637 OUEST, RUE KING, SHERBROOKE — 562-8255



COURSES sous HARNAIS
Mercredi soir, 8h. — Samedi soir, 8h. — Dimanche soir, 6h.
TERRAIN de L'EXPOSITION SHERBROOKE
LE MERCREDI, soirée des dames
DAMES admises 25c
ADMISSION GEN. $1.00

à la tienne, tienne... mon vieux!



Les occasions ne manquent pas de servir du gros gin HENKES. Les connaisseurs l'apprécient à cause de son goût exclusif et de son arôme exquis. Célèbre dans le monde depuis 1824, on le reconnaît à ses médailles d'or.



LE GROS GIN HENKES
HENKES

Troisième d'une série d'articles

Il faut voir le mur de Berlin pour y croire — Une forte impression de hideur

BERLIN, (PC) —Il faut voir le mur de Berlin pour y croire. Vu de l'est, cette construction donne une impression de hideur plus grande que du côté occidental.

Le mur est construit en brique et surmonté de barbelés. Des soldats guettent par les fenêtres de Berlin-Est, surveillent avec des lunettes d'approche, leurs mitrailleuses prêtes à tuer celui qui tente d'escalader le remport. Un fonctionnaire de Berlin-Ouest a déclaré à ce sujet, sans satisfaction: "Cette monstruosité est probablement la meilleure arme de propagande que nous puissions avoir."

Çà et là on peut voir des pyramides de bois, avec des gerbes de fleurs; elles indiquent les endroits où des réfugiés ont été assassinés depuis l'érection du mur, en août 1961.

Les morts

Les portes et les fenêtres des immeubles de Berlin-Est qui donnent sur la frontière sont condamnées et le haut mur d'un cimetière constitue une partie du mur de Berlin. Certains jours, le transfert des morts de Berlin-Ouest dans le secteur communiste est autorisé à un poste de contrôle.

Un groupe de journalistes du Commonwealth longeant le mur en voiture, s'est arrêté à la Potsdamer Plazz, où le carrefour le plus important d'Europe a été détruit par les bombardements de la guerre. Le mur y constitue un lieu de choix pour les touristes. On peut y acheter des cartes postales, ou grimper sur une plate-forme d'où l'on contemple le lieu désolé où Hitler mourut dans sa casemate. Il y a de nombreuses autres plates-formes où, à l'occasion des anniversaires par exemple, des parents ou des amis montent pour envoyer, de la main, leurs voeux.

La casemate où se trouvait Hitler se trouve dans la Todeszone, la Zone de la Mort, à Berlin-Est, où les gardes ont l'ordre de tuer tous ceux qui s'approchent du mur, du côté oriental.

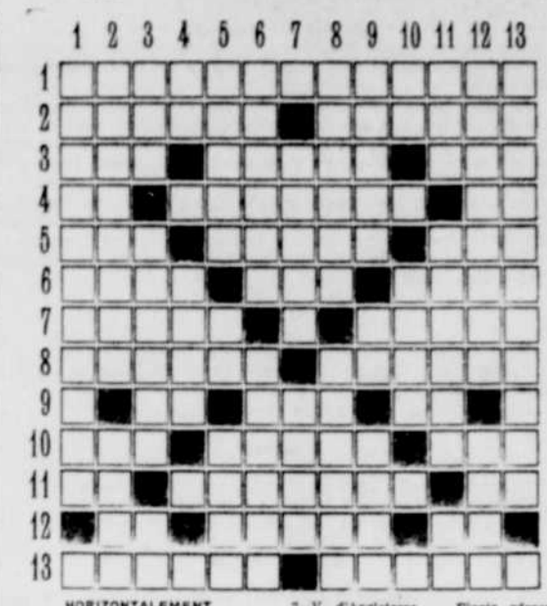
Nous avons traversé à Berlin-Est, au poste de contrôle Charlie, un samedi matin. Nos passeports ont été examinés trois fois, moyen qui permet aux soldats de se contrôler l'un l'autre tout en vérifiant l'identité des voyageurs. Les voitures ont été scrupuleusement fouillées.

Le mur

De ce côté, le mur a été blanchi, de façon à mieux refléter les mouvements. Son efficacité est renforcée par des barrières, des trappes anti-char et d'autres obstacles, dans la Todeszone. Cette zone a été évacuée et les soldats y utilisent des projecteurs et des haut-parleurs.

Bien que la production industrielle se soit beaucoup améliorée ces dernières années en Allemagne orientale, on y voit encore des restes de maisons bombardées pendant la guerre, et les étalages des magasins sont dégarnis. Les femmes de Berlin-Est font la queue sous le soleil d'été pour acheter des oranges et des bananes. Un étalage n'exposait qu'une chose, de la bière, d'une seule marque.

les MOTS CROISÉS de... LA TRIBUNE



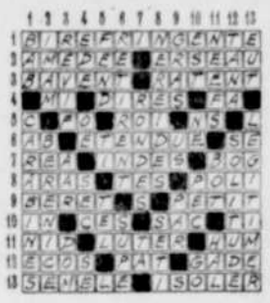
HORIZONTALEMENT

1—Du Transvaal.
2—Rendu, devenu stupide. — Achevée, complétée. (Fig et fam.)
3—Roi de Juda — Ville de Hongrie. — Note musicale.
4—Dans la gamme — Oraisons — Chemin de halage.
5—Grande étendue d'eau salée. — A perdu la tête — Adj. poss.
6—Cinquième fils de Sem. (Bible). — Ville de Hollande — Ascète indien.
7—Ce qui forme comme un tapis. — Riche tissu de soie, lamé d'or et d'argent. (XVIIe siècle).
8—Fabriquer dans une usine — Dont le contour présente une ligne convexe à l'extérieur.
9—Négation — Ville de Belgique. — Voyelles jumelles.
10—Caprice — Prénom masculin. — Coupé court.
11—Du verbe avoir. — Plaisanter. — Pron. pers.
12—Conjonct. — Blessée — Prép.
13—Ornés de perles — Suppose, aime à croire.

VERTICALEMENT

1—Personne qui fait, ou prétend faire des miracles.
2—Demeureras — Astuce.
3—Roi de Hongrie — Ce qui est pris par violence. — Conjug.
4—Venu au monde — Air.
5—Unité de mesurage des bois de chauffage — Pron. pers. — Médecin anglais (1875—). Prix Nobel (1936).
6—Principe certain, constant. — Ile de la mer Egée.
7—V. d'Angleterre. — Plante odorante, venue d'Orient.
8—Ce qu'un acteur dit à part soi. — De glaner.
9—Foire, assemblée où se louent les valets de ferme. — Adj. poss. — Petite pièce au jeu de golf (pl.)
10—Préfixe — Université américaine fondée en 1701 à New Haven.
11—Ville d'Allemagne — Faire une chute. — Prép.
12—Introduction de termes nouveaux — dans une langue — Triste, douloureux.
13—Qui contient du sulfate de calcium.

(Solution du dernier problème)



le bridge

4160 B-2676

DIRECTIVES

Pour les bridgeurs plus ou moins expérimentés voici quelques directives concernant la conduite du jeu alors que le contrat est en sans-atout:—

(1) Développez tout d'abord la plus longue suite. (Principe qui comporte certaines exceptions).

Si deux suites sont d'égale longueur attaquez-vous à la suite dont les adversaires disposent des premiers contrôles.

(2) Disposez le plus rapidement possible des perdantes inévitables.

(3) Ne recourez aux impasses que comme dernières ressources de succès.

(4) Efforcez-vous de tenir sous contrôle le plus menaçant des adversaires.

Voyons une application:

Donneur: Sud.
Personne vulnérable

Nord
♠ A 4 2
♥ V 9 8 7
♦ A V 9
♣ A 4 2

Ouest
♠ D 10 8 6
♥ A R 4
♦ 7 6
♣ 9 8 5 3

Est
♠ V 9 3
♥ 6 5 3 2
♦ D 10 8 4
♣ 10 6

Sud
♠ R 7 5
♥ D 10
♦ R 5 3 2
♣ R D V 7

Sud	Ouest	Nord	Est
1-S-A (1)	passe	3-S-A	passe
passe	passe		

(1) Faible sans-atout en ouverture, 12 à 14 points.

Entame:— six de pique.

Voyons tout d'abord à quelle tentation un bridgeur inexpérimenté peut succomber.

Les mains N-S présentent huit gagnantes immédiates, quatre trèfles, deux carreaux et deux piques et l'impasse du valet de carreau peut représenter immédiatement la neuvième gagnante et de plus un partage favorable de cette suite représenterait une levée supplémentaire. Aussi le joueur qui veut toucher immédiatement le but gagne le premier pique de son roi et joue un petit carreau vers le valet. Est ayant pris de sa dame revient à pique et les adversaires forcent le jeu de l'as. Ici, le déclarant se sent menacé et il n'a d'autre choix qu'espérer un partage favorable des carreaux, ou recourir à l'impasse du neuf de carreau. Dans le premier cas il y aura chute d'une levée et dans le deuxième cas chute de deux levées, tout simplement parce que le joueur n'a eu aucun respect pour les principes gouvernant le jeu en sans-atout.

Tout d'abord le déclarant a refusé de céder rapidement une perdante inévitable. Que le partage des carreaux soit favorable ou non, toujours les adversaires obtiendront au moins un pique et la première levée est cédée à Est. Le retour d'un pique est pris par le roi et encore ici le déclarant doit accorder aux adversaires ce qui leur revient en changeant à coeur. La seule chose qui peut menacer le contrat serait une suite de cinq piques chez Ouest et si à la prochaine attaque ce fait était révélé, l'impasse du valet de carreau serait tentée, car si le deuxième arrêt des coeurs se trouve chez Ouest le recours à l'impasse devient une dernière ressource alors que le contrat demeure de toute sécurité si le deuxième arrêt des coeurs est chez Est. Ici, le premier coeur est pris par Ouest qui continue l'attaque à pique forçant le jeu de l'as. Ayant cédé le premier pique vous en connaissez le partage précis et comme vous revenez à coeur tout au plus les adversaires peuvent obtenir une nouvelle levée à cette suite et une dernière levée par le treizième pique. Il vous est facile de constater que l'impasse du valet de carreau aurait représenté la perte du contrat. Par contre si le deuxième honneur de coeur avait été chez Est, en ce cas vous auriez finalement tenté l'impasse du valet de carreau, mais simplement pour la recherche d'une levée supplémentaire.

VOTRE horoscope...

Samedi, le 15 août 1964

21 mars au 19 avril (LE BÉLIER) Aujourd'hui, vous êtes en mesure d'agir en pleine connaissance de cause. Vous passerez par toutes sortes d'impressions. Vous aurez une chance exceptionnelle.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Aujourd'hui, vous serez épié; surveillez vos actions si vous ne voulez pas être contraint de donner des explications. Prenez patience, il y aura des améliorations.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Efforcez-vous d'être aussi incrédule que possible à certains potins qui circulent dans votre entourage. Vous aurez l'occasion d'entrer dans un milieu nouveau.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) L'absence d'une personne vous cause une agréable détente. Il serait temps de mettre en pratique une petite tactique que vous avez élaborée.

22 juillet au 21 août (LE LION) Aujourd'hui, la journée sera assez mouvementée et vous ne devez pas perdre les premières heures de la matinée. Certains problèmes intimes trouveront leur solution.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Si une personne vous parle d'affaires, vous pourrez faire la sourde oreille, ce sera beaucoup mieux pour vous. Dans le domaine intime, vous devez vous conformer aux événements.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Si vous vous sentez le goût du risque, vous pouvez, aujourd'hui, taquiner la chance. Vous entendrez parler d'une chose regrettable, mais qui ne vous concerne pas.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Prenez aujourd'hui les choses comme elles viendront: les influences devront travailler pour vous. Ne vous tracassez pas au sujet d'une nouvelle fâcheuse; elle est sans fondement.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) On cherchera à connaître votre point de vue sur une affaire assez compliquée; dissimulez autant que possible. Vous vous trouvez devant un fait accompli.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Attendez un signal avant de vous prononcer définitivement. Ne vous laissez pas impressionner par certaines nouvelles qui vous seront communiquées.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Vous n'avez qu'à faire un geste pour revivre des moments bien agréables. Une complication viendra changer des projets de voyage ou de réunion.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) On essaie de vous persuader, mais vous feriez mieux de reconsidérer une proposition qui vous paraît louche.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez beaucoup d'enthousiasme et de persévérance, ce qui vous permettra de surmonter de grands obstacles et de remporter de beaux succès. Une grande occasion s'offrira à vous ou milieu de votre vie, et cette occasion est susceptible de décider de l'organisation du reste de votre existence.

Feuilleton No 14

EN CETTE NUIT D'ORAGE

Roman de Lise Blanchet

Veuve depuis des années, Cécile Harwett avait réintégré le manoir de Rinçay, à peu près abandonné depuis la mort de sa mère. Elle y vivait, seule avec son fils, sortant peu, recevant moins encore.

Les ans, sur elle, avaient lourdement pesé. Ses cheveux, jadis si blonds, étaient blancs comme neige; ses brillants yeux noirs se voilaient souvent, comme teintés de mélancolie. Non, rien en elle ne rappelait l'exubérante enfant d'autrefois.

William était beau, grand et mince; ses yeux ressemblaient à ceux de sa mère, avec plus de profondeur. A la suite d'un rhume, il était resté faible des bronches, toussant facilement. A sa mère qui s'inquiétait, il disait en riant:

—Vous me feriez croire que je vais bientôt mourir! Si j'étais malade, ce brave docteur Lebrun vous le dirait. Allez, je suis plus solide que les apparences le laissent croire. Si vous preniez la peine de venir nous voir jouer au tennis, Jacqueline et moi, vous seriez convaincue. Je me démène comme un diable. Elle aussi, d'ailleurs.

Car le docteur Lebrun et sa filleule étaient parmi les rares amis reçus à Rinçay.

. . . Le docteur Lebrun regardait toujours la jeune fille. Etait-elle jolie! Le grand air et l'exercice avaient mis sur ses joues un délicat fard rose. Soudain, il demanda:

—Comment est-il William avec toi?

Elle ouvrit de grands yeux étonnés.

—Comme tout le monde.

—Mais encore?

—Il est gentil, voilà! Tout le monde est gentil avec moi, à commencer par vous. Comme la Béatrice de Shakespeare, je pourrais dire que "la bienvenue au jour me rit dans tous les yeux."

—Alors, tu es contente de vivre, ma chérie?

La capeline s'agita plus vivement, et les boucles dansèrent autour du juvénile visage.

—Contente? Dites que je suis follement heureuse. J'aime tant la vie! Je voudrais ne jamais mourir.

Une espression de douce mélancolie avait envahi les traits de Jacqueline, sans parvenir, pourtant, à l'assombrir.

"En cet instant, elle lui ressemble", se dit le docteur.

Mais la jeune fille reprit:

—Je voudrais que ma petite maman et mon cher papa soient encore de ce monde, pour leur rendre un peu des soins qu'ils eurent pour moi . . . Je voudrais . . .

Tous les désirs informulés, les vagues peines, les espoirs incertains se lisaient dans ces deux mots. Comme toutes les jeunes filles du monde, Jacqueline rêvait, parfois.

—Allons, ma chérie, ne pense pas à la mort.

Elle entra pour accrocher son chapeau à une patère, revint presque aussitôt.

—Savez-vous, parrain, que le comte de Rocheviel va revenir dans sa tanière? Toutes les fenêtres sont ouvertes; on a réensablé les allées du parc, et la vieille Mélanie, que j'ai rencontrée, m'a annoncé le prochain retour de son maître.

—Ah! Le comte revient? murmura le docteur en arrondissant les yeux derrière ses lunettes. Quelle idée!

—Il doit être vieux et tient, peut-être, à mourir chez lui, dit posément la jeune fille.

—Il n'est certainement pas vieux, petite . . . Un vieux, c'est un bonhomme comme moi, qui n'a plus de cheveux sur le crâne, qui ne peut plus lire le journal sans lunettes, qui tremble.

—Vous tremblez? Vous?

—Quelquefois.

—Allons donc! Vous êtes le courage même.

Le docteur se mit à rire. Mais c'était un fait: Jacqueline lui trouvait toutes les qualités. Certes! Il en possédait quelques-uns. Mais du courage . . .

Le vieil homme hocha la tête.

"Si j'avais eu du courage, aurais-je laissé faire . . ."

Il n'alla pas plus loin dans ses pensées, — ces pensées qui, à certaines heures, amenaient en lui un vague remords.

—Parrain, reprit Jacqueline, lady Harwett m'a montré une photographie de la comtesse de Rocheviel qui était, dit-elle, sa meilleure amie... Elles sont, d'ailleurs, toutes les deux sur ce carton, et amusantes au possible avec leurs cheveux tirés en arrière et leurs sévères robes noires.

Un silence suivit; puis un oiseau se mit à chanter dans le grand tilleul qui embaumait le jardin.

—Lady Harwett prétend que je lui ressemble.

—A qui?

—A la comtesse de Rocheviel. Et, parrain, il me semble qu'elle a raison. Oh! naturellement, elle était beaucoup plus jolie que moi.

Le docteur se leva; il prit entre ses mains le délicat visage, le contempla; puis, un soupir gonfla sa poitrine. Jacqueline éclata de rire.

—Quand aurez-vous fini de m'admirer? Vous allez me rendre orgueilleuse.

Elle eut un regard plein de coquetterie, puis reprit:

—Dites, si vraiment je ressemblais à la comtesse . . .

—Eh bien?

—Eh bien, je serais rudement jolie. Plus que Lillian.

"Nous y voilà", se dit le docteur.

—Lillian! Tu t'occupes bien de cette jeune personne, qui à mon avis, ne le mérite pas.

(A SUIVRE)

JEFF COBB — Par Pete HOFFMAN



CAPITAINE BONVENT — Par P. J. KUHN



BLONDIE — Par CHIC YOUNG



TARZAN — Par R. BURROUGHS



L'AGENT X 9 — Par MEGRAFE



FERDINAND — Par MIK



Dr KILDARE — Par Ken BALD



AUX FRONTIERES DE LA SCIENCE — L'OR NOIR



Avec les annonces classées, vous avez un service complet, rapide et économique !

TARIFS ET REGLEMENT DES

ANNONCES ••• CLASSEES DE "LA TRIBUNE INC."

- **TARIFS :**

Minimum	$ 1.00
Plus de 15 mots, le mot additionnel	.04
10% d'escompte pour trois insertions	
Six insertions consécutives, 15 mots	$ 5.00
Le mot additionnel	.04
Un mois, 15 mots	$19.00

Surcharge de 25c après 10 jours.

- **ANNONCES-PLACARDS :**

"CLASSIFIED DISPLAY"

SANS VIGNETTE — Sherbrooke — Facturées à la ligne agate. Il y a 14 lignes agates au pouce.	
1 insertion	25c la ligne agate
2,000 lignes avec contrat	18c la ligne agate
5,000 lignes avec contrat	17c la ligne agate
7,500 lignes avec contrat	16c la ligne agate
10,000 lignes avec contrat	15c la ligne agate
15,000 lignes avec contrat	14c la ligne agate
25,000 lignes avec contrat	13c la ligne agate

Cartes d'affaires : ¾ po. (11 lignes agates) 1 mois $30.00

- **AVIS DE DECES**

Sherbrooke: $4.00 pour la première insertion, $3.00 pour deux insertions, et $7.00 pour trois insertions.

- **AVIS DIVERS :**

Fiançailles, mariages (sans vignettes), naissances, services anniversaires, avis de non-responsabilité, prière à Marie Reine des Coeurs, St-Judes, etc. — $ 3.00

Les avis de naissances, fiançailles, mariages, comptes rendus de funérailles, non-responsabilité, ne sont pas acceptés par téléphone, ils doivent être donnés strictement à nos bureaux et signés.

Avis de fiançailles, mariages, gratification, anniversaires, etc. (coût de la vignette compris) 3½ po. x 2 col. $20.00, 4½ po. x 3 col.: $35. (Mettre plus la vignette).

Service anniversaire (vignette incluse). Funérailles: comptes rendus, chargés sur une base "Classified Display", avec texte fourni par le client. Le tout comptant.

- **HEURES-LIMITES :**

Toute copie d'annonce classée doit être donnée avant 4 heures pour la publication le lendemain. — Pour publication le lundi, la copie doit être donnée avant 11 heures a.m. le samedi. (SAUF POUR LE GENRE PLACARD, "CLASSIFIED DISPLAY", qui doit être rendu au bureau avant 1 HEURE p.m., la veille; le samedi avant 10 HEURES a.m.

- **CORRECTIONS :**

Les erreurs sont promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde édition. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Nous ne pouvons garantir la publication à une date spécifiée. Les éditeurs se réservent le droit de rejeter ou d'accepter toute annonce, et de la classer sous la rubrique qu'ils jugent appropriée. Notre responsabilité pour une annonce ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

LOYER D'UN CASIER 50c

NOTE : Les timbres pour envoi des réponses reçues, à l'annonceur, sont toujours à la charge de ce dernier. Nous faisons en sorte que la correspondance adressée à l'annonceur par case postale (annonces classées ou grandes annonces) soit envoyée dans le plus bref délai possible. Cependant, nous ne pouvons être tenus responsables de tout dommage, perte, délai dans l'envoi de ce courrier, même causé par négligence ou omission.

1 APPAREILS DE SURDITE

SHERBROOKE LAUNDRY & DRY CLEANING

Faites nettoyer vos paletots, habits, costumes, robes pour l'été. — Allons chercher et livrons.

SIGNALEZ : 562-2633

131-26

3 NOUVELETTES

SILHOUETTE INC.

Soutiens-gorges, corsets, gaines. Service d'ajustement médical (camp). Ajustement garanti.

Nouvelle adresse :

21, WELLINGTON NORD — 569-4394

121-27

LENNOXVILLE Wool Shop, ouvert jusqu'à 9 heures vendredi. 3 heures samedi durant le mois d'août. 140-3

4 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS ultra modernes, 3, 4, 5, 6 pièces, insonorisés, 2 salles de bain. Réfrigérateur automatique, four mural, laveuse, sécheuse si désiré. Thermostat individuel, eau chaude, incinérateur, piscines, concierge, bail trimestriel.

CHATELAINE Tél. : 569-6434

121-26

APPARTEMENT 3 grandes pièces, chauffé, très moderne, à proximité école, autobus, rue Prospect. Signalez: 569-1134. 118-26

APPARTEMENT 1½ pièce, salle de bain, meublé, service de la lessiveuse, incinérateur. Situé: 850, Esplanade. S'adresser sur les lieux, au concierge. 131-27

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, très moderne, contrôle individuel. 37, Frase. Premier septembre, $80. — 562-8578. 140-6

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, poêle et réfrigérateur. — Aussi 2-pièces, meublé, occupation immédiate. — 144, Conseil, 562-1173 ou 562-2963. 140-3

APPARTEMENT meublé, presque neuf, chauffé, eau chaude, électricité. — Tél.: 569-8468. 139-6

APPARTEMENT neuf à louer, 1 1-2 pièce, meublé, avec Turquie. Situé : 1 5 8, King Est. S'adresser sur les lieux ou Tél. : 562-7850. 141-3

APPARTEMENT 2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude à l'année, éclairé. $12. par semaine. S'adresser: 406, 1ère Sud. 562-2242.

APPARTEMENT 5 pièces, au sous-sol, eau chaude à l'année, poêle fourni. — 562-7365. 142-2

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude à l'année, poêle et réfrigérateur fournis, libre premier septembre ou octobre. Vous pouvez le visiter immédiatement. Tél.: 562-7365. 142-2

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude, prélarts fournis, tranquille. — $75.00 par mois. Signalez: 569-0629. 142-2

APPARTEMENTS 1½, 2½ pièces, chauffés, meublés, eau chaude et lingerie, cuisinette avec réfrigérateur et poêle électrique, salle de bain, douche. Transvision. Puits artésien. A la semaine. Appartements Orléans, 915, King George. 142-2

APPARTEMENTS 1½ et 2½ pièces, meublés ou non, modernes, confortables. — Poêle et réfrigérateur, tuiles sur planchers, vénitiennes, lessiveuse et sécheuse. Service de concierge. — Pavillon Brébeuf Ltée, 569-5656. 142-6

APPARTEMENTS meublés, chauffés, eau chaude à l'année. S'adresser: 130, King Ouest, App. 25.

APPARTEMENT 2½ pièces à louer, tout neuf. Meublé au complet. Idéal pour une ou deux personnes. Quartier Nord. Tél.: 562-3586, après 5 heures. 142-3

4 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT de luxe 3 pièces, chauffé, poêle et réfrigérateur fournis, thermostat individuel. Endroit central. Occupation immédiate. — 96, Queen, Lennoxville, 569-5559. 139-6

APPARTEMENT 1½ pièce, meublé ou non, moderne, confortable, poêle et réfrigérateur, tuiles sur planchers, vénitiennes, lessiveuse et sécheuse. Service de concierge. — Pavillon Bréheuf Ltée, 569-5656. 136-6

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude à l'année, ménage fait à neuf. — 36 Nord, rue Wellington. 562-6792. 138-6

APPARTEMENTS 2 et 3 pièces, meublés à neuf, eau chaude à l'année. Aussi appartement non meublé. S'adresser : 44, King Est, app. 6, Tél.: 569-1698 ou 562-3274. 139-6

APPARTEMENT 2 pièces, meublé, chauffé, moderne, situé au 1065, Kingston. — S'adresser: App. 1, 569-3071. 139-5

RUE VIMY : appartement 4 pièces, chauffé, eau chaude. Poêle et réfrigérateur fournis. Signalez: 567-5923. 140-6

APPARTEMENT meublé, moderne, chauffé, eau chaude, éclairé, dans édifice à l'épreuve du feu. Centre de la ville. Pouvant accommoder deux personnes. — Signalez: jour 562-0015; soir 562-2094. 140-6

APPARTEMENTS 2 et 3 pièces, situés 23, Wellington Nord. S'adresser : Property Administrators Reg'd, I. Echenberg, 105, Wellington Nord, 567-6700. 141-3

QUARTIER NORD : appartement 4 pièces, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, balcon privé. Libre immédiatement. Août gratuit. S'adresser : 7 4 5, Ontario, App. 7. — 567-4481. 141-2

2 1-2 pièces meublées, chauffées, eau chaude, électricité, salle de bain complète. — 1016, Wellington Sud. App. 2, 562-1477. 141-3

APPARTEMENT 2 1-2 pièces, chauffé, Poêle, réfrigérateur. Libre immédiatement ou premier septembre. S'adresser : 640, Galt Ouest, App. 1, Tél. : 569-8078. 141-3

APPARTEMENT 2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, électricité, moderne, premier étage. Libre. S'adresser: 1103, Kingston. 139-6

APPARTEMENT 2 pièces, avec solarium. Meublé, chauffé, électricité, literie fournies. Service téléphone. — 536, Stanley, 569-6600. 142-2

6 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE meublée, dans un bas. Peut faire cuisine, eau chaude et bain. Signalez: 562-9533. 139-6

CHAMBRE meublée, literie fournie, salle de bain. Idéale pour garde-malade, rue Bowen Sud. — 562-9040. 140-3

CHAMBRE à louer, quartier Nord, pour deux personnes, lits jumeaux. Tél. : 569-7293, après 4 heures. 140-3

CHAMBRES près Hôpital d'Youville, entrée privée, literie fournie, arrêt d'autobus. — 1189, Belvédère Sud. 569-2191. 141-3

GRANDE CHAMBRE sur devant avec lavabo, eau chaude à l'année, endroit tranquille. — 229, boul. Queen. — 562-7846. 142-2

QUARTIER OUEST : chambres avec cuisinette, literie fournie, endroit tranquille. S'adresser: 1260, Lallemant, 567-7563. 142-3

CHAMBRES à louer, près écoles, pour étudiants, déjeuner si désiré. Informations: 569-8063.

CHAMBRE meublée à louer avec cuisinette organisée. Idéal pour jeunes filles ou étudiants. Eau chaude fournie. — S'adresser: 382, Brooks. Tél.: 562-6556.

BELLE grande chambre située près hôpitaux, arrêts d'autobus. S'adresser : 221, Murray, 562-9355.

CHAMBRE à louer, pas de service de cuisine. — 481, Wellington Sud, Tél. : 562-2061. 142-3

6 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer. Poêle et réfrigérateur. Service téléphone. — 826, Stanley, 569-6806. 142-2

7 CHAMBRES ET PENSIONS

PENSION JEANNE D'ARC GODBOUT, pour personnes âgées ou à leur pension. Service de télévision et téléphone. Chauffage dans toutes les chambres, eau chaude. Direction compétente. S'adresser: 44, Première Avenue Sud, 562-2758. 141-3

8 CHALETS A LOUER

OLD ORCHARD BEACH: roulottes 3 et 4 pièces, à louer semaine 13 au 22 août, 29 août au 5 septembre. SIGNALEZ : 562-3410. 139-5

MAGOG : petits chalets meublés, réfrigérateur, douche, chaloupe, plage. Semaine. Disponible 15 août. Magog, 843-4201. 132-12

PETIT Lac Magog, chalet à louer à la semaine, à partir 15 août. S'adresser : Mme J. A. Duranleau, 864-4000. 140-4

9 CHALETS A LOUER

CHALETS 3 pièces, 5 pièces, près de Sherbrooke, meublés, belle plage. — 567-4397. 140-3

MAISON d'été à louer immédiatement jusqu'à la Fête du Travail (4 semaines) : Bois et gaz fournis. Deux chambres à coucher en haut. Face hôtel et lac Brompton. Tél. : M. Bélanger, 562-9650. 141-3

11 LOCAUX A LOUER

LOCAL A LOUER

ENTREPOT à louer, longeant le chemin de fer C.P.R., convient trait pour entreposage. Hiver. Libre du 1er septembre au premier mai.

CANADIAN CO-OPERATIVE WOOL GROWERS LTD.

Tél. : 567-4344 — Lennoxville

PETIT LAC MAGOG: Chalets à louer ou à vendre, 2 à 4 pièces. A la semaine, mois ou saison. Développement Bellaie, R. R. No 1, Katevale, Tél.: North Hatley 842-2400. 125-27

12 LOGEMENTS A LOUER

GEO. O. DUBOIS INC.

TEL. : 569-5555

DEMENAGEMENT

Local et longue distance. Transport général. Huile à chauffage. 578, GALT OUEST — SHERBROOKE

127-26

LOGEMENT 6 PIECES

Chauffé, situé 718, rue Short — S'adresser :

297, King Ouest — Tél. : 569-9121

140-6

DEMENAGEMENT Local et longue distance.
ENTREPOT sûr, pour meubles et autres.
EMBALLAGE ultra-moderne sur place.

RAOUL MARTINEAU INC.

Tél. : 569-9921

Service professionnel Sherbrooke

118-27

ROY TRANS. ENR.

DEMENAGEMENT

Local et longue distance. Emballage — Entreposage Estimé gratuit 567-6733

131-26

CONFIEZ vos déménagements locaux et longue distance à :

BLAIS EXPRESS INC.

Cargaison assurée. Homme expérimenté Estimé gratuit.

TEL. : 569-3819, Sherbrooke

131-26

LOGEMENT neuf, 2½ pièces, meuble, chauffé, tapis mur à mur, salle de bain céramique. S'adresser: Bureau & Bureau Inc., 385, Alexandre, entre 8.30 et 5.30 heures. 139-5

LOGEMENT neuf 4 pièces, chauffé, eau chaude à l'année. Tuile céramique. Situé rue Kingston. — 569-8895. 142-6

DEMENAGEMENTS : téléphonez 569-3655, rés. 569-3977 — ARMAND DROUIN TRANSPORT. — Déménagements locaux et longue distance. Meubles assurés. — Entreposage. — Main-d'oeuvre expérimentée. 131-26

LOGEMENT 4 pièces, chauffé. Poêle, réfrigérateur fournis. Incinérateur. Situé 545, Dufferin. Libre premier septembre. 569-6643. 134-7

LOGEMENT 6 pièces, deuxième étage, eau chaude. Libre. 30 Heneker, app. 2. 137-6

LOGEMENTS grand 5 pièces, neuf, quartier Nord. Aussi un 4 pièces. — Mois d'août gratuit. — 567-6662. 137-6

OUEST grand 3 pièces à louer, prélarts cuisine, salle de bain, eau chaude Inf.: 1319, St-André. 137-6

CENTRE : logement 5 pièces, chauffé. S'adresser : 180, King Ouest. 138-6

LOGEMENT neuf, 5 pièces, chauffé, prêt premier septembre. Près église, école, coin Belvédère-Dunant — 1365, rue Dunant. 137-2

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude, neuf, $75. — 3 pièces non chauffé, $50. — Libre immédiatement. Tél: jour 569-6333, soir 567-3392, demandez M. Alix. 137-6

DEMENAGEMENTS locaux et longue distance. — VEILLEUX TRANSPORT, téléphonez 569-3390. Entreposage. — Assurance. — Estimé gratuit. — Service garanti. 131-26

QUARTIER NORD, logement neuf, 5½ pièces, chauffé, entrée individuelle, premier étage, $95., août gratuit. — 567-6292. 137-7

QUARTIER EST: Logement neuf 4 pièces, chauffé, eau chaude, insonorisé, dans un bas, entrée laveuse, sécheuse. Près école et église. Situé 465, rue Albanel (autrefois 16e Avenue), près Chalifoux. — Pour rendez-vous, Tél. 562-6125. 139-5

QUARTIER NORD, 5½ pièces, duplex, construction neuve, entrée laveuse-sécheuse, chauffé, eau chaude. — 1359, Des Sables. Tél.: 562-2787; le soir : 569-7971. 140-6

LOGEMENT neuf, moderne, 4 pièces, rues Jogues-Kingston. Tél.: 563-4856, Roland Gagné. 139-5

QUARTIER OUEST, maison neuve, 3 pièces, moderne, chauffée, eau chaude, tuiles céramiques. — 864-4311. 139-5

5½ GRANDES PIECES, modernes, chauffées, eau chaude. Entrée laveuse-sécheuse. Garage. Libre premier septembre. 569-8468. 139-6

QUARTIER OUEST, beau logement 4 pièces, chauffé, eau chaude, 220. Tél. : 562-7013. 139-5

LOGEMENT 4 grandes pièces, moderne, chauffé, eau chaude fournie, coin Galt et Cabana. — 567-7053 ou 843-2561. 139-5

LOGEMENT 6 pièces, très chaud, près église, service d'autobus. S'adresser : 1382, Belvédère Sud. 140-3

LOGEMENT 4 pièces, premier étage, 855, Belvédère Sud, libre premier septembre. Aussi un autre de 3 pièces, libre immédiatement. — 865, Belvédère Sud. — 563-9813. 140-3

DEUX logements modernes, 5 et un 6 pièces, chauffées, eau chaude. S'adresser: 1300, Kingston, app. 1. 140-3

QUARTIER OUEST 4 grandes pièces, très moderne, chauffé, eau chaude, laveuse-sécheuse, poêle encastré. — 562-9035. 140-6

LOGEMENT 4 pièces, salle de bain, troisième étage, 540, Mercier. — 562-6578. 140-3

LOGEMENT 7 pièces, situé rue Larocque, près Galt. Libre. $75. — Tél. 562-9126. 140-4

782, CAMBRAI, logement à louer immédiatement, 6 pièces, solarium et deux vérandas, garage, chauffage à l'huile. S'adresser: 782, Cambrai. 140-3

LOGEMENT 4 pièces, propre, dans un bas, 841, St-Antoine. $50. — Tél. 846-4157. 140-3

QUARTIER OUEST : logement 3 pièces, situé près église, école, à louer premier septembre. $48 par mois. S'adresser: 973, Larocque. 569-3056. 141-2

LOGEMENTS entièrement meublés à neuf, 2 et 3 pièces, réfrigérateur fournis. Situé Boul. Queen et Québec. Signalez 569-9917 ou 562-8245. 140-4

BROMPTONVILLE: Logement 4 pièces, chauffé. S'adresser: Richmond Automobile, R. McDermott, Richmond. Tél. : 826-3900. 140-6

QUARTIER EST: Beau 5-pièces, moderne, très beau site. Premier septembre. 597, de la Bruyère, demandez Honoré Nadeau. 140-3

12 LOGEMENTS A LOUER

GEO. O. DUBOIS INC.

TEL. : 569-5555

DEMENAGEMENT

Local et longue distance. Transport général. Huile à chauffage. 578, GALT OUEST — SHERBROOKE

127-26

LOGEMENTS 4 pièces, neufs, modernes, chauffés, planchers recouverts, premier, deuxième, troisième étages. — 1570, St-Louis. 569-7566. 140-12

LOGEMENT 4 grandes pièces, fini moderne, non chauffé, premier plancher. Autre 3-pièces, meublé. Possession immédiate, face pont Jacques-Cartier. — S'adresser: 1785, Galt Ouest, app. 3, Tél.: 562-8527. 142-2

LOGEMENT moderne, 6 pièces, chauffé, eau chaude, quartier Nord. Signalez: 567-6116.

BUNGALOW (en arrière), 3 pièces, convenable pour couple âgé, près église. — S'adresser: 1336, Dorval.

LOGEMENT 3 grandes pièces, ménage fait à neuf. Libre 15 septembre ou 1er août. — 35, Wyatt, 567-5528. 140-2

LOGEMENT 4 pièces, à louer premier septembre. Electricité et gaz pour poêle. 1028, Woodward. 140-3

LOGEMENT 6 pièces, deuxième étage, chauffé, eau chaude. Libre. 50, Heneker, app. 2. 140-6

55, RIOUX : 5 pièces, chauffé, eau chaude. Libre immédiatement. Signalez : 569-3554 ou 562-7448. 142-2

QUARTIER NORD: 4 pièces, maison neuve, eau chaude fournie. Chauffe si désiré. Installation pour laveuse et sécheuse automatique. Située 157, Cate. Renseignements: 176, Cate. 142-6

LOGEMENT 3 pièces, 425, Queen Lennoxville. Libre pour septembre. Signalez 569-3848; après 6 heures: 562-6581. 142-2

LOGEMENTS 4 pièces, chauffés, premier et deuxième étages, 1550, St-Louis. Libres premier septembre. — 569-7518. 142-3

LOGEMENT 7 pièces, solarium, grande cour, bas. Pour septembre, octobre. S'adresser : 65, Queen Nord, 569-2885. 141-2

LOGEMENT 5 grandes pièces, moderne, très propre, entrée laveuse, sécheuse. Libre 15 septembre. Signalez : 563-6161. 141-3

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude. — 762, Argyle, 563-1864. 141-3

LOGEMENT 4 grandes pièces, chauffé, eau chaude, $75 par mois. — 562-6964. 141-3

LOGEMENT à sous-louer immédiatement, très moderne, 4 pièces, chauffé eau chaude. Cause: départ. — 569-7825. 141-3

LOGEMENT 4 grandes pièces, moderne, eau chaude à l'année. Libre premier septembre. Prix : $58 par mois. — 175, 12e Avenue Nord, 569-6456. 141-2

QUARTIER NORD : 4 pièces, neuf, eau chaude, chauffé. Salle de bain toilles. Résidentiel. — 835, Buck, 569-2351. 141-6

BEAU grand 5-pièces, chauffé, avec garage. Très beau site. Libre premier septembre. — 567-8217. 141-6

LOGEMENT 3 pièces, 2ième plancher, poêle, réfrigérateur, mobilier cuisine et salon. Libre immédiatement. S'adresser: 1208, McManamy. 562-7769 ou 569-2100. 141-3

LOGEMENT 7 pièces, deux pièces au sous-sol, chauffé, eau chaude fournie, face parc Jacques-Cartier. Libre premier septembre. — 1841, Wiggett, 563-1199. 141-3

LOGEMENT 3 pièces, chauffé, poêle fourni. Aussi, ménage complet, trois mois d'usure, à vendre. Tél. : 569-6981. 141-3

LOGEMENT 4 pièces, non chauffé. Pour premier septembre. S'adresser 646, Galt Ouest, App. 1, Tél. : 569-8078. 141-3

LIBRE, près hôpital d'Youville, 2½ pièces, meublé, eau chaude, électricité, salle de bain. Signalez: 563-9479. 142-2

QUARTIER NORD: 4 pièces, chauffé, eau chaude, près église, école, Centre d'Achats. — 567-6965. 142-3

LOGEMENT 3 pièces, deuxième, 220, eau chaude. Libre premier septembre. S'adresser : 1307, St-André.

LOGEMENT 3 pièces à louer. Quartier Est, bien chauffé. Aussi fournaise combinée bois et charbon, en bon état. — Tél.: 569-2784.

GRAND 4-pièces, moderne, chauffé, rue Farwell, près du Centre d'Achats. Libre premier septembre. — 563-3890. 143-6

13 MAISONS A LOUER

MAISON seule, 5 pièces, quartier Est, libre premier septembre, $80. par mois, plus chauffage. — 562-3844. 140-3

13 MAISONS A LOUER

BUNGALOW à louer, quartier Nord, 5 pièces, chauffage automatique. Rennes grements. Tél. : 569-0655. 141-6

MAISON seule 4 pièces, meublée. Un mille chemin Galt Ouest. Signalez : jour 562-4332. 140-3

LIBRE PREMIER SEPTEMBRE: maison 7 pièces. Adultes seulement. S'adresser: 8, rue Warren, Lennoxville. 142-2

11 LOCAUX A LOUER

LOCAL A LOUER

ENTREPOT à louer, longeant le chemin de fer C.P.R., convient trait pour entreposage. Hiver. Libre du 1er septembre au premier mai.

CANADIAN CO-OPERATIVE WOOL GROWERS LTD.

Tél. : 567-4344 — Lennoxville

PETIT LAC MAGOG: Chalets à louer ou à vendre, 2 à 4 pièces. A la semaine, mois ou saison. Développement Bellaie, R. R. No 1, Katevale, Tél.: North Hatley 842-2400. 125-27

12 LOGEMENTS A LOUER

GEO. O. DUBOIS INC.

TEL. : 569-5555

DEMENAGEMENT

Local et longue distance. Transport général. Huile à chauffage. 578, GALT OUEST — SHERBROOKE

127-26

LOGEMENT 6 PIECES

Chauffé, situé 718, rue Short — S'adresser :

297, King Ouest — Tél. : 569-9121

140-6

DEMENAGEMENT Local et longue distance.
ENTREPOT sûr, pour meubles et autres.
EMBALLAGE ultra-moderne sur place.

RAOUL MARTINEAU INC.

Tél. : 569-9921

Service professionnel Sherbrooke

118-27

ROY TRANS. ENR.

DEMENAGEMENT

Local et longue distance. Emballage — Entreposage Estimé gratuit 567-6733

131-26

CONFIEZ vos déménagements locaux et longue distance à :

BLAIS EXPRESS INC.

Cargaison assurée. Homme expérimenté Estimé gratuit.

TEL. : 569-3819, Sherbrooke

131-26

LOGEMENT neuf, 2½ pièces, meuble, chauffé, tapis mur à mur, salle de bain céramique. S'adresser: Bureau & Bureau Inc., 385, Alexandre, entre 8.30 et 5.30 heures. 139-5

LOGEMENT neuf 4 pièces, chauffé, eau chaude à l'année. Tuile céramique. Situé rue Kingston. — 569-8895. 142-6

DEMENAGEMENTS : téléphonez 569-3655, rés. 569-3977 — ARMAND DROUIN TRANSPORT. — Déménagements locaux et longue distance. Meubles assurés. — Entreposage. — Main-d'oeuvre expérimentée. 131-26

LOGEMENT 4 pièces, chauffé. Poêle, réfrigérateur fournis. Incinérateur. Situé 545, Dufferin. Libre premier septembre. 569-6643. 134-7

LOGEMENT 6 pièces, deuxième étage, eau chaude. Libre. 30 Heneker, app. 2. 137-6

LOGEMENTS grand 5 pièces, neuf, quartier Nord. Aussi un 4 pièces. — Mois d'août gratuit. — 567-6662. 137-6

OUEST grand 3 pièces à louer, prélarts cuisine, salle de bain, eau chaude Inf.: 1319, St-André. 137-6

CENTRE : logement 5 pièces, chauffé. S'adresser : 180, King Ouest. 138-6

LOGEMENT neuf, 5 pièces, chauffé, prêt premier septembre. Près église, école, coin Belvédère-Dunant — 1365, rue Dunant. 137-2

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude, neuf, $75. — 3 pièces non chauffé, $50. — Libre immédiatement. Tél: jour 569-6333, soir 567-3392, demandez M. Alix. 137-6

DEMENAGEMENTS locaux et longue distance. — VEILLEUX TRANSPORT, téléphonez 569-3390. Entreposage. — Assurance. — Estimé gratuit. — Service garanti. 131-26

QUARTIER NORD, logement neuf, 5½ pièces, chauffé, entrée individuelle, premier étage, $95., août gratuit. — 567-6292. 137-7

QUARTIER EST: Logement neuf 4 pièces, chauffé, eau chaude, insonorisé, dans un bas, entrée laveuse, sécheuse. Près école et église. Situé 465, rue Albanel (autrefois 16e Avenue), près Chalifoux. — Pour rendez-vous, Tél. 562-6125. 139-5

QUARTIER NORD, 5½ pièces, duplex, construction neuve, entrée laveuse-sécheuse, chauffé, eau chaude. — 1359, Des Sables. Tél.: 562-2787; le soir : 569-7971. 140-6

LOGEMENT neuf, moderne, 4 pièces, rues Jogues-Kingston. Tél.: 563-4856, Roland Gagné. 139-5

QUARTIER OUEST, maison neuve, 3 pièces, moderne, chauffée, eau chaude, tuiles céramiques. — 864-4311. 139-5

5½ GRANDES PIECES, modernes, chauffées, eau chaude. Entrée laveuse-sécheuse. Garage. Libre premier septembre. 569-8468. 139-6

QUARTIER OUEST, beau logement 4 pièces, chauffé, eau chaude, 220. Tél. : 562-7013. 139-5

LOGEMENT 4 grandes pièces, moderne, chauffé, eau chaude fournie, coin Galt et Cabana. — 567-7053 ou 843-2561. 139-5

LOGEMENT 6 pièces, très chaud, près église, service d'autobus. S'adresser : 1382, Belvédère Sud. 140-3

LOGEMENT 4 pièces, premier étage, 855, Belvédère Sud, libre premier septembre. Aussi un autre de 3 pièces, libre immédiatement. — 865, Belvédère Sud. — 563-9813. 140-3

DEUX logements modernes, 5 et un 6 pièces, chauffées, eau chaude. S'adresser: 1300, Kingston, app. 1. 140-3

QUARTIER OUEST 4 grandes pièces, très moderne, chauffé, eau chaude, laveuse-sécheuse, poêle encastré. — 562-9035. 140-6

LOGEMENT 4 pièces, salle de bain, troisième étage, 540, Mercier. — 562-6578. 140-3

LOGEMENT 7 pièces, situé rue Larocque, près Galt. Libre. $75. — Tél. 562-9126. 140-4

782, CAMBRAI, logement à louer immédiatement, 6 pièces, solarium et deux vérandas, garage, chauffage à l'huile. S'adresser: 782, Cambrai. 140-3

LOGEMENT 4 pièces, propre, dans un bas, 841, St-Antoine. $50. — Tél. 846-4157. 140-3

QUARTIER OUEST : logement 3 pièces, situé près église, école, à louer premier septembre. $48 par mois. S'adresser: 973, Larocque. 569-3056. 141-2

LOGEMENTS entièrement meublés à neuf, 2 et 3 pièces, réfrigérateur fournis. Situé Boul. Queen et Québec. Signalez 569-9917 ou 562-8245. 140-4

BROMPTONVILLE: Logement 4 pièces, chauffé. S'adresser: Richmond Automobile, R. McDermott, Richmond. Tél. : 826-3900. 140-6

QUARTIER EST: Beau 5-pièces, moderne, très beau site. Premier septembre. 597, de la Bruyère, demandez Honoré Nadeau. 140-3

12 LOGEMENTS A LOUER

GEO. O. DUBOIS INC.

TEL. : 569-5555

DEMENAGEMENT

Local et longue distance. Transport général. Huile à chauffage. 578, GALT OUEST — SHERBROOKE

127-26

LOGEMENT 6 PIECES

Chauffé, situé 718, rue Short — S'adresser :

297, King Ouest — Tél. : 569-9121

140-6

DEMENAGEMENT Local et longue distance.
ENTREPOT sûr, pour meubles et autres.
EMBALLAGE ultra-moderne sur place.

RAOUL MARTINEAU INC.

Tél. : 569-9921

Service professionnel Sherbrooke

118-27

ROY TRANS. ENR.

DEMENAGEMENT

Local et longue distance. Emballage — Entreposage Estimé gratuit 567-6733

131-26

CONFIEZ vos déménagements locaux et longue distance à :

BLAIS EXPRESS INC.

Cargaison assurée. Homme expérimenté Estimé gratuit.

TEL. : 569-3819, Sherbrooke

131-26

LOGEMENT neuf, 2½ pièces, meuble, chauffé, tapis mur à mur, salle de bain céramique. S'adresser: Bureau & Bureau Inc., 385, Alexandre, entre 8.30 et 5.30 heures. 139-5

LOGEMENT neuf 4 pièces, chauffé, eau chaude à l'année. Tuile céramique. Situé rue Kingston. — 569-8895. 142-6

DEMENAGEMENTS : téléphonez 569-3655, rés. 569-3977 — ARMAND DROUIN TRANSPORT. — Déménagements locaux et longue distance. Meubles assurés. — Entreposage. — Main-d'oeuvre expérimentée. 131-26

LOGEMENT 4 pièces, chauffé. Poêle, réfrigérateur fournis. Incinérateur. Situé 545, Dufferin. Libre premier septembre. 569-6643. 134-7

LOGEMENT 6 pièces, deuxième étage, eau chaude. Libre. 30 Heneker, app. 2. 137-6

LOGEMENTS grand 5 pièces, neuf, quartier Nord. Aussi un 4 pièces. — Mois d'août gratuit. — 567-6662. 137-6

OUEST grand 3 pièces à louer, prélarts cuisine, salle de bain, eau chaude Inf.: 1319, St-André. 137-6

CENTRE : logement 5 pièces, chauffé. S'adresser : 180, King Ouest. 138-6

LOGEMENT neuf, 5 pièces, chauffé, prêt premier septembre. Près église, école, coin Belvédère-Dunant — 1365, rue Dunant. 137-2

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude, neuf, $75. — 3 pièces non chauffé, $50. — Libre immédiatement. Tél: jour 569-6333, soir 567-3392, demandez M. Alix. 137-6

DEMENAGEMENTS locaux et longue distance. — VEILLEUX TRANSPORT, téléphonez 569-3390. Entreposage. — Assurance. — Estimé gratuit. — Service garanti. 131-26

QUARTIER NORD, logement neuf, 5½ pièces, chauffé, entrée individuelle, premier étage, $95., août gratuit. — 567-6292. 137-7

QUARTIER EST: Logement neuf 4 pièces, chauffé, eau chaude, insonorisé, dans un bas, entrée laveuse, sécheuse. Près école et église. Situé 465, rue Albanel (autrefois 16e Avenue), près Chalifoux. — Pour rendez-vous, Tél. 562-6125. 139-5

QUARTIER NORD, 5½ pièces, duplex, construction neuve, entrée laveuse-sécheuse, chauffé, eau chaude. — 1359, Des Sables. Tél.: 562-2787; le soir : 569-7971. 140-6

LOGEMENT neuf, moderne, 4 pièces, rues Jogues-Kingston. Tél.: 563-4856, Roland Gagné. 139-5

QUARTIER OUEST, maison neuve, 3 pièces, moderne, chauffée, eau chaude, tuiles céramiques. — 864-4311. 139-5

5½ GRANDES PIECES, modernes, chauffées, eau chaude. Entrée laveuse-sécheuse. Garage. Libre premier septembre. 569-8468. 139-6

QUARTIER OUEST, beau logement 4 pièces, chauffé, eau chaude, 220. Tél. : 562-7013. 139-5

LOGEMENT 4 grandes pièces, moderne, chauffé, eau chaude fournie, coin Galt et Cabana. — 567-7053 ou 843-2561. 139-5

LOGEMENT 6 pièces, très chaud, près église, service d'autobus. S'adresser : 1382, Belvédère Sud. 140-3

LOGEMENT 4 pièces, premier étage, 855, Belvédère Sud, libre premier septembre. Aussi un autre de 3 pièces, libre immédiatement. — 865, Belvédère Sud. — 563-9813. 140-3

DEUX logements modernes, 5 et un 6 pièces, chauffées, eau chaude. S'adresser: 1300, Kingston, app. 1. 140-3

QUARTIER OUEST 4 grandes pièces, très moderne, chauffé, eau chaude, laveuse-sécheuse, poêle encastré. — 562-9035. 140-6

LOGEMENT 4 pièces, salle de bain, troisième étage, 540, Mercier. — 562-6578. 140-3

LOGEMENT 7 pièces, situé rue Larocque, près Galt. Libre. $75. — Tél. 562-9126. 140-4

782, CAMBRAI, logement à louer immédiatement, 6 pièces, solarium et deux vérandas, garage, chauffage à l'huile. S'adresser: 782, Cambrai. 140-3

LOGEMENT 4 pièces, propre, dans un bas, 841, St-Antoine. $50. — Tél. 846-4157. 140-3

QUARTIER OUEST : logement 3 pièces, situé près église, école, à louer premier septembre. $48 par mois. S'adresser: 973, Larocque. 569-3056. 141-2

LOGEMENTS entièrement meublés à neuf, 2 et 3 pièces, réfrigérateur fournis. Situé Boul. Queen et Québec. Signalez 569-9917 ou 562-8245. 140-4

BROMPTONVILLE: Logement 4 pièces, chauffé. S'adresser: Richmond Automobile, R. McDermott, Richmond. Tél. : 826-3900. 140-6

QUARTIER EST: Beau 5-pièces, moderne, très beau site. Premier septembre. 597, de la Bruyère, demandez Honoré Nadeau. 140-3

13 MAISONS A LOUER

BUNGALOW à louer, quartier Nord, 5 pièces, chauffage automatique. Rennes grements. Tél. : 569-0655. 141-6

MAISON seule 4 pièces, meublée. Un mille chemin Gall Ouest. Signalez : jour 562-4332. 140-3

LIBRE PREMIER SEPTEMBRE: maison 7 pièces. Adultes seulement. S'adresser: 8, rue Warren, Lennoxville. 142-2

16 A VENDRE OU A LOUER

GARAGE ou ENTREPOT situé rue King Est (Chemin Ascot), libre immédiatement. Informations: Coatirouk 849-4343 ou le soir 849-2268. 137-10

MAISON briques, 3 pièces, électricité 220, à St-Elie d'Orford. Tél. : 849-3691, le soir seulement.

15 DIVERS A VENDRE

CROUTES A VENDRE

4 pieds, marsair, séchées et attachées. Autres longueurs si désiré. Aussi bran erie bois franc, bon approvisionnement régulier.

BOIS VIATEUR PEPIN

La Patrie — Qué. — Tél.: 888-2466.

141-4

BLANC EXTERIEUR DE QUALITE SUPERIEURE $6.95 le gallon
LATEX POUR INTERIEUR (choix de 1,500 cou

30 MACHINERIES A VENDRE

DEUX Andenes "International". Trois moissonneuses-batteuses, modèle 66 "Allis Chalmers". Deux "International 45". Deux "Massey Harris" "Dipper 50" Trois "Massey Ferguson". Automotrice modèle 33. Un "Case" comme neuf. Aussi dix lieuses neuves et les fameuses moissonneuses-batteuses "Gleaner". — Tél.: 569-7403. 134-8

DEUX tandems "International". — Trois moissonneuses-batteuses, modèle 66 "Allis Chalmers". — Deux "International 45". — Deux "Massey-Harris" "Dipper 50". — Trois "Massey Ferguson". Automotrice modèle 33. — Un "Case" comme neuf. Aussi dix lieuses neuves et les fameuses moissonneuses-batteuse "Gleaner". Tél.: 569-7403. 142-8

31 MAISONS A VENDRE

HERCULE et RONALD

MARCOUX

courtiers 150, Argyle

OUEST: maison 2 logements 5 pièces, neuve, système eau chaude, très bon revenu.
Cité Universitaire: bungalow 5 pièces, briques, abri d'auto. — Conditions faciles.

Tél. : 569-5941 — 562-3141

126-26

J. MAURICE CAMBRON, courtier. Tél.: 562-1044.

Représentants:
J. Dutremble, 569-2328
Oliva Pinard, 569-3886
Roland Beaulieu, 567-4247.

132-27

BUNGALOWS ? Voyez

J. LEANDRE MERCIER

Entrepreneur général

90, Wood — 562-7856

125-26

BUNGALOWS

$500. COMPTANT

PAYEZ moins cher pour votre maison et jouissez d'un site idéal. De plus vous payerez moins cher de taxes et aurez de la bonne eau de source à l'année, en plus de nombreux autres avantages que vous vous devez de ne pas manquer. Aussi voyez donc sans plus tarder

GEORGES RIENDEAU

1272, Larocque — Tél.: 562-0865

141-3

LE PLUS BEAU POINT DE VUE du quartier Nord: bungalow 8 pièces, briques, construction 3 ans, abri d'auto, "sun deck", grand terrain paysagé.— S'adresser : Hercule et Ronald Marcoux, 569-5941 ou 562-3141. 140-27

DEUX logements, Boulevard Alexandre, plus huit terrains bien situés. Conditions faciles. S'adresser: Hercule et Ronald Marcoux, 569-5941 ou 562-3141. 122-27

BOUL. Jacques-Cartier Nord : bungalow 6 pièces, abri d'auto, terrassement fini, conditions faciles. — Hercule ou Ronald Marcoux, 562-3141 . 119-27

DEUX maisons à vendre ou à louer, sur le même lot. Une : 11 logements, briques, sept logements privés, quatre commerciaux. Deuxième maison : deux logements; un 7-pièces et un atelier. 35 milles de Sherbrooke, village prospère. Ecrire : 1609, King Ouest. Tél. : 562-6638. 141-3

SCOTSTOWN : maison 8 pièces ou pouvant faire deux logements 4 pièces. Toiture et murs extérieurs en bois, solage parfait. Ayant subi petit feu à l'intérieur. Grand lot, garage, étable. Le tout pour $1,600. Ecrire Casier 90, La Tribune. 141-3

MAISON seule à vendre, 5 pièces. Pour détails, s'adresser : 62, Bryant. 141-3

DEUX maisons de construction récente; une d'un étage; l'autre, deux étages. Isolées, eau de source, fournaises à l'huile, chauffe-eau dans les deux; et très bien construites. Situées sur la rivière St-François, trois milles de Richmond, sur chemin Drummondville. Grand lots. Situées dans une localité où les taxes sont moins élevées. Pour détails, voyez: Robert Simpson, Melbourne, 826-2315. 141-3

MAISON 6 pièces, salle de bain, rénétres aluminium. — 66, rue Cookshire. Tél. : East Angus, 832-2839. 141-3

QUARTIER NORD : bungalow 6 pièces, 1 1-2 salle de bain, chauffage eau chaude, garage. Excellent état. — 41, Heneker, Sherbrooke. 141-6

BUNGALOWS neufs, 3 pièces, finis briques, chauffage automatique, peinturés, planchers couverts. Peu comptant. Solde facile. Situés 10e Avenue Nord, rue Poulin, près écoles, église, piscine. 567-8367. 141-27

FONTAINE BLEAU : aubaine, grande maison pouvant faire deux logements, grand terrain. Centre village. Conviendrait couples retirés. Petit comptant à personne sérieuse. Pour visiter, voir Léodor Bélisle, Weedon. Pour conditions, voir M. Rogeau, Sherbrooke, 567-7061. 141-3

BUNGALOW, 1580, Larocque, 5 pièces, chauffage central, réservoir eau chaude à l'huile, terrasse finie. Près école, église. Prêt à être habité. Comptant à discuter. Signales : 569-0712. 141-3

RICHMOND : maison blanche, en bois, 4 chambres à coucher, située rue résidentielle. Grand lot ombragé. Prix raisonnable. Signalez : 826-2541. 141-3

QUARTIER NORD, maison neuve des plus modernes, 2 grands 6 pièces, terrain paysagé. Logement du bas libre. 1474 Portland — 569-8467. 134-10

1429 PROSPECT: maison 1½ étage, salle de jeux, solarium, 1½ salle de bain, foier naturel, tapis mur à mur dans salon et vivoir, système chauffage neuf. $11,500. Pas d'intermédiaire. — 567-6370. 118-27

DEUX maisons neuves, modernes, à vendre, quartier Nord, près du Centre d'Achats. Une à prix moyen et l'autre possède un terrain de 12,000 pieds de superficie, ombragé, ainsi qu'un poêle et aspirateur encastrés, foyer, etc. Accepterais premières hypothèque comme paiement initial et paiements raisonnables par le suite. Peut être vue au 2285, De Reuville et 2005 Robidoux, Sherbrooke. Tél.: Magog 843-4118. 138-6

PORTLAND et Argyle: Bungalow 6 pièces, briques, garage, près de toutes commodités. S'adresser: Hercule ou Ronald Marcoux, 569-5941 ou 562-3141. — 136-26

MAISON à vendre, construction spécialement pour garder des étudiants, avec toutes commodités requises, comprenant ameublement, lingerie. Revenus intéressants. — 878, Belvédère Sud ,Sherbrooke. 127-26

BUNGALOWS neufs, 3 pièces, chauffage automatique, peinturés, planchers recouverts. Prix: $10,700. Comptant: $200.— Solde facile. Situés rue Belvédère et Développement Hollywood, Tél.: 562-5728. 119-26

QUARTIER NORD : maison neuve 5 logements, 5 grandes pièces. Tous loués. Signalez : 567-6292. 134-27

MAISON deux 5-pièces, chauffés, cour asphalte, moderne. S'adresser: 1457 St-André. 140-3

PROPRIETE à vendre, un 7, deux 4 pièces. Terrain 50 x 200 ou plus. — 1028, Woodward. 142-6

QUARTIER EST: Maison deux logements, un 3 et un 5-pièces. Terrain 72 x 200. Comptant: $1,000. Cette maison se paie avec $52. de logement par mois, capital, intérêt, taxes et assurances comprises. 562-6518. 142-2

1061-63, PERRY, duplex en briques, système chauffage pour le logement du bas. Libre à l'acheteur, finition plâtre, bois franc. Deux garages. S'adresser: Sherbrooke Truck Co., 562-3844. 143-3

MAISON seule, 5 chambres à coucher, cuisine, salon. Terrain 70 x 170. Près église, école, autobus, trois garages. — Prix: $17,000. — 322, 1ère Sud, 562-6161. 143-3

BUNGALOW 6½ pièces, briques, plâtre. Sous-sol meublé : 4 pièces et cuisinette, entrée privée. Rapporte: $160. par mois. Asuhalte, terrassement, arbustes. — 1265, Lallemant. 142-2

RUE MORRIS: maison 4 logements, 4 pièces, briques, plâtre, près église. — Peu de comptant. — 562-1826.

MAISON à vendre, 7 pièces. Informations: 9, rue Warren, Lennoxville. 143-2

31 MAISON A VENDRE

472, LA SAPINIERE (quartier Nord), bungalow 6 pièces, à vendre. Construction moderne, en briques, comprenant : salon, salle à manger, cuisine, trois chambres à coucher, salle de bain en tuiles céramiques, système de chauffage à eau chaude, carport. Terrain 70 x 105. $12,950. — Comptant à discuter. H. M. Morin, 2727 ouest, rue King. Tél.: 569-9626, Paul Leclerc, 562-2089. 142-26

PROPRIETE avec environ 12 arpents de terrain, très bien située, près église, magasins. Maison et dépendances très bon état. Eau courante. Salle de bain. Peut être visitée samedi et dimanche. Prix raisonnable. — J. E. Boulet, rue Gibson, Kingsey Falls.

BROMPTONVILLE: deux bungalows dont un deux logements 4 et 5 pièces, autre 5-pièces. Terrain 100 pieds. — Raymond Lafleur, 194, St-Jean-Baptiste. Signalez : 846-2751. 143-2

RUE O'REILLY: 5 grandes pièces, terrain 60 x 125, accepterais terrain comme comptant. S'adresser: Georges Fenaud, 1154, Léonard, Sherbrooke. Tél. 563-7052 ou 842-3561. 139-3

QUARTIER OUEST, 4 logements, briques, plâtre, chauffage eau chaude. — Revenu intéressant. Comptant: $6,000. ou accepterais en échange bungalow et terrain. S'adresser: Fernand Lafleur, 326, Union. 567-1940. 140-6

QUARTIER CENTRE. Maison huit logements. Revenu: $4,680. par année. Prix: $32,900. Conditions à discuter. — Tél.: 569-4473. 140-3

BUNGALOW 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile, situé 393, rue Warner, East Angus. — 832-2927. 140-7

MAISON neuve 3 pièces, chauffage eau chaude, briques, abri d'auto, tuiles, peinture Comptant à discuter. Balance comme loyer. Située 1500, Bowen Sud. Aussi maison 4 pièces, près église, construction récente, à Aarot Corner. $8,500. Conditions à discuter. Tél. : 562-5628, 569-4112. 140-7

RUE BIENVILLE duplex neuf, 5½ pièces chacun, disponible à l'acheteur. — $2,000 comptant. Balance facile. — Signalez 562-8379. 140-7

DEUX bungalows neufs, 3 pièces, très modernes, vaste sous-sol, abri d'auto, prêts à habiter. Aubaine pour vente rapide. Peu de comptant. Signalez : 562-8378. 140-7

BUNGALOW sur terrain 100 x 125, quartier Nord, près Centre d'Achats. S'adresser: 40, Farwell. 140-4

PROPRIETE neuve, 7 logements, chauffés, six 4, un 5. Revenu: 13 pour cent. Occasion spéciale. Successions. Coin Ile Nord - Ste-Famille. — 569-3553. 141-3

DEUX 5 pièces, briques, avec terrain, à vendre ensemble ou séparément. — 48, 9e Avenue Sud. 141-3

RUE WORTHINGTON : maison 3 logements, un 5, deux 3 pièces. Comptant : $3,800. Accepterait bonne hypothèque ou terrain, comme partie du comptant. — 569-6068. 141-2

35 TERRAINS A VENDRE

TRES beaux terrains au Domaine d'Estrie, sur même développement que Théâtre Marjolaine, prêt pour construction immédiate, pêche, chasse, ski Mont Ortford, rues faites. Valeurs exceptionnelles. Rendez-vous sur les lieux ou téléphonez à: Eastman 297-5861; Montréal 669-3519. 136-26

TERRAIN avec pins, 134 x 200, à Rock Forest. Signalez: 864-4391. 140-3

LAC MEMPHREMAGOG "Snug Harbor", chemin de Georgeville, trois milles de Magog. Informations sur les lieux samedi et dimanche, Tél.: Granby FR 2-3877; Magog 843-2224. 142-2

36 TERRES A VENDRE

BELLE TERRE

forte, 225 arpents, sucrerie de 1000 chaudières. Roulant, tracteur, animaux. Prix $30,000., dont $10,000 comptant.

LUCIEN MENARD

St-Jude, Co. St-Hyacinthe,

Tél.: 792-3593

EXTRA bone terre, 192 arpents à vendre; bez Jean-Guy Pinsonneault Sabrevois, avec quota de lait à Montréal, 30,000 livres par jour et tout le roulant agricole. Peut être vendue avec ou sans roulant. Bonnes conditions. S'adresser: Jean-Guy Trudeau, Ste-Julie, Co. Verchères. tél.: 649-1122. 135-18

TERRE 170 acres, 2½ milles de Mansonville; idéale comme place d'été avec ruisseaux. La maison et la grange en bon état. Mine de talc et puits de gravier. Le roulant est vendu. Mme Alice Massé, Mansonville, Co. Brome, Tél.: 292-3731. 142-3

39 ARGENT A PRETER

PRETONS ARGENT

- En première, 2e hypothèque, ville ou campagne.
- Taux à partir de 7%
- Argent de particulier dans la plupart des cas.
- Aucun frais d'inspection ou d'évaluation.
- Attention spéciale à toute demande de la campagne.
- Très beau plan en 2e hypothèque.
- Licence provinciale 55-7458.

ALPHONSE BADEAU

Courtier en Immeubles. Permis 50-439
266, Murray — Sherbrooke
569-3181 — 562-9401

131-26

40 PRETS HYPOTHECAIRES

PRETS HYPOTHECAIRES

1ère à 7¼%

jusqu'à 83⅓ de la valeur marchande

2e

jusqu'à 83% de la valeur marchande

Spécialité: refinancement

Conseiller:

HORACE CARON

Courtier en Immeubles

636, Conseil — Tél.: 562-9009

Permis 50-130

139-27

PRETS HYPOTHECAIRES

HERCULE & RONALD

MARCOUX ENR.

150, Argyle — Permis no 50718
569-3941; soir 562-3141

131-26

42 A ECHANGER

ECHANGERAIS Buick 1960, 2 portes, hard-top "LeSabre" contre camion assez récent, avec dompeuse, valeur $1,800. — Tél.: 569-4243. 140-4

DESIRERAIS échanger maison neuve à revenus dans l'Est pour chalet. — 569-7837. 140-3

43 OCCASIONS D'AFFAIRES

OCCASION

H. & BLOCK, le plus grand service d'impôt demande à localiser une personne capable de diriger un haut volume d'impôt d'affaires dans Sherbrooke. Excellente occasion pour personne honnête. Nous vous entrainons. Envoyez résumé à: Casier 83, La Tribune. 143-3

45 — DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS propriétés ou commerces, paierais comptant. — C. Ramel, 141, Victoria, 569-6643. 121-27

49 FEMMES DEMANDEES

OPERATRICES

Grand atelier de vêtements sport, (succursale de Montréal), a besoin d'opératrices d'expérience pour "car coats" et "jackets pour le ski". Tous par sections. Excellentes conditions de travail. S'adresser:

MME LALONDE

568A, Notre-Dame,
Drummondville.

142-2

FEMME demandée sachant faire la cuisine, un peu d'ouvrage général. — Mme Gareau, Hôtel Bel-Air, Valcourt, Tél : 129. 139-6

SERVANTE-CUISINIERE pour famille anglaise 4 personnes, à Lennoxville. — Connaissances limitées d'anglais nécessaires. Peut coucher à l'extérieur ou à la maison. Réponse en français ou anglais à Boite 74, La Tribune. 139-3

FEMME demandée pour ouvrage de cuisine, au restaurant Olivier, 20, Wellington Nord, voir Mme Garand. 140-3

OPERATRICE

pour travailler dans chemises sports pour hommes, poser collets, poignets et fermer, etc. Salaire garanti. Ouvrage permanent. — Dashes of Montreal, 5680, St-Dominique, Montréal, 276-3775. 140-6

MENAGERE d'expérience pour famille de trois. Salaire selon qualifications. — Tél. : 569-1082. 141-3

Croyez-le ou non!... Ripley



SERVICE A DOMICILE

TELEPHONEZ ou écrivez - nous pour commander vos batteries d'appareils auditifs ou de radio, en mentionnant le numéro de vos batteries. Nous vous les ferons parvenir dans le plus court délai possible. Tél.: 569-2348, Centre d'Appareils Auditifs "ABCD", 422, 7e Avenue Sud, Sherbrooke. 141-6

BEAUDOIN et FRERE, électriciens, matériaux à vendre. Industriels, commerciaux. Estimé gratuit. — 932, Fédéral, 562-9535. 141-6

POUR service autorisé laveuses et sécheuses "Maytag", s'adresser : 370, King Est. 569-9711. 141-6

PIERRE artificielle pour patio, murs, allèges, linteaux, ornements. — Jean Boucher, 960, Panneton. Bur : 567-7746, Rés. : 569-1875. 141-6

DECORATIONS Embellissez votre domicile, fleurs et plantes artificielles. Salon de la Verdure, St-Elie, 562-1763. 141-6

SERVICE spécialisé dans le système de chauffage et air climatisé. Laissez-nous vous fournir des estimés gratuits chez vous, si désirés. — Clark - Taylor Fuel Limited, 569-6358. 141-6

NOUS AFFILONS et réparons tondeuses à gazon de toutes marques. Tondeuses manuelles, ciseaux, etc. S'adresser: 652, Conseil, 569-2219. 141-2

HAIES de cèdres. — Spécial pour août, terrassement, jardin paysagé, patios, murs de pierres, terre de remplissage, "tourbes" cultivées. John Gautrey, 567-6879. 141-6

49 FEMMES DEMANDEES

DR V. A. ONESKIW

Créateur de la ligne de cosmétiques

BEAUTY SEAL

la plus extraordinaire au monde, offre position immédiate avec un revenu supérieur à une gérante régionale pour l'organisation et le recrutement. Ecrire en toute confiance: Dr V. A. Oneskiw, 1640 Ouest, Sherbrooke, Montréal, P.Q. 142-3

FEMME ou jeune fille sérieuse demandée pour s'occuper d'une petite maison. Deux écolières. Famille française. Bon salaire. Dimanches libres. Ecrire: Mme C. Miller, 4700, Avenue Van Horne, Montréal. Références requises et photo. 140-12

FIRME réputée demande conseillères en beauté. Travail agréable et payant. Ecrire: C. P. 18, Station C, Montréal, ou téléphoner: 569-2447.

49 FEMMES DEMANDEES

JEUNE fille ayant 11e année, bilingue, résidente de Lennoxville préférée. Pour informations, s'adresser: Banque Canadienne Impériale de Commerce, Lennoxville, Tél.: 569-5929. 142-3

FEMME recevant semi-pension demandée pour travailler comme dame de compagnie et garde d'enfants. Aura chambre et salaire. Ecrire Casier Postal 1085, Lennoxville, 562-5865. 142-3

FILLE demandée avec expérience, pour travailler dans restaurant à Cookshire. Signalez: 875-3147. 142-3

WAITRESS demandée bilingue, avec expérience. S'adresser: 53, Wellington Sud, 569-9488. 140-4

PERSONNE responsable demandée pour s'occuper d'un enfant et entretenir maison à Montréal, pendant que maman travaille. Bon salaire et un voyage retour payé par mois. Répondre Boîte 82, La Tribune. 142-2

FEMME avec expérience pour examen des coutures de gants. Aussi couturière pour gants. Tél.: 562-0013. 142-2

51 HOMMES DEMANDES

SOUDEUR

demandé. Pour détails, écrire donnant âge et compétence, à :

CASIER POSTAL 535 — SHERBROOKE

141-3

MECANICIEN

OU

MONTEUR DE MACHINERIES

demandé. Pour amples détails, écrire donnant âge et compétence, à :

CASIER POSTAL 535 — SHERBROOKE

142-2

CONTREMAITRE

demandé par compagnie de Service d'entretien d'édifices. Travail de nuit. Doit être capable de parler et écrire l'anglais. Doit être qualifié pour diriger des hommes. Salaire environ $75. par semaine. Assurance-groupe et plan de pension.

Se présenter :

entre 6 et 7 heures p.m.

Jeudi et vendredi, 13-14 août, au:

1294, BOULEVARD McMANAMY — SHERBROOKE.

141-2

DISTRIBUTEUR DEMANDE

Compagnie de produits alimentaires renommés distribuant présentement des "PATATES CHIPS" dans la région de SHERBROOKE et les environs, désire appointer un DISTRIBUTEUR pour ce district. Un volume substantiel de vente sera remis au distributeur choisi, lui permettant d'opérer avec profit immédiat. Cette chance unique est disponible immédiatement pour la personne intéressée ayant de préférence de l'expérience de la vente du camion au magasin.
Un capital minimum de $1,000 est requis pour opérer ce commerce. — Le distributeur choisi devra posséder un camion (Vanette ou avec boîte) pour être en mesure d'accomplir son travail adéquatement.

Toute demande tenue confidentiellement à

BOITE 72, LA TRIBUNE

141-3

DISTRIBUTEUR

demandé pour chalets, maison et motels pré-fabriqués "Cabano".

Nous sommes les plus grands manufacturiers de pré-fabrication au Québec

STANDARD STRUCTURAL WOOD CO. LTD.

6018, COTE DE LIESSE

MONTREAL 9, QUE.

141-2

ENTREPRENEURS

Importante manufacture de vêtements de dehors, requiert les services d'entrepreneurs, pour production complète de vêtements de qualité, tels que: "car coats", habits de neige et jackets de ski. Travail à l'année garanti. S'adresser:

F. FORTUGNO

3791, Notre-Dame O., Montréal

142-2

REPRESENTANT

Expérimenté dans la vente, demandé par importante compagnie de vins canadiens, pour le district de Sherbrooke et les Cantons de l'Est. Les entrevues auront lieu à Sherbrooke, au début de septembre. Age en-dessous de 40 ans, doit être parfait bilingue. Salaire, automobile fournie, dépenses et bénéfices usuels.
Reposire en anglais, donnant détails complets et incluant photographie récente, à:

CASIER 53, LA TRIBUNE

142-2

ENTREPRENEUR

pour la production des gants pour dames.

ECRIRE :

BOITE 79, La Tribune.

140-3

COMPTABLE demandé avec expérience, position permanente. S'adresser: Société Arès Limitée, Waterloo, Qué. 141-2

COMPTABLE demandé avec expérience, position permanente. S'adresser: Société Arès Ltée., Waterloo, Québec. 137-6

COMMIS en pharmacie. Expérience requise. Bilingue. S'adresser: Pharmacie Corriveau, C.P. 920, Tél.: 263-2171, Cowansville. 140-4

FERMIER demandé pour ferme mécanisée. Inutile de se présenter sans expérience. Marié. Bon salaire. Tél. : Jour: Jean Alix 569-6333. 140-3

51 Hommes demandés

"WAITER" demandé; célibataire, 30 ans et plus. S'adresser : Hôtel Bel-Air, Valcourt. Tél. : 129. 141-3

SERVICE DEPOT, 1122, King Ouest, requiert technicien avec expérience pour réparations dans la réfrigération. 141-3

TEMPS partiel, homme travaillant la nuit et libre le jour, pour distribuer circulaires. Auto nécessaire. Inutile de faire demande si vous ne travaillez pas déjà. Vous pouvez vous faire de $8 à $15. une journée par semaine. S'adresser : 306, Boul. St-François Sud, entre 9 hres a.m. et midi. 141-3

56 PROFESSEURS DEMANDES

COMMISSION SCOLAIRE
REGIONALE SALABERRY

Professeurs masculins demandés

— COURS SECONDAIRE —

TRAITEMENTS:

Brevet A : ..... $5,800. à $7,750.
Brevet A et B.-A. : ..... $6,000. à $8,200.

Spécialistes en mathématiques: 11e année.
Spécialistes en anglais: classe préparatoires aux études supérieures.

S'ADRESSER A :

M. MAURICE MARLEAU, Directeur Général

87, rue Ste-Cécile — Tél.: 373-0612
Salaberry-de-Valleyfield.

130-15

58 VENDEURS DEMANDES

VENDEUR DE PUBLICITE

demandé pour compagnie établie. Expérience et références requises. Toutes les réponses seront tenues confidentielles. Ecrire:

CASIER POSTAL 393, VICTORIAVILLE

141-3

TROIS vendeurs demandés, compagnie internationale, 3 jours d'entraînement suffit, auto utile mais non essentielle. Revenu: $150.00 et plus par semaine. Plan hospitalisation, etc. Pour entrevue signalez: 567-5285, demandez M. Beaulieu. 140-3

60 NON RESPONSABILITE

A partir de cette date, je ne me tiens plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par ma femme Mme Lise Bergeron (née Lise Veilleux), sans autorisation de ma main. Signé: Roger Bergeron, 14 août 1964.

61 COURS PRIVES

ECOLE privée pour enfants 5 et 6 ans, première année. Programme commission scolaire. Institutrice spécialisée. — Mlle J. Choquette, téléphone voir annuaire.

63 HOPITAL PRIVE

ORCHARD MANOR, maison convalescence, chambres privées, semi-privées, service 24 heures. — 89, Drummond, Granby, 372-5168. 126-27

66 TRAVAIL DEMANDE

GARDERAIS enfants à partir de 3 ans, puis fournir références et certificat médical. Demeurons à la campagne, sur ferme en face du lac. — 842-2413. 141-2

69 DIVERS

ATTENTION

Messieurs les automobilistes et camionneurs, nous faisons maintenant une spécialité dans le posage de

AXES MAITRES (KING PINS)

de toutes marques.

DEZIEL AUTO SPRING

30, boul. St-François, Sherbrooke, 567-6677

131-26

PAVAGE D'ASPHALTE

Entrées de cours, stationnements; estimé gratuit sur demande.

PAVAGE DE L'ESTRIE ENR.

Signalez 569-9441; rés.: 562-1846 — Paul Goyette, prop.

131-26

51 Hommes demandés

FERMIER demandé, connaissant les travaux de la ferme. S'adresser: Ferme Monte-Carlo. Tél.: 562-1944. 143-3

52 HOMMES, FEMMES DEMANDES

PERSONNE d'expérience pour assemblage de dos de pantalons. Bonnes conditions de travail. S'adresser : TOPGRADE PANTS INC., 346, St-Jean Bosco, Magog. 142-4

Abonnez-vous à La Tribune

56 PROFESSEURS DEMANDES

COMMISSION SCOLAIRE
REGIONALE SALABERRY

Professeurs masculins demandés

— COURS SECONDAIRE —

TRAITEMENTS:

Brevet A : ..... $5,800. à $7,750.
Brevet A et B.-A. : ..... $6,000. à $8,200.

Spécialistes en mathématiques: 11e année.
Spécialistes en anglais: classe préparatoires aux études supérieures.

S'ADRESSER A :

M. MAURICE MARLEAU, Directeur Général

87, rue Ste-Cécile — Tél.: 373-0612
Salaberry-de-Valleyfield.

130-15

58 VENDEURS DEMANDES

VENDEUR DE PUBLICITE

demandé pour compagnie établie. Expérience et références requises. Toutes les réponses seront tenues confidentielles. Ecrire:

CASIER POSTAL 393, VICTORIAVILLE

141-3

66 TRAVAIL DEMANDE

JEUNE HOMME 25 ans, marié, sobre, désirerait conduire autobus scolaire dans les environs de Sherbrooke. Disponible à 7 heures le matin. — Tél.: 562-6259.

67 PERDU

PERDU entre Coaticook et Sherbrooke, bureau de chambre à coucher, chaise berceuse, chaise de cuisine, tricycle. — 1222, Lincoln, 562-1393. 141-2

DISPARU : Volkswagen 1960, couleur bleu-pâle, portant licence 322-184. — Récompense promise. — Tél. : 562-8049. 141-2

PETIT chien Poméranien perdu environs rue Laurier. Si retrouvé, jour: 569-9124; soir: 846-2245. RECOMPENSE PROMISE. 143-3

DRUMMONDVILLE

31 MAISONS A VENDRE

DRUMMONDVILLE: Bungalow 6 pièces, quartier résidentiel. Près église, parc, campus scolaire. Terrain paysagé. — GRanit 2-4297. 142-3

69 DIVERS

ATTENTION

Messieurs les automobilistes et camionneurs, nous faisons maintenant une spécialité dans le posage de

AXES MAITRES (KING PINS)

de toutes marques.

DEZIEL AUTO SPRING

30, boul. St-François, Sherbrooke, 567-6677

131-26

PAVAGE D'ASPHALTE

Entrées de cours, stationnements; estimé gratuit sur demande.

PAVAGE DE L'ESTRIE ENR.

Signalez 569-9441; rés.: 562-1846 — Paul Goyette, prop.

131-26

L. NICOL ENR.

Agent autorisé ADMIRAL

VENTE ET SERVICE

2430 GALT OUEST
569-2244; rés. 562-9462

131-26

TAILLEUR

Pour dames et messieurs
Habits et costumes faits sur mesures.
Réparations générales

F. COLETTE

84 OUEST, KING
Tél. : 562-4334 — Sherbrooke

131-26

PUITS ARTESIENS, $3.25 du pied, eau garantie. Tuyau de revêtement compris.— Gérard Auger, Bromptonville, 846-2243. 121-27

ANNONCES COMMERCIALES



Plomberie en général — Fournaises de cave automatiques à l'huile. Bois de construction — Portes "Veneer" — Arborite — Gyproc — Laine minérale — Peinture CIL — Aussi meubles.

GABRIEL DUBREUIL

1151 est, rue King — Tél.: 562-3893

131-26

ANNONCES COMMERCIALES

TRES PAYANT et très intéressant de représenter Beauty Seal, les cosmétiques créés par le Dr V. A. Oneskiw. — Pour échantillons et informations, écrivez :

Dr. V. A. Oneskiw,

1640 Ouest, rue Sherbrooke
Montréal.

142-2

POUR VOS TRAVAUX

de plomberie, ventilation, métal en feuilles, couverture, système de chauffage, brûleur à l'huile et chauffe-eau, huile à chauffage.

ESSO

voyez

YVON FOURNIER INC.

417, Galt O., bur. : 569-9159

134-27

COURS DE COIFFURE



Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs, nous avons à Granby une Ecole de Coiffure féminine, qui offre des cours à l'année.

Inscrivez-vous maintenant à

ECOLE DE COIFFURE

PAULA ENR.

211F, Principale, Granby
Tél.: FR. 2-5471

141-26

ANNONCES COMMERCIALES

PRETS

Hypothécaires disponibles dans tous les quartiers de la ville.

H. M. MORIN

COURTIER EN IMMEUBLES
2727, King Ouest — 567-7991 — Permis 50-362

141-27

RESSORTS pour autos, camions, autobus et béliers mécaniques. Enlignement et balancement de roues de camions.

Garage : 562-4833, 562-4840



Rés. : 180 O., Galt, 569-3108

CHARTIER AUTO SPRINGS INC.

131-26

PRETS HYPOTHECAIRES

1ère ou 2e combinés

- Construction nouvelle
- Refinancement pour achats ou ventes
- Conseillers évaluateurs
- Service de plans
- Taux 6¼% et plus — Termes 20-30 ans.

COURTIER

Vincent Scallon

230 ouest, rue King, Sherbrooke — 569-9039

141-27

ANNONCES COMMERCIALES

SERVICES SANITAIRES SHERBROOKE INC.



Hermann Boldue, prés.

SPECIALISTES EN ENTRETIEN D'EDIFICES PUBLICS — LAVAGE DE PLANCHERS, MURS ET VITRES. Distributeurs des produits sanitaires AVMOR. Cires, Savon, Polisseuses et aspirateurs commerciaux, hôpitaux, écoles, industries. Faisons aussi entretien de pelouses.

Tél.: 562-2706

138-27

ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER



Paul Bergeron, prés.

Linda Belle

SPECIAL PISCINES

Vous pouvez maintenant installer vous-même dans votre cour une piscine en aluminium. Demandez nos prix avant d'acheter.

SPECIAL TENTES-REMORQUES fabriquées à notre usine.

Consultez nos experts pour tous travaux de rénovation en aluminium.

ROLL UP ALUMINUM CO. LTD.

1035, Panneton — Sherbrooke — 562-8509

136-26

A-1 FORD A-1

63	Fairlane Station, 4 portes, V-8, automatique, radio	$2,595.
63	Galaxie 500, 4 portes, V-8, automatique, servo-freins et direction, radio	$2,695.
63	Pontiac Station, (6), 4 portes, servo-direction, radio,	$2,495.
63	Chevrolet 4 portes, (6), trans. ord.	$2,195.
62	Mercury 4 portes, V-8, trans. ord.	$1,995.
61	Chevrolet Impala, 4 portes, V-8, auto.	$1,995.
62	Pontiac Station, Laurentien, 4 portes, V-8, aut.	$1,995.
62	Pontiac deux portes, (6), trans. ord.	$1,895.
62	Chevrolet 4 portes, (6), trans. ord.	$1,795.
62	International Station, 4 portes, V-8, automatique	$1,895.
63	Falcon 2 portes, (6), automatique	$2,195.
63	Meteor 4 portes, V-8, trans. ord., radio	$2,495.
63	Chevrolet décapotable, V-8, aut. radio	$3,095.
61	Austin 850	$ 395.
62	Falcon 4 portes, (6), trans .ord.	$1,695.
63	Comet 4 portes, (6), trans. ord.	$2,095.
63	Mercury 2 portes, h. t., V-8, auto. servo-freins et direction, radio	$2,795.
63	Fairlane 4 portes, V-8, autom.	$2595.
63	Galaxie Station wagon, V-8, servo-freins, et direction, autom., radio	$2995.
63	Ford 4 portes, (6), autom.	$2295.
63	Falcon décapotable, (6), trans. ord., radio	$2395.
60	Frontenac 4 portes, (6), radio, trans. ordinaire	$1,195.

En plus 50 autres voitures de différentes marques disponibles, en très bon état.

Voyez un de nos vendeurs: Réal Duquette, Raoul Pilotte Acy Cloutier, Jean-Claude Bérubé, Burt Hill, Adrien Proulx, Gérard Côté, Ronald Drew, René Lemelin, Gaston Cinq-Mars, gérant des ventes.

Votre dépositaire : FORD — FALCON — FAIRLANE
CAMIONS FORD — GALAXIE — T-BIRD

Val Estrie AUTOMOBILES LTEE

2615, KING OUEST — SHERBROOKE — 569-9093

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE LIGNERY

9 NORD, BOUL. MONTCALM,
CANDIAC, CTE LAPRAIRIE.

— Institutrices et instituteurs requis pour enseigner au cours secondaire.

— Les demandes de candidats porteurs de diplômes universitaires ayant de l'expérience dans l'enseignement sont aussi acceptées.

S'adresser au Directeur général des Ecoles.

Tél: 659-5464 — 659-5465

REPRESENTANT DEMANDE

par compagnie de renommée mondiale dans le domaine de l'alimentation.

QUALIFICATIONS :
— De 23 à 30 ans.
— Doit être parfaitement bilingue.
— 12e année ou équivalent.
— Agressif, honnête et de bonne apparence.

AVANTAGES :
— Salaire plus boni.
— Automobile fournie et dépenses payées.
— Fonds de pension et plan assurance-maladie.

REPONDRE EN ANGLAIS:

LIBBY, McNEILL & LIBBY OF CANADA LTD.

Casier 81, LA TRIBUNE, Sherbrooke, (Qué.)

BUREAUX A LOUER

EDIFICE CENTRAL

31, ouest, rue King
Sherbrooke

Aménagez votre bureau dans un édifice moderne et situé au centre des affaires à Sherbrooke. Bénéficiez des services pratiques d'ascenseur automatique, air climatisé, etc. Espaces de choix. Locaux disponibles actuellement.

S'adresser au bureau de :

Me Paul Desruisseaux, c.r.

EDIFICE LA TRIBUNE,

221, rue Dufferin — Tél.: 569-9331 — Sherbrooke

MAGASINS A LOUER

Magasin situé coin King ouest et Grandes Fourches, dans le centre commercial de Sherbrooke, jusqu'à récemment occupé par le magasin Blue. Dimension de 50' x 60', et en plus sous-sol. Occupation le 1er octobre. Prix raisonnable.

Aussi magasin de 1,800 pi. car., comptant aussi 2,500 pi. car. de plancher au sous-sol et mezzanine. Situé au 28 sud, rue Wellington, près du parc de stationnement municipal. Libre immédiatement. Prix raisonnable.

S'adresser au bureau de

Me Paul Desruisseaux, c.r.
EDIFICE LA TRIBUNE

221, rue Dufferin — Tél. : 569-9331 — Sherbrooke

ENCAN

pour **Alphonse Hinse**, à 1½ mille de Bury, ½ mille de la route Bury-Scotstown, suivre les indications. Lundi, le 17 août, à 10h.15 a.m.

Seront vendus: **45 têtes de bétail** (la plupart de race Durham et Holstein) et consistant en: 17 vaches, 2 taures de 1 an, 10 bouvillons de 2½ ans, 2 bouvillons de 2½ ans, 2 taures de 2½ an, 3 bouvillons de 1½ an, 5 veaux, taureau Hereford de 2 ans, (troupeau clair du test); 2 bons chevaux de travail 1400 — 1500 lbs, faucheuse McCormick à tracteur 7 pi. avec 3 points d'attache, Ensileuse hacheur et tuyaux, lieuse à blé d'Inde McCormick, épandeur à fumier M. H., lieuse de 6' M.H., épandeur de chaux sur pneus, herse à disques à tracteur, herse à niveau, élévateur de balles, voiture sur pneus, remorques à roues jumelées, remorque à 2 roues, bille de camion, râteau, traîneaux, moteur à gazoline 6 h.p. I.H., sarcleuse à traction animale, semeuse de navets, scie circulaire, centrifuge, harnais, vieux fer, abreuvoirs de porcs, bidons, étau, brouette, tous les petits outils de ferme, lot de bon métal à toiture, 1000 balles de très bon foin, 25 balles de paille, 500 **chaudières à sève** galvanisées, 400 chaudières d'étain, réservoir de sève, traîneau pour ramasser la sève, petits chaudrons, mobilier de maison incluant congélateur Frigidaire de 21 pi. cu., lessiveuse, chaufferette électrique, antenne de T.V., radios et plusieurs autres articles trop nombreux pour être énumérés. Tout doit être vendu sans réserve car la ferme est vendue. Cantine sur le terrain. Condition: comptant.

ROBERT BURNS,
encanteur, cookshire,
819-2203
11-13-14 août.

VOLKSWAGEN 1963

très propre. Aubaine à prompt acheteur, chez

DESAULNIERS ASBESTOS LTEE
ASBESTOS — Tél.: 879-5439

CAMION 1963 CHEVROLET

¾ de tonne, cabine de luxe.
A prix d'aubaine, chez

DESAULNIERS ASBESTOS LTEE
Asbestos — Tél.: 879-5439

A VENDRE

Terre avec ou sans roulant, entre D'Ville et St-Germain sur route 20, près du village. 90 arpents à culture. 36 vaches laitières. Le lait en nature est le revenu de la ferme. Vendu à Drummondville. S'adresser à Antonio Clair, St-Germain. Tél.: 395-4928.

A VENDRE

Camion GMC — 1964

¾ de tonne, commandement sur les 4 roues, 4,000 milles. Aubaine à prompt acheteur, chez

DESAULNIERS ASBESTOS LTEE
ASBESTOS — Tél.: 879-5439

ON DEMANDE

Tailleur de chesterfields pour travailler dans manufacture très progressive à Drummondville. Salaire selon compétence. Age 24 ans ou plus. Un candidat sérieux obtiendra vite de l'avancement. Ecrire en donnant références à C. P. 424, Drummondville.

PATISSIER DEMANDE

Expérience nécessaire.

S'adresser au gérant

Magasin F.W. WOOLWORTH

50 nord, rue Wellington, Sherbrooke.

N.-D. des Bois — Sherbrooke
La Patrie, Island Brook, Cookshire
Départ: N.-D. des Bois à 8 h. a. m.
La Patrie: 8 h. 25 a. m.
Dimanche: Midi et 6 h. p.m.
Terminus à La Patrie:
M. Wilfrod Lessard. Tél. 888-2303
En semaine, départ de Sherbrooke à 5 h. p. m. — Samedi: 1 h. 30
Dimanche: 3 h. 30 et 9 h. p. m.
Economisez en voyageant en autobus.
Terminus: 137 sud, rue Wellington
Tél.: 569-0246
Passagers assurés.
Voyages spéciaux de 7 à 15 passagers.
SERVICE D'AUTOBUS ST-AMANT & TAXI
N.-D. des Bois — Tél.: 15

VENDEURS DEMANDES

Vendeurs bilingues demandés pour visiter les magasins à chaine dans toute la province. Si vous êtes voyageur et que par votre travail, vous visitez les magasins tels que 5-10-15, et que vous désirez ajouter une autre ligne à votre produit (sideline), voici une occasion pour vous de faire des revenus supplémentaires.

Les candidats sont priés d'adresser leur demande par écrit à CASIER POSTAL 641, SHERBROOKE.

ATTENTION!

COMMISSIONS SCOLAIRES — COMMUNAUTES
INSTITUTIONS

A vendre: pupitres de classe, bureaux, chaises, tableaux, livres, lits, matériel de laboratoire, etc . . .

ECOLE NOE PONTON

CHEMIN STE-CATHERINE,
(voisin de l'Université)
SHERBROOKE.

A VENDRE

2 MAGNIFIQUES PROPRIETES

HOTEL-MOTEL comprenant 40 unités, possibilité d'un grand stationnement à l'arrière (pour 300 voitures). Situé à un coin du Château Frontenac.

Plus, autre propriété de 22 appartements.
Cause de vente: abandon des affaires.

Pour informations, s'adresser à:
Mme Donalda Morin — Québec — Tél.: 529-1987

APPARTEMENT A LOUER

Appartement moderne chauffé, 3 pièces, situé dans l'édifice Casino. Poêle et réfrigérateur fournis. Ascenseur automatique. Incinérateur. Libre immédiatement.

S'adresser au bureau de
Me Paul Desruisseaux, c.r.
EDIFICE LA TRIBUNE
221, rue Dufferin Tél.: 569-9331 — Sherbrooke

ENCAN

pour **Maurice Lymburner**, 14, rue Principale nord, Windsor, samedi le 15 août à 1h. p.m.

Seront vendus: **poêle** électrique 4 ronds de marque Moffat, tondeuse, balayeuse électrique (neuve), mobilier de cuisine avec cabinet, mobilier de salon, mobilier de chambre à coucher, sofa-lit, cabinet à vaisselle, bureau, table, chaises, cendriers, lampes, garde-robe, machine à coudre, 2 grands cadres antiques, lot de prêtarts et bouquets, bibelots, draperie, linge à vaisselle assortis, batterie de cuisine "stainless" neuve et au complet, beaucoup d'objets antiques et plusieurs autres articles non mentionnés.

Oliva Charpentier, encanteur
569-9505, — Sherbrooke
11-14 août.

ENCAN

pour M. Normand Sergerie, dans le village de North Hatley, ancienne ferme de E. Castonguay, chemin Hillcrest, samedi, le 15 août, à 1 h. p.m.

Seront vendus, en plus du **roulant**, 60 acres de terrain idéal pour développement, terrain de jeux, club, etc. Aussi maison de 3 logements, très propre. — Chauffage automatique, entrée 220. — Termes sur la propriété et le terrain si désiré.

Art Bennett, encanteur
Sawyerville, Qué.
8-11-14 août

ENCAN

pour M. Maurice Guay, 6e rang de St-François-Xavier de Brompton, samedi, le 22 août, à 9h. a.m.

Seront vendus: bon troupeau de 48 têtes de bétail Holstein et clair de test, comprenant: 25 vaches à lait, 4 taures de 2 ans, 4 taures de 1½ an, 15 veaux du printemps, tracteur Oliver 550 pneus 13-6-26 hydraulique avec pelle à double action et cylindre sur "boguet" au complet avec cabine — chaîne-anneaux — 341 heures d'ouvrage, réservoir de 300 gal. avec boyau, épandeur d'engrais Oliver no 4 sur pneus (neuf), moissonneuse lieuse, râteau de côté sur pneus M.C., faucheuse pour tracteur Cockshutt 7', charrue à 2 sillons Ferguson, herse à tracteur 7', crochet et anneau pour tracteur, herse bêcheuse David Brown, herse à dents hydrauliques de marque Ferguson, semeuse à grain, épandeur de chaux, charrue, herse, râteau, chargeur à foin, remorque ainsi que toutes les machineries aratoires à traction animale, traveuse Surge à 2 unités complète pour 30 bêtes, centrifuge 800 lbs, 12 bidons de 8 gal., environ 300 piquets de cèdre affilés, moteur électrique ¼ de force et 1 force avec hache-viande, outils de toutes sortes et ouillage de ferme: fourches, pelles, chaînes, vieux fer, une partie du ménage de la maison, tout doit être vendu sans réserve car la ferme est vendue, cantine sur le terrain. Assistez à cet encan qui est des plus intéressants. Condition: comptant.

Art. Bennett, encanteur
Tél.: 888-2275, Sawyerville, Qué.
13-14-15 août.

ENCAN

pour M. Heman C. Salisberry, à 1 mille de Foster sur la route de Bolton, jeudi, le 20 août 1964, à 10h.30 a.m.

Seront vendus: 37 têtes de bétail Ayrshire, le troupeau est clair du test de sang et consiste en: 19 vaches dont 10 sont enregistrées avec papiers, quelques-unes doivent mettre bas cet automne, taureau pur sang de 3 ans, 8 veaux. Prendre note que c'est un très bon troupeau laitier avec bon test et grosse production. 2 chèvres, 925 poulettes Red Rock Hybrid, très grande quantité d'équipement de poulailler. — MACHINERIE: Tracteur Ford no 600 modèle 1959, faucheuse Ford modèle 1962 avec 3 points d'attache, poulie à tracteur Ford, ensemble de chaînes à tracteur, charrue 2 sillons pour tracteur Ford, herse à doubles disques Oliver, "balleuse" de foin no 67, New Holland, râteau de côté no. 56, New Holland, herse à dents, 2 sections, voiture de ferme sur pneus "heavy duty" Cockshutt, épandeur à fumier New Holland élévateur de balles 24 pi. Malco, ensemble de traîneaux et boîte, rancard à foin, boîte de voiture, malaxeur à ciment (comme neuf), chaîne à main McDwering, échelle à extension 40 pi. approximativement 2500 balles de très bon foin, quantité d'avoine en balles, 150 balles de paille, 31 feuilles neuves de "plywood" de 4' x 8', charrue à neige arrière pour tracteur, dragne à pierres en acier, marmite en fer, 2 ventilateurs de ferme de 16 pouces Beatty, grande quantité de très bon bois, grande quantité de fumier, nettoyeur d'étable Beatty avec convoyeur de 250 pi., ensemble complet Beatty de stalles, abreuvoirs, etc., pour 40 vaches, un enclos Beatty pour boeuf, un enclos Beatty pour vache, 2 enclos combinés Beatty, réservoir à lait De Laval modèle 1963 capacité: 200 gal., chauffe-eau Rodd, 18 bidons de 8 gal., traveuse De Laval complète avec 2 unités et installation pour 40 vaches, petit hangar en acier pour être enlevé, tous les petits outils de ferme, etc., approximativement 15 acres de bois franc, comprenant surtout de l'érable avec bois doux ici et là, sera vendu par encan. — Prendre note que ce troupeau est un très bon troupeau laitier et que la machinerie est en très bon état. — Tout doit être vendu sans réserve, cause de la vente: maladie. Cantine sur le terrain. Assistez à cet encan qui est des plus intéressants. Condition: comptant.

Art. Bennett, encanteur
Tél.: 888-2275, Sawyerville, Qué.
13-14-15 août.

ENCAN

pour **M. Arthur Gunning** et autres consignés, Sherbrooke, aura lieu à la maison d'encans de Wells située au no 30, de la rue Massawippi, à Lennoxville. Samedi, le 15 août 1964, à 1h. p.m. précise.

Seront vendus: réfrigérateur, mobilier de cuisine chromé, divan "hide-a-bed", divan-lit moderne, tondeuse et pêcheuse automatiques, tv bonywood, lits doubles, lits simples, bureaux, vannade, coffre en cèdre, conditionneur d'air, humidificateur, sofa à chaîne, tondeuse mécanique, enregistreuse, bicycle de garçons à vitesses, voiture à thé, petit radio, chaises berceuses, bibliothèque à sections, chesterfield, lampes sur pied, sautoirs, poêle-veuse, tables à cartes, patterne, secrétaire, banc de piano, chaises dépareillées, voiturette de poli, bureaux, ensemble de vaisselle, service pour 12, plusieurs assiettes dépareillées, draps, plusieurs autres articles trop nombreux pour être énumérés. Condition: comptant.

E. G. Wells, encanteur
Tél. : 847-4023

AVIS LEGAL

LOI DE FAILLITE
SOUMISSIONS DEMANDEES

Dans l'affaire de la faillite de:
ERNEST LACOSTE
Opérant sous les nom et raison sociale de
"SALLE SAXBY"
SAXBY CORNER, GRANBY, QUE.

AVIS est par les présentes donné que des soumissions seront reçues au bureau du syndic, jusqu'à vendredi soir le 21 août 1964, à 5h. p.m. pour l'achat des actifs suivants, savoir:

Ameublement complet de Salle de danse et réception située sur le chemin de Waterloo —
(Tables, chaises, batterie de cuisine, poêle, vaisselle, piano, système de haut-parleur, etc.)
Valeur approximative $8,000.00

Les soumissions doivent être faites par écrit et accompagnées d'un dépôt de 10 pour cent à titre d'arrhes, le solde étant payable sur acceptation par le syndic. La plus haute, ni aucune des soumissions ne devant être nécessairement acceptée et le syndic se réserve le droit de rejeter toutes ces soumissions.

Les actifs sont visibles en tout temps. Pour toutes autres informations, s'adresser au soussigné.

LUCIEN MONTFILS, C.A.
Syndic
Tél.: FR 8-7935
Bureau: 317, rue Racine,
GRANBY, QUE.
14 août.

AVIS LEGAL

LOI DE FAILLITE
SOUMISSIONS DEMANDEES

Dans l'affaire de la faillite de:
ARTHUR PATENAUDE
Faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de:
CHEZ PATENAUDE MEUBLES
R. R. No. 4, GRANBY, QUE.

AVIS est par les présentes donné que des soumissions seront reçues au bureau du syndic, jusqu'à vendredi soir le 21 août 1964, à 5.00 p.m. pour l'achat des actifs suivants, savoir:

1) Inventaire de marchandises selon listes au dossier
Valeur approx. $7,715.95
2) Ameublement de bureau
Valeur approx. 200.00
3) Camion Ford 1963
Valeur approx. 400.00
4) Propriété sise au numéro 247, rue St-Vialeur, Granby, Qué. (Terrain et bâtisse)
Valeur approx. 16,000.00

Les soumissions doivent être faites par écrit et accompagnées d'un dépôt de 10 pour cent à titre d'arrhes, le solde étant payable sur acceptation par le syndic. La plus haute, ni aucune des soumissions ne devant être nécessairement acceptée et le syndic se réserve le droit de rejeter toutes ces soumissions.

Une soumission séparée pour chacun des item 1 à 4 mentionnés plus haut peut être présentée.

Les actifs sont visibles en tout temps. Pour toutes autres informations, s'adresser au soussigné.

LUCIEN MONTFILS, C.A.
Syndic
Tél.: 378-7935
Bureau: 317, rue Racine,
Granby, Qué.
14 août.

CITE DE SHERBROOKE
BUREAU DU GREFFIER

AVIS
REGLEMENT NO. 1440

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée des propriétaires de la zone F-18 pour l'approbation de l'amendement suivant au règlement de zonage de la cité de Sherbrooke, aura lieu à l'hôtel de ville, lundi, le 24 août 1964, de 7h. à 8h. p.m.

Le règlement no 1440 permettant la construction de maisons unifamiliales dans la zone F-18. La zone F-18 comprend les lots situés sur la rue Conseil de la 13e avenue aux limites de la Cité.

Les propriétaires des zones contiguës à la zone F-18 peuvent demander de participer à ladite consultation en faisant parvenir au soussigné dans les cinq jours des présentes, une requête signée par au moins douze propriétaires de la zone contiguë concernée.

H. P. EMOND,
greffier.
14-15-17 août.

CITE DE SHERBROOKE
BUREAU DU GREFFIER

AVIS
REGLEMENT NO. 1431

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée des propriétaires de la zone 25 pour l'approbation de l'amendement suivant au règlement de zonage de la cité de Sherbrooke, aura lieu à l'hôtel de ville, lundi, le 24 août 1964, de 7h. à 8h. p.m.

Le règlement no. 1431 établissant différents zonages dans la zone 25. (Développement Gilles Maillé). La zone 25 comprend les lots situés à l'est de la 12e avenue et au nord de la rue Papineau.

Les propriétaires des zones contiguës à la zone 25 peuvent demander de participer à ladite consultation en faisant parvenir au soussigné, dans les cinq jours des présentes, une requête signée par au moins douze propriétaires de la zone contiguë concernée.

H. P. EMOND,
Greffier.
14-15-17 août.

ENCAN

pour M. Ernest Bisson, samedi, le 29 août, à 10h. a.m., Paroisse de St-Georges de Windsor, R. R. 3, à 6 milles du village de St-Georges — 5 milles d'Asbestos et à 6 milles de Danville et St-Claude.

Seront vendus: un bon troupeau de 45 bêtes à cornes Ayrshire et Holstein. Ce troupeau est clair de maladie et en bon état, il comprend: 20 bonnes vaches laitières de 3 à 6 ans, 7 taures d'un an, 3 bouvillons d'un an, 1 taureau d'un an, 10 veaux du printemps, 2 génisses et 2 taureaux, 30 tonnes de bon foin (environ 4500 balles), 16 bidons à lait de 8 gal., lot de bois de 2 x 6 en épinette sèche, lot de planches de 7 x 4 de 4 à 5 pouces d'épaisseur, câble à foin de 100 pi., 5 poches de phosphate de 82%, boîte à grain pour moissonneuse et batteuse (combinée de 16' x 8', 2' de haut en "renser"), un lot de poches vides, de grain (orge Selke Champlain, blé); le tout inspecté par le gouvernement — Beaucoup d'autres articles trop nombreux pour énumération. Conditions: comptant, cantine sur les lieux, cause de vente: maladie.

JOHN CHAILLER,
encanteur licencié, bilingue,
Lennoxville, 567-7587
14-21-27 août

ENCAN

pour **M. Edward-J. Struthers**, maire de Stanstead, municipalité qui est séparée de Rock Island par une ligne imaginaire, est un historien de la région et il notait que de nombreux projets conjoints faciliteraient la bonne entente entre les deux pays."

"Par exemple, de dire le maire Struthers, l'énergie électrique est distribuée dans la région par l'Hydro-Québec, via sa filiale Southern Canada Power et son autre filiale l'International Electric Company. L'aqueduc est la propriété commune des municipalités de Rock Island, de Stanstead et de Derby Line."

Vie sociale

Les relations sociales sont également amicales et étroites. L'United Church, de la rue Phelps, à Rock Island, recrute la moitié de sa congrégation aux Etats-Unis. Il y a quelques années, on se souvient que l'église catholique de Rock Island recevait tous les catholiques de Derby Line, car cette dernière municipalité n'avait pas son église propre à ce moment.

"Le club Rotary Boundary, affirmait M. J.-D. Ferguson, président honoraire du club, recrute ses membres des deux côtés de la frontière."

Un autre club communautaire international est le Border Curling Club, de Beebe, dont les membres sont Canadiens ou Américains. Enfin, une petite ligue de baseball réunit trois équipes canadiennes et une équipe américaine.

Histoire

Parlant des relations amicales entretenues entre les deux pays, M. J.-D. Ferguson, qui est président de la Société histori-



Rue Canusa. — Cette photo montre la rue Canusa sur laquelle la ligne imaginaire divisant les deux frontières passe, laissant du côté sud les Américains et du côté nord les Canadiens. La rue Canusa a été ainsi dénommée pour montrer qu'elle est le milieu entre le Canada et les USA. *(Photo Studio André Pépin, Rock Island)*

A cheval... sur la frontière

Des incidents qui montrent le bon sens et l'amitié entre les deux populations

Par Jean-Marie Lecours

ROCK ISLAND. — Les trois villages de Beebe, Rock Island, dans la province de Québec, et Derby Line, dans le Vermont, sont situées tout près de la frontière canado-américaine.

A tous les jours, plusieurs incidents surviennent entre gens des deux pays, mais on reconnaît dans ces incidents le bon sent et l'amitié qui existe entre les deux populations. Le cocasse est parfois également à l'honneur.

Le Canada et les USA n'étant séparés que par une ligne imaginaire, il est logique que plusieurs problèmes se posent, problèmes que les douaniers Canadiens ou américains doivent solutionner au meilleur de leur connaissance.

Entre les deux frontières

Parmi ces inconvénients, on remarque notamment le fait qu'une maison soit située entre les deux frontières. "Nous devons nous rapporter cinq à six fois par jour tant aux douanes canadiennes qu'aux dounnes américaines, "de déclarer Mme Léon Mosher. "Cependant, après un certain temps, on le fait machinalement." La résidence des Mosher est sise en face des douanes canadiennes et américaines à Beebe.

Un autre fait rappelle les frontières, soit la rue Canusa. Cette rue a été ainsi dénommée pour indiquer la relation entre le Canada et les USA. La ligne imaginaire est en plein centre de cette rue. Les résidents du sud demeurent aux Etats-Unis tandis que ceux du côté nord demeurent au Canada.

Juste avant la frontière, M. Roland Séguin, de Beebe, est propriétaire d'une station d'essence et d'un garage, tout près de la frontière américaine. A cet endroit, il n'y a aucun policier et aucun garde frontalier, mais M. Séguin voit à ce que la loi soit bien observée en traversant d'un côté à l'autre de la frontière pour servir tant les Canadiens que les Américains.

Quand M. Séguin désire s'éloigner, il doit aller se rapporter pour être en loi.

Surveillance continuelle

On sait que deux services gouvernementaux, soit les services douaniers et le service d'immigration du Canada et des Etats-Unis surveillent continuellement tout ce qui se passe à la ligne imaginaire. Cette attitude est prise même en ce qui concerne la ligne imaginaire qui traverse le magnifique lac Memphrémagog.

"Ici à Rock Island, déclarait le maire de cette municipalité, Me Albert Frèreau, les officiers de douanes réduisent au minimum les formalités lorsqu'il s'agit de résidents locaux. Quelquefois, un simple salut de la main lancé par l'officier en devoir suffit. Ceux qui, à un moment ou à un autre, ont tenté de se dérober à la douane sont gardés à l'oeil."

Relations communautaires

En général, les relations sont excellentes entre la population demeurant dans les localités sises sur les deux côtés de la frontière. C'est ainsi que Derby Line et Rock Island célèbrent tour à tour la fête nationale des deux pays.

De son côté, M. Edward-J. Struthers, maire de Stanstead, municipalité qui est séparée de Rock Island par une ligne imaginaire, est un historien de la région et il notait que de nombreux projets conjoints faciliteraient la bonne entente entre les deux pays."

"Par exemple, de dire le maire Struthers, l'énergie électrique est distribuée dans la région par l'Hydro-Québec, via sa filiale Southern Canada Power et son autre filiale l'International Electric Company. L'aqueduc est la propriété commune des municipalités de Rock Island, de Stanstead et de Derby Line."

Vie sociale

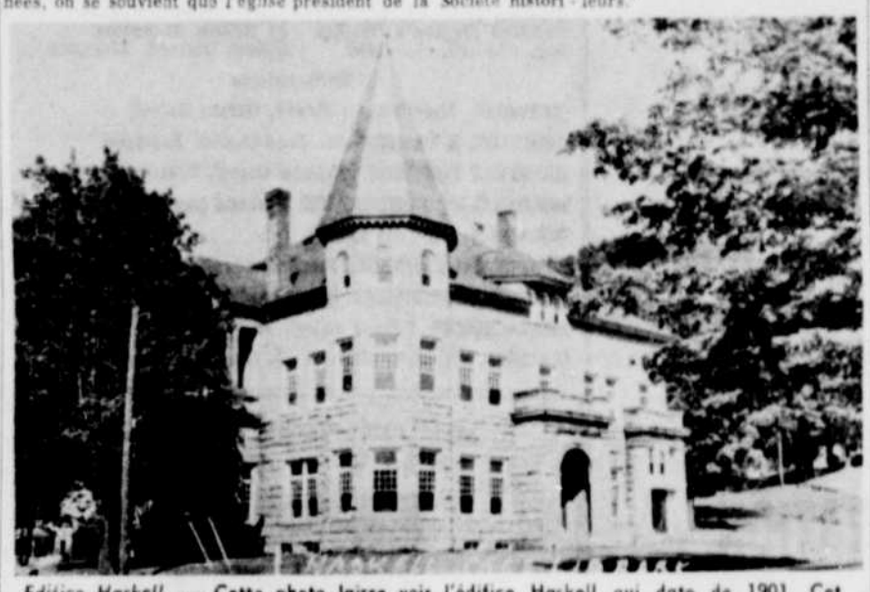
Les relations sociales sont également amicales et étroites. L'United Church, de la rue Phelps, à Rock Island, recrute la moitié de sa congrégation aux Etats-Unis. Il y a quelques années, on se souvient que l'église catholique de Rock Island recevait tous les catholiques de Derby Line, car cette dernière municipalité n'avait pas son église propre à ce moment.

"Le club Rotary Boundary, affirmait M. J.-D. Ferguson, président honoraire du club, recrute ses membres des deux côtés de la frontière."

Un autre club communautaire international est le Border Curling Club, de Beebe, dont les membres sont Canadiens ou Américains. Enfin, une petite ligue de baseball réunit trois équipes canadiennes et une équipe américaine.

Histoire

Parlant des relations amicales entretenues entre les deux pays, M. J.-D. Ferguson, qui est président de la Société histori-



Edifice Haskell. — Cette photo laisse voir l'édifice Haskell qui date de 1901. Cet immeuble est sis en plein centre de la ligne imaginaire qui sépare le Canada des Etats-Unis, à Rock Island. Quand un spectacle est présenté, l'assistance est au Canada tandis que les figurants sont aux Etats-Unis. La salle de bibliothèque est également divisée. *(Photo Studio André Pépin, Rock Island)*

Le derby régional des bazous aura lieu à Magog, le 5 septembre

MAGOG — Le derby de bazous régional de la Fédération des OTJ aura lieu à Magog le 5 septembre prochain à 2 heures de l'après-midi, a décidé l'assemblée lors d'une réunion tenue à Sherbrooke mercredi soir.

Le trophée "La Tribune" sera l'enjeu de la compétition. Il sera remis au gagnant, tandis que les autres compétitions recevront des prix intéressants offerts par la Fédération.

Eliminatoires

Les éliminatoires en vue de trouver un candidat pour ce derby dans les différents centres auront lieu comme suit: à East Angus, le 23 août, à Windsor le 21, et à Sherbrooke le 29. On sait déjà qu'à Magog la compétition a été tenue le 5 août et que les candidats choisis pour prendre part au derby sont Claude Perron, Mario Couture et Cécile Bolduc.

Les inscriptions au derby diocésain devront être faites au plus tard le 1er septembre prochain d'après une décision du bureau de direction.

Choix de la piste de course

M. Yvan Beaulieu, premier responsable diocésain, se rendra à Magog en fin de semaine pour faire le choix de la rue qui se prêtera le mieux à un tel derby. Il aura à choisir entre les rues Bowen, Percy et Des Pins.

Annonceur officiel

D'après le communiqué émis par la Fédération, il est plus que probable que l'annonceur officiel de ce derby soit le populaire annonceur sportif à CHLT-TV et radio, M. Jean-Maurice Bilodeau.

20 candidats

Les organisateurs du derby croient que plus de 20 compétiteurs participeront à cet événement sportif annuel, qui prend à chaque année une ampleur toujours plus grande. En plus de Sherbrooke, East Angus, Windsor, Magog, on espère également recevoir des concurrents des villes d'Asbestos et de Bromptonville.

La réunion qui était tenue à la grande Centrale de l'OTJ à Sherbrooke était sous la présidence de M. Lorenzo Couture, président de la Fédération. Etaient présents MM. Yvan Beaulieu, de Sherbrooke, l'abbé Léo Dubreuil, aumônier diocésain, Eloi Lowe, trésorier d'East Angus, Marc Codère, de Windsor, Bertrand Hamel, de Windsor, Lionel Lorel de Sherbrooke, l'abbé Mathieu Ouellet, aumônier de l'Oeuvre à Magog et Benoit Descôteaux, responsable pour Magog.

Changements au sein de l'Union des ouvriers du textile d'Amérique

DRUMMONDVILLE — D'importants changements viennent d'être opérés au sein de l'Union des Ouvriers du Textile d'Amérique (CTC-FTQ) et du Conseil Conjoint des Cantons de l'Est qui groupe 19 locaux de 13 villes différentes dans la région.

Ces modifications ont trait à l'occupation d'un nouvel immeuble et de nouveaux bureaux de même qu'au personnel dirigeant syndical.

Local

Il faut noter d'abord que tous les services de l'Union des Ouvriers du Textile qui étaient depuis quelques années au 74 de la rue St-Philippe, sont déménagés dans un autre édifice, à l'angle des rues Lindsay et Des Forges.

Dans l'immeuble B.M. Limitée on retrouvera donc et sur un même plancher les bureaux du Conseil Conjoint des Cantons de l'Est UOTA CTC-FTQ, ceux du Conseil du Travail de Drummondville, du local 1435 (Celanese) UOTA, de l'Union Internationale du Vêtement pour Dames(Dorsay) Local 592 de même qu'une salle de conférence un peu plus vaste que celle de la rue St-Philippe et surtout mieux équipée.

Personnel

Diverses nominations ont également été annoncées au cours de la semaine dernière.

M. Alfred O. Robindaine, le Gérant Administratif temporaire a été promu coordonnateur du Congrès du Travail du Canada et de la Fédération des Travailleurs du Québec pour la province de Québec.

M. Edouard Gagnon de St-Jérôme devient Gérant Administrateur du Conseil des Cantons de l'Est UOTA qui représente plus de 4,500 membres dans les villes de Drummondville, Acton Vale, Sorel, Berthierville, Richmond, Coaticook, Sherbrooke, Cookshire, Magog, Victoriaville, Plessisville et Montréal.

M. Edouard Gagnon remplace le regretté Gérard Bibeau décédé en février dernier.

M. Gérard Mercier devient Agent d'Affaires de certains locaux du Conseil Conjoint des Cantons de l'Est.

M. Wilfrid Esslambre qui était le président du local 1435 UOTA (Can. Celanese de Drummondville) est désigné nouvel Agent d'Affaires du Conseil Conjoint des Cantons de l'Est et donnera le service au local 1435 et à d'autres locaux UOTA dans Drummondville.

M. Gérard Boisclair qui assume aussi la présidence du Conseil du Travail de Drummondville devient le président du local 1435 (Can. Celanese de Drummondville). Ce dernier est remplacé au poste de secrétaire par M. Benoit Paquin.

DÉCÈS

Les Serres Janelle

Fleuriste et Pépinièriste
Boulevard Bourque
Bur.: 864-4174 — 864-4373

LA CIE DE FRAIS FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST
Robert et Marc Brien, prop.
297, King Ouest — Tél.: 562-9121

GOUBOUT — Les funérailles de M. Gédéon Goubout, époux de feu Elise Savage, demeurant 44, 18e Avenue, décédé à l'âge de 82 ans, auront lieu lundi 17 août 1964. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Brien, 145, rue Murray. L'enfeuvet et l'heure des funérailles seront annoncés demain. 140-2

LA CIE DE FRAIS FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST
Robert et Marc Brien, prop.
297, King Ouest — Tél.: 569-9121

CASSE — Les funérailles de Mme veuve Félix Cassé, née Léontine Robidoux, demeurant 137, Alexandre, décédée à l'âge de 83 ans, auront lieu samedi 15 août. Le convoi funèbre quittera les salons funéraires Brien, 316, Short, à 11 h. 45, pour se rendre à la Basilique St-Michel, où le service sera chanté à midi. 140-2

LA CIE DE FRAIS FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST
Robert et Marc Brien, prop.
297, King Ouest — Tél.: 569-9121

SAMSON — Les funérailles de Mlle Anna Samson, fille de Lucien Samson et de Adrienne Gravelle, demeurant rue McCrea, décédée à l'âge de 4 mois, ont eu lieu lundi le 13 août à 3 heures en l'église St-Charles Garnier. Inhumation eut lieu au cimetière St-Elzé.

J. H. FLEURY INC.
83, rue Adam — Richmond

HUARD — Les funérailles de M. Alfred Huard, époux de Blanche Perrin, demeurant au 48, 4e Avenue, Richmond, décédé à l'hôpital Mlle Q. l'âge de 55 ans et 5 mois, auront lieu samedi le 15 août 1964. Le convoi funèbre quittera les salons funéraires J. H. Fleury Inc., 83, rue Adam, Richmond, à 11 h. 15, pour se rendre à l'église Ste-Famille, où le service sera chanté à 11 h. 30. Inhumation au cimetière de Windsor Mills. 141-2

DURANLEAU ET JALBERT LTEE
Fabi et Jeanson, propr.
Denis Lemay, gérant
Succ. Bromptonville — Tél.: 849-3337

BEAURIVAGE — Les funérailles de Mme Joseph Beaurivage, née Marie-Rose Trépanier, demeurant au 36, rue St-Joseph, Bromptonville, décédée à l'âge de 64 ans, auront lieu lundi le 17 août 1964. Le convoi funèbre quittera les salons funéraires Duranleau et Jalbert Ltée, 28, rue Laval, Bromptonville, à 9h. 45, pour se rendre à l'église Ste-Praxède, où le service sera chanté à 9 heures. Un libera sera chanté à l'église St-Frédéric de Drummondville, lieu de l'inhumation. 140-3

Mme Edem Hébert

VICTORIAVILLE — A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 13 août, est décédée à l'âge de 79 ans et 11 mois, Mme Vve Edem Hébert, née Marie-Anna Landry, demeurant à St-Valère.

Mme Hébert laisse dans le deuil ses garçons et bru, M. et Mme Abdon Hébert, M. et Mme Omer Hébert, M. et Mme Wellie Hébert, M. et Mme Henri Hébert, M. et Mme Gérard Hébert, M. et Mme Lucien Hébert, M. et Mme Georges Hébert, et Mme Marcel Hébert, tous de Victoriaville, M. et Mme Charles-Edouard Hébert, de St-Valère, M. et Mme Jean-Paul Hébert, de St-Valère également, ainsi que sa fille et son gendre, M. et Mme Armand (Thérèse) Bécotte, de St-Valère.

Elle laisse également dans le deuil ses frères et belles-soeurs, M. et Mme Athanase Landry, de Victoriaville, M. et Mme Léonide Landry, de Victoriaville, M. et Mme Edouard Landry, de Victoriaville, M. et Mme Jacques Landry, de St-Valère, ses soeurs et beaux-frères, M. et Mme Robert Tourigny, de St-Valère, M. et Mme Rodolphe Bourbeau, de Ste-Clothilde, M. Hervé Desaulniers, de Ste-Clothilde, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Deux jeunes gens sur l'échafaud

On pend encore en Angleterre

MANCHESTER (Reuter) — Deux jeunes gens condamnés à mort pour le meurtre d'un livreur de 53 ans ont été exécutés hier matin à l'aube dans deux prisons anglaises.

Peter Allen, 21 ans, a été pendu à la prison de Liverpool et Gwynne Evans, 24 ans, à la prison de Manchester.

Ils avaient été reconnus coupables du meurtre d'un chauffeur de camion, à Workington, dans le nord de l'Angleterre. Ils avaient sauvagement poignardé la victime pour la voler.

Des manifestants, hostiles à la peine de mort, ont stationné toute la nuit devant la prison de Liverpool.

Le mois dernier la cour criminelle d'appel avait rejeté l'appel interjeté par les deux condamnés.

Mardi dernier, M. Henry Brooke, ministre de l'Intérieur avait annoncé qu'il ne recommanderait pas à la reine de gracier les deux hommes dont les mères avaient envoyé un télégramme à la souveraine.

Par une religieuse

Invention d'un dispositif pour prévenir les accidents?

LIEGE (Reuter) — La révérende mère Marguerite, professeur de sciences physiques à "l'Institut supérieur des dames de l'instruction chrétienne" et Jean Gerbeelen, technicien en électronique, tous les deux de Liège, affirment avoir inventé un dispositif qui préviendrait les collisions routières.

Une lunette optique et une cellule photovoltaïque sensible à l'intensité des rayons lumineux sont les composants de base du dispositif, a déclaré la Mère Marguerite.

L'oeil photo électrique, branché sur la batterie de la voiture, fournit des impulsions électriques sous l'effet de la lumière et déclenche un mécanisme qui assure le freinage et ralentit la carburation. La voiture s'arrête ainsi.

"Nous espérons que notre invention réduira le flot montant des tragédies de la route, a indiqué Mère Marguerite mais nous sommes encore en train de l'expérimenter dans les laboratoires de l'institut."

Pour placer une
ANNONCE CLASSÉE
DANS
LA TRIBUNE
TELEPHONEZ
569-9331

L'EXPOSITION DE MARBLETON

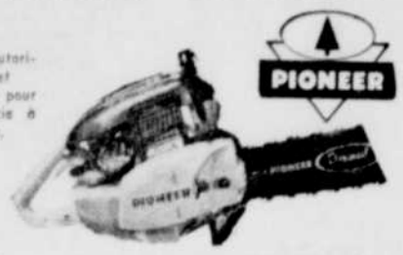
demain et dimanche, les 15 et 16 août

BIENVENUE A TOUS
DU PLAISIR POUR
TOUTE LA FAMILLE!

Succès à l'Exposition de Marbleton!

GARAGE CLICHE

Votre agent autorisé à Weedon et dans la région pour la fameuse scie à chaine Pioneer.



REPARATION GENERALE
STATION de SERVICE "Supertest"
vendeur d'automobiles neuves et usagées
TEL.: 83-s-1 WEEDON

... dévotion

Tout ce qui touche le coeur humain d'aussi près que la disparition d'un être cher est trop sérieux pour être vu comme une transaction commerciale ou rien de plus. Bishopton Funeral Home s'occupe de cette délicate mission avec calme, dignité et révérence.



BISHOPTON FUNERAL HOME

M. G. Clarke

● Directeur de funérailles. ● Salon funéraire

BISHOPTON, QUE.

Voeux de meilleur succès
à l'exposition de Marbleton!

CORPORATION MUNICIPALE DE WEEDON CENTRE

J. C. GOULET, maire

CONSEILLERS:

Albini CARON, Jean-Marie LABUSE,
Laurier BERNIER, Roméo HUARD,
Marcel PREVOST, Tancrède FORTIER,
Louis PARADIS, sec.-trésorier.

COURSES de CHEVAUX

DANS L'APRES-MIDI

●

CONCOURS DE TIR DE PESANTEURS PAR DES CHEVAUX

SAMEDI SOIR

●

COURSES A PIED, A CHEVAL,
COURSES DE PONEYS, TIR DE CABLE . . .

●

BOXE – DIMANCHE SOIR

DANSE AVEC ORCHESTRE DIMANCHE SOIR

MUSIQUE PAR L'HARMONIE DE DISRAELI.

EXECUTIF DE L'EXPOSITION DE MARBLETON

Présidents honoraires

Patrick Asselin, M.P.F., Peter Conway, W. K. McLeod, E. O. Gingras, René Lavoie, M.P.P.
Président: Alexandre Tousignant Sec.-Trés.: J. A. Grenier

Vice-présidents

Gérard Labbé, Lloyd MacKay, M. L. E. Boutin, Agr., Disraëli

Directeurs

Lucien Gosselin	Gérard Labbé, Marbleton
Henri-Paul Cournoyer, Weedon	Robert Dumas, Weedon
Fernand Beaulé, Marbleton	Roy Harrisson, Bishopton
Joe MacKay, Marbleton	T. Ainsworth, Bishopton
Jules Giguère, Marbleton	Gérard Paiement, Ham Sud
Philippe Gravel, Weedon	Guy Lussier, St-Gérard
Firmin Gagné, Weedon	René Houle, Ham Sud
Rosaire Desmarais	Germain Royer, St-Camille
Adrien Bendo, St-Adolphe	George Knight, Bishopton
Arthur Motard, St-Adolphe	Armand Lessard, Marbleton
Maurice Labonté, St-Adolphe	J.-Charles Rodrigue, Marbleton
Constant Lefebvre, Wotton	Marc Giguère, Weedon
Napoléon Duplessis, Wotton	F. Bélisle, Bishopton
Ray. Chevron, Ham Sud	Gilbert Lessard, Bishopton

Surintendants

CHEVAUX: Mme Firmin Gagné, Gérard Labbé.

BESTIAUX A VIANDE: M. Jean-Charles Rodrigue.

BESTIAUX LAITIERS: Philippe Gravel, Gilbert Lessard

MOUTONS ET POURCEAUX: Fernand Beaulé.

VOLAILLE: Fernand Beaulé.

COMITE DU TERRAIN: Fernand Beaulé, Jules Giguère.

BATISSE PRINCIPALE: Roy Harrison, H. P. Cournoyer.

ATTRACTIONS: Gérard Labbé, M. Giguère.

COURSES DE CHEVAUX: R. G. Lemelin, Gérard Labbé.

MEILLEURS VOEUX DE SUCCES
A LA CLASSE AGRICOLE!



J.-A. GOULET INC.

Jean-Claude GOULET, maire de Weedon
T. FORTIER
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES
TEL.: 30 — WEEDON.



M. Patrick Asselin, député de Richmond-Wolfe aux Communes



M. René Lavoie, député provincial du comté de Wolfe.



M. Alexandre Tousignant, président.



M. W. K. McLeod, président honoraire de l'exposition de Marbleton

REGLEMENT

1. Tout exposant doit se soumettre aux règles et règlements de cette Société.

2. Les animaux et autres articles mis aux concours devront être la propriété "bona fide" du compétiteur depuis au moins trente jours.

3. Les fruits exhibés devront être le produit de la ferme de la personne au nom de laquelle l'entrée a été faite.

4. Tous les objets exhibés, y compris ceux de la division des dames, devront être strictement enregistrés au bureau du secrétaire, vendredi, le 14 août. Ces entrées peuvent être faites par téléphone ou par correspondance.

5. Aucun animal ne peut être entré dans plus d'une classe et n'aura droit à aucun prix à moins que la personne au nom de laquelle l'entrée a été faite, soit membre de cette société et ait payé sa souscription pour l'année courante.

6. Nul prix ne sera accordé aux objets exposés à moins que ceux-ci paraissent le mériter.

7. Les dons gratuits autre que les prix mentionnés dans la liste pourront être accordés par la société en cas extraordinaires.

8. Le poids des chevaux de ferme, de trait et voiture, doit être attaché à l'animal avec le billet d'entrée.

9. Toutes les entrées seront numérotées par le secrétaire et enregistrées par lui dans un livre à cette fin, et une carte portant le même numéro sera remise à la personne qui expose ou à celle en charge de l'article ou animal exposé.

10. Tous les articles faits à la main devront avoir été faits par les personnes qui les exposent.

11. La décision des juges sera sans appel mais les Directeurs pourront refuser le paiement des prix si les règlements ont été violés.

12. Aucun prix ne sera accordé à un objet exhibé à moins que le montant entièrement demandé dans la liste comme ci-dessus ne soit en exposition.

13. Les compétiteurs ne devront pas mettre leurs noms ou leurs initiales sur les animaux ou les articles exhibés sous peine d'être exclus de concours, excepté dans le cas de marque enregistrée sur le stock.



M. Louis E. Boutin, agronome du comté de Wolfe.

14. Tous les articles ou animaux qui suivent seront jugés à l'heure et à la date mentionnée: Bâtisse Principale: Volailles, moutons, porcs, animaux et chevaux, 9.00 a.m. 15 août.

Tous les objets exhibés devront être rendus sur le terrain d'exposition pas plus tard que le 15 août, date de l'ouverture de l'exposition, et devront rester jusqu'à 4 heures p.m. du dernier jour, à moins de permission spéciale du président.

16. Tous les animaux devront être attachés à la satisfaction des directeurs ou autres personnes qui pourraient avoir charge de ces animaux.

17. Les Directeurs pourront diminuer les prix accordés, s'ils le jugent nécessaire. Le droit d'entrée est de $2.00, payable au Secrétaire au moins 3 jours avant l'exposition.

18. Les animaux devront être classés selon leur âge.

19. Nul prix ne sera accordé à un étalon à moins que l'exposant n'ait donné un certificat signé par un médecin vétérinaire qualifié, disant que l'étalon en question est sain et parfaitement apte à la reproduction.

20. Chaque exposant devra résider dans les limites de la Société.

21. Chaque membre ayant obtenu un prix devra, quand les prix seront payés, laisser $2.00 en main du Secrétaire-Trésorier comme une souscription pour l'année suivante.

BON SUCCES AUX ORGANISATEURS
DE L'EXPOSITION!

P. H. THIBODEAU

EPICIER - BOUCHER

MARBLETON — TELEPHONE 887-6822

Hommages à tous les agriculteurs du comté de Wolfe et succès à l'exposition de Marbleton!



RENÉ LAVOIE

Député Provincial
du comté de Wolfe

NOS MEILLEURS VOEUX DE SUCCES
A LA CLASSE AGRICOLE DU
COMTE DE WOLFE
ET AUX DIRECTEURS DE
L'EXPOSITION DE MARBLETON!

CRÉMERIE de WEEDON LTÉE

L. GIRARD, prop.

Beurre — Fromage — Lait en poudre
Lait pasteurisé — Crème
"Au service de la classe agricole"

WEEDON — TELEPHONE 63-s-2 — Qué.

Meilleurs voeux de succès à la
104e EXPOSITION DE MARBLETON!

ROUSSEAU LUMBER INC.

HENRI ROUSSEAU, président

TEL.: 49 WEEDON, QUE.

EXPOSITION DE MARBLETON

SAMEDI ET DIMANCHE, 15 et 16 AOÛT



COURSES DE CHEVAUX
DANS L'APRES-MIDI

●

CONCOURS DE TIR DE CHEVAUX
SAMEDI SOIR

●

DIVERSES ATTRACTIONS ENTRE LES COURSES
COURSES A PIED, A CHEVAL, COURSE DE PONEYS, TIR DE CABLE
PARADE DES ANIMAUX, A 1H. P.M., CHAQUE JOUR
SOUPER AUX FEVES, SAMEDI ET DIMANCHE, A 6H. P.M.

BOXE DIMANCHE SOIR

DANSE AVEC ORCHESTRE DIMANCHE SOIR
"QUADRILLES DU BON VIEUX TEMPS"
MUSIQUE PAR L'HARMONIE DE DISRAELI

Meilleurs voeux à

L'EXPOSITION DE MARBLETON 1964!

DOMINION LIME LTD.

Lime Ridge

FABRICANTS DE LA MEILLEURE CHAUX AU QUEBEC DEPUIS 1835.